

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 376

29e jaargang

31 december 1986

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 4026/86 van de Raad van 18 december 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3094/86 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 4027/86 van de Raad van 18 december 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2057/82 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten 4
- ★ Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad van 18 december 1986 inzake communautaire acties voor verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquicultuur 7
- ★ Verordening (EEG) nr. 4029/86 van de Raad van 18 december 1986 tot vaststelling voor 1987 van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die de vlag van Noorwegen voeren 25
- ★ Verordening (EEG) nr. 4030/86 van de Raad van 18 december 1986 houdende verdeling, over de Lid-Staten, van de voor 1987 aan de Gemeenschap toegekende vangstquota voor de Canadese wateren 31
- ★ Verordening (EEG) nr. 4031/86 van de Raad van 18 december 1986 tot vaststelling, voor 1987, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden die van toepassing zijn op vaartuigen die de vlag voeren van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje en Portugal, in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje vallen 33
- ★ Verordening (EEG) nr. 4032/86 van de Raad van 18 december 1986 tot vaststelling, voor 1987, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden die van toepassing zijn op vaartuigen die de vlag voeren van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje en Portugal, in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal vallen 35

Prijs: Fl. 17,— / Bfr. 300

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EEG) nr. 4033/86 van de Raad van 18 december 1986 tot vaststelling, voor 1987, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden die van toepassing zijn op vaartuigen welke de vlag van Portugal voeren, in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Lid-Staten vallen, met uitzondering van Spanje en Portugal	37
★ Verordening (EEG) nr. 4034/86 van de Raad van 22 december 1986 inzake de vaststelling van de voor 1987 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toegestane vangsten in acht te nemen voorschriften	39
★ Verordening (EEG) nr. 4035/86 van de Raad van 22 december 1986 houdende verdeling van bepaalde vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die vissen in de economische zone van Noorwegen en in de visserijzone rond Jan Mayen	80
★ Verordening (EEG) nr. 4036/86 van de Raad van 22 december 1986 houdende verdeling van de vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van Zweden vissen	83
★ Verordening (EEG) nr. 4037/86 van de Raad van 22 december 1986 tot vaststelling voor 1987 van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die de vlag van Zweden voeren	85
★ Verordening (EEG) nr. 4038/86 van de Raad van 22 december 1986 houdende verdeling van de vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van de Faeröer vissen	92
★ Verordening (EEG) nr. 4039/86 van de Raad van 22 december 1986 tot vaststelling voor 1987 van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die op de Faeröer geregistreerd zijn	94
★ Verordening (EEG) nr. 4040/86 van de Raad van 22 december 1986 houdende maatregelen voor 1987 voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden die, ten aanzien van vaartuigen die de vlag van bepaalde derde landen voeren, in de 200-mijlszone voor de kust van het Franse departement Guyana van toepassing zijn	101
★ Verordening (EEG) nr. 4041/86 van de Raad van 22 december 1986 tot vaststelling van de voor 1987 aan Spanje toegekende forfaitaire hoeveelheden horsmakreel en blauwe wijting	109

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

86/640/EEG:

★ Beschikking van de Raad van 22 december 1986 waarbij de Portugese Republiek wordt gemachtigd de met de Regering van de Islamitische Republiek Mauritanië gesloten samenwerkingsovereenkomst inzake de visserij te verlengen voor de periode van 6 januari 1987 tot en met 5 januari 1988	111
--	-----

86/641/EEG:

★ Beschikking van de Raad van 22 december 1986 waarbij de Portugese Republiek wordt gemachtigd de met het Koninkrijk Marokko gesloten overeenkomst inzake de visserij te verlengen voor de periode van 4 januari 1987 tot en met 3 januari 1988	112
---	-----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 4026/86 VAN DE RAAD

van 18 december 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3094/86 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 170/83 is bepaald dat de instandhoudingsmaatregelen om de in artikel 1 van die verordening genoemde doeleinden te bereiken, worden uitgewerkt op grond van wetenschappelijke adviezen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3094/86 ⁽²⁾ algemene voorschriften zijn vastgesteld voor de visserij op en de aanvoer van de biologische rijkdommen die in de wateren van de Gemeenschap voorkomen;

Overwegende dat bij bestudering van nieuwe gegevens betreffende de raming van vangstverliezen voor tong wanneer in bepaalde gebieden gebruik wordt gemaakt van boomkorren waarvan de totale boomlengte ten hoogste 8 meter mag bedragen, en de voor de visserij waarschijnlijk geachte gevolgen van het feit dat de grenslijn in deelgebied VI van de Internationale Raad voor het Onderzoek van de Zee is vastgesteld op 55° 30' N, ten noorden waarvan een minimummaaswijdte van 90 mm geldt met ingang van 1 januari 1989, zulks overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3094/86, is gebleken dat die maatregelen veel afbreuk zouden kunnen doen aan de economische rentabiliteit van de betrokken takken van visserij; dat het daarom nodig wordt geacht die maatregelen te wijzigen, met inachtneming van de beoogde instandhouding van de betrokken visbestanden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3094/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 9, lid 3, onder c), wordt vervangen door:

- „c) Het gebruik van boomkorren waarvan de totale boomlengte, dat wil zeggen de som van de lengte van elke boom tussen de binnenkanten van de aangebrachte sleden, groter is dan 8 meter is echter verboden, behalve wanneer wordt gevist met vistuig dat is ontworpen en wordt gebruikt voor het vissen op garnaal (Crangon-soorten en Pandalus montagui).

In afwijking van de vorige alinea mogen tot en met 31 december 1987 boomkorren worden gebruikt waarvan de totale boomlengte niet groter is dan 12 meter.

In afwijking van de vorige twee alinea's mogen vaartuigen waarvan de voornaamste activiteit de garnalenvisserij (Crangon-soorten) is, bij het vissen op tong bomen gebruiken waarvan de totale lengte als omschreven in de eerste alinea, naar gelang van het geval meer dan 8 meter of meer dan 12 meter bedraagt, mits deze vaartuigen op een jaarlijks op te stellen lijst voorkomen.”;

2. bijlage I wordt vervangen door de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

BIJLAGE

Gebied	Geografische zone	Bijkomende voorwaarden	Minimummaaswijdte (mm)	Toegestane doelsoorten	Minimumpercentage doelsoorten	Maximumpercentage beschermde soorten
2	Ten westen van Schotland en Rockall (ICES-deelgebied VI) ⁽¹⁾	t/m 31 december 1988	80	alle soorten		100
	Ten westen van Schotland en Rockall (ICES-deelgebied VI) ⁽²⁾		80	alle soorten		100

⁽¹⁾ Ten noorden van 56°00' noorderbreedte.

⁽²⁾ Ten zuiden van 56°00' noorderbreedte.

VERORDENING (EEG) Nr. 4027/86 VAN DE RAAD

van 18 december 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2057/82 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat controlemaatregelen om de naleving van de communautaire bepalingen inzake instandhouding van de visbestanden te waarborgen reeds zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2057/82 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3723/85 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat het optreden van de inspecteurs van de Lid-Staten betrekking moet hebben op alle vissersvaartuigen, met inbegrip van die van derde landen, en op alle activiteiten waarbij toezicht verificatie van de toepassing van Verordening (EEG) nr. 2057/82 mogelijk zou kunnen maken;

Overwegende dat het dienstig is de verplichting van de Lid-Staten tot registratie van aanvoer, uit communautaire en niet-communautaire wateren, uit bestanden of groepen bestanden waarvoor totaal toegestane vangsten (TAC) of quota zijn vastgesteld en om ervoor te zorgen dat de registratie van die aanvoer kan worden geverifieerd, te preciseren;

Overwegende voorts dat de Gemeenschap krachtens het Verdrag op intern vlak beschikt over de bevoegdheid om alle maatregelen te treffen voor het behoud van de biologische rijkdommen van de zee; dat in dat kader dient te worden voorzien in de mogelijkheid de visserijactiviteiten stop te zetten zodra de TAC, het quotum, de toewijzing of het deel waarover de Gemeenschap beschikt is opgebruikt; dat evenwel het nadeel dat de Lid-Staat ondervindt die zijn quotum, toewijzing of deel van het bestand of van de

betrokken groep bestanden niet heeft opgebruikt dient te worden gecompenseerd; dat te dien einde een compensatiemechanisme dient te worden ingesteld dat de eisen van de instandhouding verenigt met de handhaving van de vismogelijkheden per soort en per zone ingevolge de jaarlijkse vaststelling van de TAC's en quota; dat te dien einde de verminderingen en toewijzingen moeten plaatsvinden hetzij in hetzelfde jaar, hetzij in de loop van het volgende jaar of de volgende jaren en dat hierbij bij voorrang rekening moet worden gehouden met de soorten en zones waarvoor jaarlijkse quota, toewijzingen of beschikbare delen zijn vastgesteld;

Overwegende dat, wanneer de Commissie of de door haar gemachtigde ambtenaren bij de uitvoering van hun taak op herhaalde, ongerechtvaardigde moeilijkheden stuiten, de Commissie de betrokken Lid-Staten niet alleen om uitleg kan vragen, maar ook om de middelen om haar actie tot een goed einde te brengen; dat de betrokken Lid-Staat derhalve verplicht is zorg te dragen voor de nakoming van de voor hem uit Verordening (EEG) nr. 2057/82 zoals gewijzigd bij de onderhavige verordening voortvloeiende verplichtingen, door de uitvoering van de taak van de Commissie te vergemakkelijken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2057/82 wordt als volgt gewijzigd:

1. de titel van de verordening wordt vervangen door:

„Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen”;

2. in artikel 1 worden de leden 1 en 2 vervangen door:

„1. Ten einde te waarborgen dat alle geldende regelingen met betrekking tot de instandhoudings- en controlemaatregelen worden nageleefd, draagt iedere Lid-Staat op zijn grondgebied en in de onder zijn soevereiniteit of jurisdictie vallende maritieme wateren zorg voor controle op de uitoefening van de visserij en bijkomende activiteiten. Hij inspecteert de vissersvaartuigen en alle activiteiten ten aanzien waarvan inspectie de mogelijkheid biedt de naleving van deze verordening

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 12 december 1986 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 42.

te verifiëren, met name de aanvoer, de verkoop en de opslag van vis, alsmede de registratie van de aanvoer en de verkoop.

2. Wanneer de bevoegde autoriteiten van een Lid-Staat bij een krachtens lid 1 uitgevoerde controle of inspectie constateren dat de geldende regelingen met betrekking tot de instandhoudings- en controlemaatregelen niet zijn nageleefd, worden tegen de kapitein van het betrokken vaartuig of tegen elke andere verantwoordelijke persoon strafrechtelijke of administratieve stappen ondernomen.”;

3. artikel 2, lid 1, eerste alinea, wordt vervangen door:

„1. De in artikel 1 bedoelde inspectie en controle worden door elke Lid-Staat voor eigen rekening uitgevoerd en verricht door een door deze Lid-Staat daartoe aangewezen inspectiedienst.”;

4. artikel 7, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Onverminderd artikel 6 doet de kapitein van een vissersvaartuig dat de vlag van een Lid-Staat voert of in een Lid-Staat is geregistreerd, en dat

— vangsten uit een bestand of groep bestanden waarvoor een TAC of quotum geldt, overlaadt op een ander vaartuig, hierna „ontvangend vaartuig” te noemen, ongeacht de plaats van aanvoer, of

— dergelijke vangsten rechtstreeks buiten het grondgebied van de Gemeenschap aan land brengt,

bij het overladen of het lossen aan de Lid-Staat waarvan zijn vaartuig de vlag voert of waar het is geregistreerd, mededeling van de betrokken soorten en hoeveelheden, alsmede van de datum van overladen of lossen en van de vangstplaats met verwijzing naar de kleinste zone waarvoor een TAC of quotum is vastgesteld en wordt beheerd. Indien de vangst heeft plaatsgevonden in wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van een derde land vallen, dient deze informatie afzonderlijk te worden vermeld met verwijzing naar de wateren van elk van de betrokken derde landen.”;

5. artikel 9, lid 1, eerste alinea, wordt vervangen door:

„1. De Lid-Staten dragen zorg voor de registratie van de aanvoer van alle vangsten uit een aan een TAC of quotum onderworpen bestand of groep bestanden door vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat of in een Lid-Staat zijn geregistreerd. Daartoe kunnen de Lid-Staten eisen dat de vangsten de eerste keer via de veiling op de markt worden gebracht.”;

6. aan artikel 9 wordt het volgende lid toegevoegd:

„4. Elke Lid-Staat bewaart de documenten die uit hoofde van de artikelen 3 en 6 en de nadere regels ter toepassing daarvan aan zijn bevoegde autoriteiten worden voorgelegd of doet deze bewaren, in dier voege dat

deze documenten die ten grondslag liggen aan de mededelingen aan de Commissie bedoeld in lid 2 teruggevonden kunnen worden gedurende een periode van drie jaar vanaf het begin van het jaar dat volgt op het jaar waarin de betrokken aanvoer heeft plaatsgevonden.”;

7. artikel 10, lid 3, eerste alinea, wordt vervangen door:

„3. Na ontvangst van een mededeling uit hoofde van lid 2, of op eigen initiatief, stelt de Commissie op de grondslag van de beschikbare gegevens de datum vast waarop voor een bestand of groep bestanden ten gevolge van de vangsten die zijn onderworpen aan een TAC, een quotum of een andere kwantitatieve beperking en die zijn verricht door vissersvaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren of in een Lid-Staat zijn geregistreerd, het quotum, de toewijzing of het beschikbare deel voor deze Lid-Staat of in voorkomend geval voor de Gemeenschap worden geacht te zijn opgebruikt.

Bij de beoordeling van de in de vorige alinea bedoelde situatie licht de Commissie de betrokken Lid-Staten in over de vooruitzichten in verband met een eventuele stopzetting van de visserij ingevolge het opgebruiken van de TAC.”;

8. aan artikel 10 wordt het volgende lid toegevoegd:

„4. Wanneer de Commissie overeenkomstig lid 3, eerste alinea, de visserijactiviteiten heeft stopgezet, omdat de TAC, het quotum, de toewijzing of het beschikbare deel voor de Gemeenschap zijn opgebruikt en het haar voorkomt dat een Lid-Staat het quotum, de toewijzing of het deel waarover hij beschikt voor het betrokken bestand of de betrokken groep bestanden, niet heeft opgebruikt, zijn de onderstaande bepalingen van toepassing.

Indien een Lid-Staat nadeel heeft ondervonden doordat er een vangstverbod werd opgelegd voordat het quotum van deze Lid-Staat was opgebruikt en indien dit nadeel niet werd opgeheven door toepassing van de procedure van artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 170/83 (1), wordt de kwestie overeenkomstig artikel 15 van genoemde verordening voorgelegd aan het Comité van beheer voor de visbestanden.

Overeenkomstig de procedure van artikel 14 van die verordening worden er maatregelen getroffen om het geleden nadeel op passende wijze op te heffen. Deze maatregelen kunnen leiden tot verminderingen ten aanzien van de Lid-Staat die zijn quotum, zijn toewijzing of zijn aandeel heeft overschreden; de aldus in mindering gebrachte hoeveelheden worden op passende wijze toegewezen aan de Lid-Staten wier visserijactiviteiten zijn stopgezet voordat hun quota waren opgebruikt.

Bij de verminderingen en de daarop volgende toewijzingen wordt bij voorrang rekening gehouden met de soorten en de zones waarvoor quota, toewijzingen of jaarlijks beschikbare delen zijn vastgesteld. Deze verminderingen en toewijzingen kunnen geschieden in het jaar

waarin het nadeel ontstond of in de loop van het volgende jaar of de volgende jaren.

De uitvoeringsbepalingen van dit lid en met name de wijze waarop de betrokken hoeveelheden worden bepaald, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 170/83.

(¹) PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.”;

9. artikel 12, lid 4, onder a), wordt vervangen door:

„4. a) Te dien einde kunnen de door de Commissie gemachtigde ambtenaren, voor zover de Commissie zulks nodig acht, de inspecties en controlewerkzaamheden van de nationale instanties bijwonen. De Commissie brengt passende contacten met de Lid-Staten tot stand, ten einde voor zover mogelijk een wederzijds aanvaardbaar inspectie- en controleprogramma op te stellen. De Lid-Staten werken met de Commissie samen om haar de uitvoering van deze taak te vergemakkelijken. Wanneer de Commissie of de door haar gemachtigde ambtenaren bij de uitvoering van hun taak op

moeilijkheden stuiten, stelt de betrokken Lid-Staat de Commissie de middelen ter beschikking om haar actie tot een goed einde te brengen en stelt hij de gemachtigde ambtenaren van de Commissie in staat om toezicht te houden over de gevraagde inspectie- of controlewerkzaamheden.

Wanneer het inspecties ter zee of vanuit de lucht betreft, behouden de autoriteiten van de Lid-Staat evenwel, in naar behoren gemotiveerde gevallen waarin de bevoegde nationale instanties andere prioritaire taken dienen uit te voeren die met name betrekking hebben op de defensie, de veiligheid of de douanecontrole, het recht de inspectiewerkzaamheden die de Commissie wenst bij te wonen, uit te stellen of anders in te richten; in dergelijke gevallen werkt de betrokken Lid-Staat met de Commissie samen om alternatieve regelingen te treffen.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

VERORDENING (EEG) Nr. 4028/86 VAN DE RAAD

van 18 december 1986

inzake communautaire acties voor verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquicultuur

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 155,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat de gemeenschappelijke actie voor herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de visserij, alsmede voor ontwikkeling van de aquicultuur, die is ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2908/33 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3733/85 ⁽⁴⁾, de regeling ter bevordering van de experimentele visserij en van de samenwerking op visserijgebied in het kader van gemeenschappelijke ondernemingen, die is ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2909/83 ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3727/85 ⁽⁶⁾, en de acties voor de aanpassing van de capaciteit in de visserijsector, die zijn ingesteld bij Richtlijn 83/515/EEG ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Richtlijn 85/590/EEG ⁽⁸⁾, eind 1986 aflopen;

Overwegende dat voorzetting van de structuurverbetering in deze sector voor de ontwikkeling van het gemeenschappelijk visserijbeleid onontbeerlijk is en derhalve een van de middelen vormt om in deze sector de doelstellingen van artikel 39, lid 1, onder a), b) en d), van het Verdrag te bereiken; dat derhalve de structurele maatregelen waardoor deze verbetering moet kunnen worden bereikt, op een communautair concept en op communautaire criteria moeten worden gegrond;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat het zinvol is de verschillende structuurmaatregelen onder te brengen in één enkele kaderverordening met een zodanige geldigheidsduur dat een stabiel en duurzaam beleid kan worden vastgesteld; dat derhalve ook voor deze maatregelen in een financiële bijstand van de Gemeenschap moet worden

voorzien die een onderdeel vormt van een zich over een aantal achtereenvolgende jaren uitstrekkende financiële toewijzing;

Overwegende dat bij het bepalen van de fundamentele beleidslijnen van het nieuwe structuurbeleid voor de visserijsector niet alleen rekening moet worden gehouden met de balans en de ervaring van het verleden, maar ook met de nieuwe omvang die deze sector heeft gekregen door de uitbreiding van de Gemeenschap met Spanje en Portugal; dat in deze nieuwe situatie het structuurbeleid vooral gericht moet zijn op een evenwichtige exploitatie van de interne visbestanden in de wateren van de Gemeenschap; dat de Gemeenschap daarnaast, aangezien zij een tekort heeft aan visserijproducten, moet trachten haar voorzieningsmogelijkheden te verbreden, met name door middel van een vergroting van de vangstmogelijkheden en een uitbreiding van de aquicultuur; dat in dit structuurbeleid bovendien, overeenkomstig artikel 39, lid 2, van het Verdrag, in ruime mate rekening moet worden gehouden met de economische en sociale context van de visserijsector; dat dit beleid zo nodig aan de verscheidenheid of aan de ernst van de structuurproblemen op regionaal niveau moet kunnen worden aangepast;

Overwegende dat, gezien het voorgaande en in verband met de bedrijfsomstandigheden in de visserijsector, het structuurbeleid op communautair niveau moet worden georganiseerd en met overheidsmiddelen moet worden ondersteund om zo een goed functioneren van het gemeenschappelijk visserijbeleid in zijn totaliteit te waarborgen; dat de doeltreffendheid van deze bijstand echter kan worden vergroot door financieringsvormen die beter aan de verschillende concrete situaties in de sector zijn aangepast, de toegang van de betrokkenen tot investeringskapitaal vergemakkelijken en een grotere economische betrouwbaarheid van de ondernemingen met zich brengen; dat bovendien, door deze nieuwe vormen van interventie, de weerslag van de communautaire actie kan worden vergroot; dat derhalve aan die vormen van interventie prioriteit moet worden gegeven;

Overwegende dat de structuurmaatregelen in de mate van het mogelijke in het kader van meerjarige oriëntatieprogramma's moeten worden uitgevoerd waardoor elke Lid-Staat de zekerheid heeft dat er de nodige samenhang bestaat tussen de communautaire en de nationale maatregelen en dat de nationale maatregelen met de doelstellingen van het gemeenschappelijk beleid in overeenstemming zijn; dat die programma's afgestemd moeten zijn op de doelstellingen en instrumenten van het regionaal beleid; dat zij een grondige analyse van de situatie in elke Lid-Staat moeten bevatten, zodat de Commissie de uitgangssituatie op structuurgebied en de ontwikkelingsvooruitzichten voor de pro-

⁽¹⁾ PB nr. C 279 van 5. 11. 1986, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. C 322 van 15. 12. 1986.

⁽³⁾ PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 78.

⁽⁵⁾ PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 56.

⁽⁷⁾ PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 15.

⁽⁸⁾ PB nr. L 372 van 31. 12. 1985, blz. 49.

duktiestructuur op middellange termijn kan beoordelen; dat de beoordeling van de Commissie in de loop van de uitvoering van het programma, aan de hand van de feitelijke ontwikkelingen op structuurgebied in de onderscheiden Lid-Staten moet kunnen worden aangepast; dat de Lid-Staten daarom de Commissie alle noodzakelijke gegevens dienen te verstrekken en alle maatregelen dienen te treffen die onontbeerlijk zijn om de uitvoering van de programma's te kunnen volgen;

Overwegende dat, om het economische risico van de producenten te beperken, de herstructurering van de vissersvloten in de Gemeenschap door economisch verantwoorde vernieuwingen of modernisering die zijn afgestemd op de reële vangstmogelijkheden in de wateren binnen en buiten de Gemeenschap, moet worden voortgezet ten einde zo een optimale produktiviteit op lange termijn van deze produktiemiddelen te waarborgen en een structuur met economisch levensvatbare bedrijven te bevorderen;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat de ontwikkeling van de aquicultuur tot de verbetering van de voorziening met visserijprodukten heeft bijgedragen; dat het derhalve wenselijk is deze activiteit verder te stimuleren;

Overwegende dat het dienstig is kustzones te beschermen door aanleg van kunstwerken en zo de herpopulatie van de visgronden te bevorderen en, na een onderbreking van de visserij gedurende een bepaalde periode, een optimale exploitatie van die zones mogelijk te maken;

Overwegende dat het evenwicht tussen de vangstcapaciteit en de beschikbare vis niet stabiel kan zijn; dat derhalve een actie moet worden ondernomen om het teveel aan vangstcapaciteit weg te werken; dat daartoe moet worden voorzien in communautaire bijstand voor acties voor tijdelijke en voor definitieve beëindiging van de visserijactiviteit;

Overwegende dat ook dient te worden gezorgd voor instandhouding of zelfs verbetering van de vangstmogelijkheden buiten de wateren waarvoor de communautaire visserijwetgeving geldt; dat dit doel kan worden bereikt door rechtstreekse communautaire bijstand voor projecten inzake experimentele visserij of voor tijdelijke samenwerkingsverbanden van ondernemingen;

Overwegende dat, om de omstandigheden bij produktie, aanvoer en verkoop van visserijprodukten te verbeteren, de bij Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad van 15 februari 1977 inzake een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouw- en visserijprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2224/86⁽²⁾, ingestelde

actie dient te worden verruimd; dat derhalve moet worden voorzien in specifieke bijstand voor investeringen in de uitrusting van vissershavens; dat deze investeringen moeten worden uitgevoerd in het kader van een project dat de betrokken vissershaven in zijn totaliteit betreft; dat deze projecten bij voorrang in het kader van Verordening (EEG) nr. 355/77 moeten worden gefinancierd; dat daartoe bijzondere procedurevoorschriften nodig zijn;

Overwegende dat maatregelen nodig zijn ter stimulering van het verbruik van produkten die afkomstig zijn van vissoorten waarvan overschotten bestaan of die onderbevestigd worden; dat het daarom dienstig is te voorzien in rechtstreekse communautaire bijstand voor collectieve projecten voor acties op dat gebied;

Overwegende dat de situatie in bepaalde regio's of sectoren specifieke maatregelen kan vergen waarin tot nog toe niet is voorzien; dat met het oog daarop een soepele procedure moet worden vastgesteld in het kader waarvan dergelijke specifieke maatregelen snel kunnen worden genomen; dat dergelijke maatregelen in de gebieden waar deze ten uitvoer worden gelegd verenigbaar moeten zijn met de communautaire structuurmaatregelen buiten de visserijsector;

Overwegende dat, met het oog op een zo groot mogelijke duidelijkheid bij het beheer van al deze structuurmaatregelen, de administratieve formaliteiten dienen te worden beperkt en de procedures vereenvoudigd;

Overwegende dat maatregelen moeten worden genomen om onregelmatigheden te voorkomen en te vervolgen en om als gevolg van onregelmatigheden of nalatigheden verloren gegane bedragen terug te vorderen; dat tevens de mogelijkheid moet worden geopend de communautaire financiering te schorsen, te verminderen of in te trekken;

Overwegende dat de uitgaven van de Gemeenschap grondig moeten worden gecontroleerd; dat, naast de controles die door de Lid-Staten uit eigen beweging worden uitgevoerd en die van wezenlijk belang blijven, dient te worden voorzien in controles door ambtenaren van de Commissie en in de mogelijkheid voor de Commissie om een beroep te doen op de Lid-Staten;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat bepaalde criteria volgens een vereenvoudigde procedure kunnen worden gewijzigd, ten einde deze zo goed mogelijk te kunnen aanpassen aan de ontwikkeling van een situatie die sterk fluctuerend kan blijken te zijn;

Overwegende dat de overgang naar de regeling die bij deze verordening wordt ingesteld onder zo gunstig mogelijke omstandigheden dient te verlopen; dat daartoe overgangsmaatregelen noodzakelijk kunnen blijken; dat derhalve in de mogelijkheid moet worden voorzien om volgens een snelle en in de tijd beperkte procedure, de daartoe geëigende maatregelen te treffen,

(1) PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1.

(2) PB nr. L 194 van 17. 7. 1986, blz. 4.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Om de structurele ontwikkeling in de visserijsector in het kader van de oriëntatie van het gemeenschappelijk visserijbeleid te vergemakkelijken, kan de Commissie, onder de in deze verordening vastgestelde voorwaarden, voor acties op de volgende gebieden communautaire financiële bijstand verlenen:

- a) herstructurering, vernieuwing en modernisering van de vissersvloot;
- b) ontwikkeling van de aquicultuur en inrichting van beschermde mariene zones met het oog op een beter beheer van de strook waar de kustvisserij wordt uitgeoefend;
- c) heroriëntatie van de visserij door het opzetten van experimentele visserijcampagnes en vorming van tijdelijke samenwerkingsverbanden van ondernemingen;
- d) aanpassing van de vangstcapaciteit door tijdelijke of definitieve beëindiging van de activiteit van bepaalde vissersvaartuigen;
- e) uitrusting van vissershavens met het doel de situatie voor de aanvoer van de produkten en de produktieomstandigheden te verbeteren;
- f) marktverkenning voor produkten van vissoorten waarvan een overschot bestaat of die onderbevist worden.

2. De in lid 1, onder a), b) en d), bedoelde acties moeten passen in de in titel I bedoelde meerjarige oriëntatieprogramma's.

3. De in lid 1, onder e), bedoelde actie moet passen in de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 355/77 bedoelde specifieke programma's.

TITEL I

Meerjarige oriëntatieprogramma's

Artikel 2

1. In deze verordening wordt onder meerjarig oriëntatieprogramma, hierna te noemen „programma”, verstaan: een geheel van doelstellingen, vergezeld van een overzicht van de voor de uitvoering noodzakelijke middelen, waardoor een duurzame ontwikkeling van de visserijsector in zijn totaliteit kan worden verwezenlijkt.

2. De programma's moeten er met name op gericht zijn dat:

- a) een levensvatbare vissersvloot wordt gevormd die aan de economische en sociale vereisten in de betrokken gebieden voldoet en is afgestemd op de op middellange termijn te verwachten vangstmogelijkheden;
- b) de visserijactiviteit op de ontwikkeling van de vraag van de consumenten wordt afgestemd en de markt regelmatig kan worden bevoorrad;
- c) rekening wordt gehouden met de sociaal-economische gevolgen en met de regionale weerslag van de verwachte ontwikkeling van de betrokken sector;
- d) technisch levensvatbare en economisch rendabele bedrijven voor de teelt van vis, schaal-, schelp- en weekdieren tot ontwikkeling worden gebracht.

3. De programma's moeten betrekking hebben op de gehele sector in de betrokken Lid-Staat en dienen ten minste de in bijlage I genoemde gegevens te bevatten.

4. De Commissie kan bijlage I aanvullen volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 3

1. Uiterlijk op 30 april 1987 doen de Lid-Staten de Commissie een programma met betrekking tot hun vissersvloot, en een programma inzake de aquicultuur en de inrichting van beschermde mariene zones toekomen.

2. De in lid 1 bedoelde programma's hebben betrekking op de periode van 1 januari 1987 tot en met 31 december 1991.

3. Uiterlijk acht maanden vóór het verstrijken van de in lid 1 bedoelde programma's doen de Lid-Staten voor de periode van 1 januari 1992 tot en met 31 december 1996 de Commissie nieuwe programma's toekomen.

Artikel 4

1. Op verzoek van de Commissie verstrekt de betrokken Lid-Staat in het kader van de mededeling van de in artikel 2 bedoelde gegevens aanvullende beoordelingsgegevens.

2. De Commissie onderzoekt of, gezien de te verwachten ontwikkelingen van de visbestanden en de marktsituatie voor produkten van de visserij en de aquicultuur, alsmede de maatregelen die zijn vastgesteld in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid en de oriëntatie van dit beleid, de programma's aan de voorwaarden van artikel 2 voldoen en of zij het kader kunnen vormen voor communautaire en nationale financiële bijstand in de betrokken sector.

3. De Commissie beslist uiterlijk zes maanden na de toezending van een programma volgens de procedure van artikel 47 over de goedkeuring daarvan.

Artikel 5

1. Om het mogelijk te maken de uitvoering van de programma's te volgen, doen de Lid-Staten jaarlijks vóór 1 april de Commissie een samenvatting toekomen over het verloop van hun programma's. Tevens doen zij de Commissie de nodige gegevens toekomen voor het opstellen en beheren van het communautaire gegevensbestand inzake vissersvaartuigen.
2. Op verzoek van de betrokken Lid-Staat of van de Commissie kan elk goedgekeurd programma opnieuw worden onderzocht en eventueel aangepast.
3. De Commissie beslist volgens de procedure van artikel 47 over de goedkeuring van de in lid 2 bedoelde aanpassingen.
4. Zo nodig worden de uitvoeringsbepalingen van lid 1 door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

TITEL II

Herstructurering en vernieuwing van de vissersvloot

Artikel 6

1. De Commissie kan communautaire financiële bijstand verlenen voor projecten voor materiële investeringen van overheids-, semi-overheids- of particuliere instanties voor de aankoop of bouw van nieuwe vissersvaartuigen.
2. Om voor bijstand in aanmerking te komen, moeten de in lid 1 bedoelde projecten:
 - a) passen in een programma in de zin van artikel 2 dat door de Commissie is goedgekeurd;
 - b) betrekking hebben op vaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van ten minste negen meter en, voor zover het vaartuigen betreft die voor de trawlvisserij kunnen worden gebruikt, van ten minste twaalf meter;
 - c) voldoende waarborgen bieden op het punt van de rentabiliteit.

Artikel 7

1. Voor elk project dienen het percentage van de in artikel 6 bedoelde bijstand en dat van de financiële bijdrage van de betrokken Lid-Staat, gerelateerd aan het voor bijstand in aanmerking genomen bedrag van de investeringen, met de in bijlage II vermelde percentages in overeenstemming te zijn. De in bijlage II vermelde percentages voor de communautaire bijstand worden met vijf punten verhoogd, wanneer de begunstigde of een van de begunstigten:
 - a) zeevisser is en jonger is dan 40 jaar op de datum waarop het project voor de eerste maal bij de Commis-

sie wordt ingediend en hij op die datum nog nooit een meerderheidsaandeel in een ander vissersvaartuig heeft gehad;

- b) op het tijdstip waarop de bijstand wordt uitgekeerd, ten minste voor 40 % eigenaar is van het vaartuig waarop het project betrekking heeft of op hetzelfde tijdstip als beheerder persoonlijk volledig verantwoordelijk is voor de betrokken visserijonderneming;
 - c) zich ertoe verbindt om, behoudens overmacht, ten minste vijf jaar vanaf de datum van ingebruikneming, als schipper op het vaartuig actief te blijven.
2. Zo nodig worden de uitvoeringsbepalingen van dit artikel door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 8

1. De Lid-Staten vergewissen zich ervan dat de projecten:
 - betrekking hebben op vaartuigen met de nodige uitrusting voor de visserij en voor de veiligheid van de bemanning,
 - worden uitgevoerd door natuurlijke of door rechtspersonen met voldoende vakbekwaamheid voor de uitoefening van de visserij, waarbij voor natuurlijke personen met name rekening wordt gehouden met hun beroepsopleiding.
2. De in artikel 6 bedoelde bijstand wordt bij voorrang verleend voor projecten in verband met aankoop of bouw van vaartuigen:
 - a) waarop de houder van een meerderheidsaandeel als schipper werkzaam is en die in de plaats komen van vaartuigen die ouder zijn dan vijftien jaar;
 - b) die bestemd zijn ter vervanging van vaartuigen die door een ongeluk of schipbreuk verloren zijn gegaan, onherstelbaar zijn beschadigd, zijn gesloopt of definitief aan de visserij in de Gemeenschap zijn onttrokken.
3. Voor vervangen vaartuigen als bedoeld in lid 2, mag niet de in artikel 22 bedoelde beëindigingspremie zijn toegekend.

TITEL III

Modernisering van de vissersvloot

Artikel 9

1. De Commissie kan communautaire financiële bijstand verlenen voor acties van de Lid-Statens ter modernisering van de vissersvloot.

2. Om voor bijstand in aanmerking te kunnen komen, moeten de in lid 1 bedoelde acties:

- a) per Lid-Staat worden ingediend voor een geheel van projecten voor materiële investeringen van overheids-, semi-overheids- of particuliere instanties, dat betrekking heeft op modernisering of ombouw van in bedrijf zijnde vissersvaartuigen;
- b) passen in een programma in de zin van artikel 2 dat door de Commissie is goedgekeurd.

3. De Lid-Staten vergewissen zich ervan dat de in lid 2, onder a), bedoelde projecten:

- a) betrekking hebben op vaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van ten minste negen meter en, voor zover het vaartuigen betreft die voor de trawlvijsserij kunnen worden gebruikt, van ten minste twaalf meter;
- b) gericht zijn op rationalisatie van de visserij, een betere bewaring van de vangst, energiebesparing of verbetering van de arbeidsomstandigheden en de veiligheid van de bemanning;
- c) van aanzienlijke omvang zijn en betrekking hebben op investeringen die in aanmerking komen voor financiering ten belope van ten minste 25 000 Ecu per project en ten minste 12 000 Ecu voor zover het gaat om projecten voor vaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen tussen negen en twaalf meter;
- d) betrekking hebben op werkzaamheden die in de Gemeenschap zullen worden uitgevoerd;
- e) geen bedrag betreffen dat hoger ligt dan 50 % van de waarde van een nieuw vaartuig van hetzelfde type als het betrokken vaartuig;
- f) betrekking hebben op vaartuigen met de nodige uitrusting voor de visserij en voor de veiligheid van de bemanning;
- g) worden uitgevoerd door natuurlijke of door rechtspersonen met voldoende vakbekwaamheid voor de uitoefening van de visserij, waarbij voor natuurlijke personen met name rekening wordt gehouden met hun beroepsopleiding.

Artikel 10

1. Voor elk project dienen het percentage van de in artikel 9 bedoelde bijstand en dat van de financiële bijdrage van de betrokken Lid-Staat, gerelateerd aan het voor bijstand in aanmerking genomen bedrag van de investeringen, met de in bijlage II vermelde percentages in overeenstemming te zijn.

2. Zo nodig worden de uitvoeringsbepalingen van deze titel en met name de omschrijvingen van de voor financiering in aanmerking komende investeringen bedoeld in artikel 10, lid 3, onder c), door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

TITEL IV

Ontwikkeling van de aquicultuur en inrichting van de kustzone

Artikel 11

1. De Commissie kan communautaire financiële bijstand verlenen voor projecten van overheids-, semi-overheids- of particuliere instanties die betrekking hebben op:

- a) materiële investeringen bestaande uit de bouw, uitrusting, modernisering of uitbreiding van installaties voor de teelt van vis, schaal-, schelp- of weekdieren;
- b) acties ter bescherming en valorisatie van kustzones die erin bestaan dat binnen de zone begrensd door de dieptelijn van 50 meter vaste of verplaatsbare elementen worden geplaatst voor het afbakenen van beschermde zones of voor de bescherming of vergroting van de visbestanden.

2. Om voor bijstand in aanmerking te kunnen komen, moeten de in lid 1 bedoelde projecten:

- passen in een programma in de zin van artikel 2 dat door de Commissie is goedgekeurd;
- betrekking hebben op investeringen voor een bedrag van meer dan 50 000 Ecu.

3. De in lid 1, onder a), bedoelde projecten moeten bovendien:

- uitsluitend voor commerciële doeleinden dienen,
- worden uitgevoerd door natuurlijke of rechtspersonen met voldoende vakbekwaamheid,
- voldoende garanties bieden ten aanzien van de rentabiliteit op langere termijn.

4. De Lid-Staten vergewissen zich ervan dat de projecten voor de schelpdierteelt worden uitgevoerd op plaatsen waarvan de waterkwaliteit in overeenstemming wordt gehouden met de ter zake geldende nationale of communautaire voorschriften.

5. De in lid 1, onder b), bedoelde projecten moeten bovendien:

- gedurende ten minste drie jaar wetenschappelijk worden begeleid, waarbij met name een evaluatie van en een controle op de ontwikkeling in de visbestanden in de betrokken zone dient plaats te vinden;
- gepaard gaan met een verbod op alle visserijactiviteit in de beschermde zone, met inbegrip van het vissen met vast vistuig en het rapen;

- door een erkende producentenorganisatie, een productiecoöperatie of een daartoe door de bevoegde autoriteit van de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie worden uitgevoerd.

Artikel 12

1. Voor elk project dienen het percentage van de in artikel 11 bedoelde bijstand en dat van de financiële bijdrage van de betrokken Lid-Staat, gerelateerd aan het voor bijstand in aanmerking genomen bedrag van de investeringen, met de in bijlage III vermelde percentages in overeenstemming te zijn. De in die bijlage vastgestelde percentages voor de communautaire bijstand worden met vijf punten verhoogd voor projecten voor maricultuur, voor mossel- of voor schelpdierteelt die in het kader van omscholing van zeevissers worden uitgevoerd en als onderdeel waarvan in bedrijf zijnde vissersvaartuigen worden gesloopt.

2. Het voor de in lid 1 bedoelde bijstand in aanmerking genomen bedrag van de investering belooft voor aquicultuurprojecten die de bouw omvatten van een opkweekafdeling, een afkweekafdeling en een broedafdeling ten hoogste 3,0 miljoen Ecu en ten hoogste 1,8 miljoen Ecu voor andere projecten.

3. Zo nodig worden uitvoeringsbepalingen van dit artikel door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

TITEL V

Experimentele visserij

Artikel 13

In deze titel wordt onder „experimentele visserijcampagne” verstaan elke vorm van visserij met commerciële doeleinden die in een bepaalde zone wordt uitgevoerd om de rentabiliteit van een regelmatige en duurzame exploitatie van de visbestanden in die zone te evalueren.

Artikel 14

1. De Commissie verleent communautaire financiële bijstand voor experimentele visserijcampagnes in:

- a) wateren die niet onder soevereiniteit of jurisdictie van een Lid-Staat vallen, of
- b) wateren die onder soevereiniteit of jurisdictie vallen van een derde land waarmee de Gemeenschap een visserij-

overeenkomst heeft gesloten of daarover in onderhandeling is, en in de wateren grenzend aan de grondgebieden van de Lid-Staten waar geen enkele bepaling van de communautaire visserijregeling van toepassing is, of

- c) wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie van een Lid-Staat vallen.

2. Om in aanmerking te komen voor communautaire bijstand, moeten de in lid 1 bedoelde projecten bovendien:

- a) betrekking hebben op vissersvaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van meer dan achttien meter;
- b) visserijcampagnes betreffen van ten minste 60 visdagen per jaar en per vaartuig, tijdens een of meer visreizen;
- c) visserijzones betreffen waarvoor, op grond van de ramingen over de visbestanden, op langere termijn een stabiele en rendabele exploitatie mag worden verwacht;
- d) inhouden dat een of meer door de betrokken Lid-Staat erkende wetenschappelijke waarnemers aan boord van het vissersvaartuig zullen zijn, of wanneer dat onmogelijk is, dat een wetenschappelijk instituut bij de voorbereiding van de visserijcampagne en de verwerking van de uitkomsten wordt betrokken.

3. Een project mag verscheidene opeenvolgende visserijcampagnes in dezelfde visserijzone omvatten, om daarmee de grondslag te leggen voor een stabiele en duurzame exploitatie.

4. Prioriteit wordt gegeven aan visserijcampagnes die worden georganiseerd:

- a) door reders die daartoe samenwerken;
- b) in samenwerking tussen een of meer reders en een of meer bedrijven op het gebied van verwerking of afzet.

Artikel 15

1. De in artikel 14 bedoelde bijstand bestaat uit een aanmoedigingspremie. De premie bedraagt per project 20 % van de voor financiering in aanmerking komende kosten van de campagne. De bijdrage van de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten moet liggen tussen 10 en 20 % van die kosten.

2. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, met name inzake de aard van de voor financiering in aanmerking komende uitgaven en de mogelijkheid van en de bepalingen inzake uitkering van de premie in gedeelten, worden zo nodig door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 16

1. De in artikel 14 bedoelde projecten worden door de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten bij de Commissie ingediend, nadat deze Lid-Staat of Lid-Staten daarover gunstig advies hebben uitgebracht.

2. De gegevens die in de projecten moeten worden vermeld en de vorm waarin deze moeten worden weergegeven, worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

3. Binnen twee maanden na indiening van een project beslist de Commissie over de toekenning van de in artikel 15 bedoelde premie. Deze beschikking wordt zowel aan de begunstigden als aan de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten medegedeeld. De andere Lid-Staten worden ervan in kennis gesteld in het kader van het Permanent Comité voor de visserijstructuur, hierna „Comité” te noemen.

Artikel 17

1. Over elke visserijcampagne waarvoor de in artikel 15 bedoelde premie is toegekend, doet de begunstigde of doen de begunstigden, onmiddellijk na afloop daarvan, aan de Commissie en de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten een verslag toekomen betreffende:

- a) het technische verloop van de campagne en met name de gebruikte visserijmethodes,
- b) de gevangen soorten, de plaats waar deze zijn gevangen, het rendement bij de vangst en de bijvangsten,
- c) de economische resultaten van de campagne,
- d) alle andere gegevens die door de waarnemers zijn verzameld.

2. Na onderzoek van het verslag stelt de Commissie dit de andere Lid-Staten ter beschikking in het kader van het Comité.

TITEL VI

Tijdelijke samenwerkingsverbanden

Artikel 18

In deze titel wordt onder „tijdelijk samenwerkingsverband” verstaan ieder samenwerkingsverband dat is gebaseerd op een overeenkomst van beperkte duur tussen reders uit de Gemeenschap en natuurlijke of rechtspersonen uit een of meer derde landen waarmee de Gemeenschap visserijbetrekkingen onderhoudt en dat erop gericht is visbestanden van dat derde land of die derde landen gemeenschappelijk te exploiteren en te valoriseren en de kosten, winsten of verliezen van de bij voorrang met het oog op de voorziening van de markt van de Gemeenschap gezamenlijk uitgevoerde economische activiteit te verdelen.

Artikel 19

1. De Commissie verleent communautaire financiële bijstand voor projecten van tijdelijke samenwerkingsverbanden voor de vangst en, in voorkomend geval, de verwerking en/of afzet van de betrokken soorten, alsmede voor de levering van know-how of voor de overdracht van technologie, voor zover die met de betrokken visserijactiviteiten verband houden.

2. Om voor communautaire bijstand in aanmerking te komen, moeten de in lid 1 bedoelde projecten betrekking hebben op vissersvaartuigen die technisch geschikt zijn voor de voorgenomen visserijactiviteiten, toebehoren aan natuurlijke of rechtspersonen uit de Gemeenschap, de vlag voeren van een Lid-Staat en geregistreerd, onderscheidenlijk ingeschreven zijn in een haven in de Gemeenschap.

3. De betrokken vaartuigen moeten tijdens de gehele duur van het tijdelijke samenwerkingsverband de vlag van een Lid-Staat voeren.

Artikel 20

1. De in artikel 19 bedoelde communautaire bijstand bestaat uit een samenwerkingspremie die wordt toegekend aan natuurlijke of rechtspersonen uit de Gemeenschap die aan het tijdelijke samenwerkingsverband deelnemen.

2. De samenwerkingspremie bedraagt 40 Ecu per bruto registerton en per periode van drie opeenvolgende maanden. De premie wordt betaald op voorwaarde dat de betrokken Lid-Staat een identieke premie uitbetaalt.

3. De samenwerkingspremie wordt niet voor een langere periode dan 24 achtereenvolgende maanden per project toegekend.

4. Zo nodig worden de uitvoeringsbepalingen van dit artikel door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 21

1. De in artikel 19 bedoelde projecten worden door de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten bij de Commissie ingediend, nadat deze Lid-Staat of Lid-Staten daarover gunstig advies hebben uitgebracht.

2. Binnen twee maanden na indiening van een project beslist de Commissie over de toekenning van de in artikel 19 bedoelde bijstand. Deze beschikking wordt aan de begunstigden en aan de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten medegedeeld. De andere Lid-Staten worden ervan in kennis gesteld in het kader van het Comité.

3. Voor elk project waarvoor de in artikel 19 bedoelde bijstand is toegekend, doet de begunstigde of doen de begunstigden de Commissie en de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten periodiek een verslag toekomen dat op de activi-

teiten van het tijdelijke samenwerkingsverband betrekking heeft. Na bestudering van dit verslag, stelt de Commissie het in het kader van het Comité ter beschikking van de andere Lid-Staten.

4. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, met name inzake de in de projecten te vermelden gegevens en het in lid 3 bedoelde verslag, alsmede de daaraan te geven vorm, worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

TITEL VII

Aanpassing van de vangstcapaciteit

Artikel 22

1. De Lid-Staten kunnen voor tijdelijke stillegging of definitieve beëindiging van de bedrijfsactiviteit van bepaalde vissersvaartuigen een stilligpremie, onderscheidenlijk een beëindigingspremie toekennen.

2. De Gemeenschap draagt bij in de door de Lid-Staten krachtens lid 1 gedane uitgaven.

Artikel 23

1. Tijdelijke stillegging als bedoeld in artikel 22 houdt extra stillegging in van de visserijactiviteit ten opzichte van het gemiddelde aantal stilligdagen dat per type vaartuig door de betrokken Lid-Staat over de drie kalenderjaren vóór de eerste aanvraag om toekenning van de premie is vastgesteld of dat door de betrokken Lid-Staat forfaitair is bepaald; het aantal dagen waarvoor een stilligpremie in de zin van Richtlijn 83/515/EEG is toegekend, wordt daarop in mindering gebracht.

2. De in artikel 22 bedoelde stilligpremie wordt alleen toegekend:

- a) vóór vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat, ingeschreven zijn op het grondgebied van de Gemeenschap en een lengte tussen de loodlijnen hebben van ten minste achttien meter;
- b) voor vaartuigen waarmee in het kalenderjaar dat aan de eerste aanvraag om toekenning van deze premie of aan de eerste aanvraag om toekenning van een stilligpremie in de zin van Richtlijn 83/515/EEG voorafgaat, ten minste 120 dagen is gevist of voor vaartuigen die een dergelijk vaartuig vervangen;
- c) voor zover:
 - het aantal extra stilligdagen per jaar tussen 45 en 150 dagen ligt voor vaartuigen waarvoor stilligplannen bestaan;
 - het aantal aaneengesloten extra stilligdagen per jaar tussen 45 en 150 dagen ligt voor andere vaartuigen;
- d) voor een totale extra stilligperiode die beperkt is tot ten hoogste 300 dagen per schip.

3. De stilligpremie wordt aan de hand van de in bijlage IV opgenomen schaal volgens de tonnenmaat van het vaartuig en het aantal extra stilligdagen vastgesteld.

4. Het forfaitair per type vaartuig vastgestelde gemiddelde aantal stilligdagen bedoeld in lid 1, mag in geen geval geringer zijn dan 115 dagen.

5. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, inzonderheid betreffende de opstelling van de stilligplannen, worden zo nodig volgens de procedure van artikel 47 vastgesteld door de Commissie.

Artikel 24

1. De in artikel 22 bedoelde definitieve beëindiging van de activiteit bestaat uit:

- a) sloop van de vaartuigen,
- b) definitieve overbrenging van de vaartuigen naar een derde land, of
- c) definitieve bestemming van de vaartuigen voor andere doeleinden, in de wateren van de Gemeenschap, dan de visserij.

2. De in artikel 22 bedoelde beëindigingspremie wordt uitsluitend toegekend voor vaartuigen:

- a) die de vlag voeren van een Lid-Staat, ingeschreven zijn op het grondgebied van de Gemeenschap en een lengte tussen de loodlijnen hebben van ten minste twaalf meter;
- b) waarmee in het kalenderjaar dat aan de aanvraag om toekenning van deze premie of aan de eerste aanvraag om toekenning van een stilligpremie in de zin van artikel 22 van deze verordening of artikel 3 van Richtlijn 83/515/EEG voorafgaat, ten minste 100 dagen is gevist.

3. De beëindigingspremie wordt aan de hand van de tonnenmaat van het vaartuig forfaitair vastgesteld. De premie wordt uitgekeerd na de afgifte van de verklaring van schrapping van het vaartuig uit de registers voor vissersvaartuigen.

4. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen opdat vaartuigen waarvoor een beëindigingspremie is uitgekeerd, definitief van de uitoefening van de visserij in de wateren van de Gemeenschap worden uitgesloten.

5. De Lid-Staten doen de Commissie de lijst toekomen van de vaartuigen waarvoor een beëindigingspremie is toegekend. Deze lijst wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 25

1. De Lid-Staten die een stilligpremie of een beëindigingspremie toekennen, doen de Commissie de wettelijke of

bestuursrechtelijke bepalingen dienaangaande toekomen, zodra die bepalingen van kracht zijn geworden.

2. De Lid-Staten kunnen aan de toekenning van de stilligpremie of van de beëindigingspremie aanvullende of beperkende voorwaarden verbinden.

Artikel 26

1. De uitgaven van de Lid-Staten voor stilligpremies of beëindigingspremies in de zin van artikel 22 komen voor vergoeding door de Gemeenschap in aanmerking.

2. De Lid-Staten die stilligpremies of beëindigingspremies in de zin van artikel 22 toekennen, doen de Commissie jaarlijks vóór 1 februari een raming van de betrokken uitgaven voor dat jaar toekomen.

3. Na de in lid 2 bedoelde raming te hebben onderzocht en te hebben vastgesteld dat aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage van de Gemeenschap is voldaan, stelt de Commissie vóór 1 april het maximumbedrag vast van de uitgaven van iedere Lid-Staat die voor dat jaar voor financiering in aanmerking komen. Zij houdt daarbij rekening met de op de begroting uitgetrokken kredieten. De beschikking van de Commissie wordt aan de Lid-Staten medegedeeld.

4. De uitgaven in verband met de toekenning van beëindigingspremies komen voor financiering in aanmerking binnen de in de schaal in bijlage V aangegeven grenzen.

5. De Gemeenschap vergoedt de Lid-Staten, in het kader van de in lid 3 bedoelde beschikkingen, 50 % van voor de financiering in aanmerking komende uitgaven.

6. Zo nodig worden de uitvoeringsbepalingen van dit artikel door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

TITEL VIII

Uitrusting van vissershavens

Artikel 27

1. De Commissie kan voor investeringsprojecten van overheids-, semi-overheids- of particuliere instanties, die betrekking hebben op de uitrusting van vissershavens, communautaire financiële bijstand verlenen.

2. Om voor de in lid 1 bedoelde bijstand in aanmerking te komen, moeten de projecten:

- a) in een door de Commissie goedgekeurd, specifiek programma in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 355/77 passen;

b) door een producentenorganisatie in de zin van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 3796/81⁽¹⁾, door een samenwerkingsverband van dergelijke organisaties of door een daartoe door de bevoegde autoriteit van de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie worden voorgesteld;

c) voor de betrokken haven in zijn totaliteit betrekking hebben op gecoördineerde investeringen die moeten kunnen leiden tot een duurzame verbetering van de omstandigheden bij de productie en de eerste verkoop van visserijproducten.

3. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, inzonderheid met betrekking tot de met bijstand te financieren investeringen, worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 28

1. De in artikel 27 bedoelde bijstand bestaat in kapitaal-subsidies die ineens of in gedeelten worden uitgekeerd.

2. Voor elk project dienen het percentage van de in artikel 27 bedoelde bijstand en dat van de financiële bijdrage van de betrokken Lid-Staat, gerelateerd aan het voor bijstand in aanmerking genomen bedrag van de investering, met de in bijlage VI vermelde percentages in overeenstemming te zijn.

3. De voor bijstand in aanmerking genomen investeringen worden bij voorrang gefinancierd in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 355/77 ingestelde gemeenschappelijke actie. Daartoe worden de aanvragen om bijstand die voor projecten als bedoeld in artikel 27 in het kader van onderhavige verordening worden ingediend, geacht gelijktijdig in het kader van Verordening (EEG) nr. 355/77 te zijn ingediend.

4. De uitvoeringsbepalingen van lid 3 worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

TITEL IX

Marktverkenning

Artikel 29

1. De Commissie kan voor projecten ter bevordering van het verbruik van visserijproducten van soorten waarvan overschotten bestaan of die onderbevist worden, communautaire financiële bijstand verlenen.

2. Om voor de in lid 1 bedoelde bijstand in aanmerking te komen, moeten de projecten:

⁽¹⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1.

- a) worden voorgesteld door overheids-, semi-overheids- of particuliere organisaties die representatief zijn voor de visserijsector in een of meer Lid-Staten en onder rechtstreeks toezicht van die organisaties worden uitgevoerd;
 - b) betrekking hebben op collectieve, niet-merkgerichte acties waarbij niet naar een produktieland of -gebied wordt verwezen.
3. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 30

1. De in artikel 29 bedoelde communautaire bijstand bestaat in kapitaalsubsidies die ineens. of in gedeelten worden uitgekeerd.

2. De in artikel 29 bedoelde communautaire bijstand is per project gelijk aan het dubbele van de financiële bijdrage van de betrokken Lid-Staat, maar kan in geen geval groter zijn dan 50 % van de uitgaven die voor bijstand in aanmerking worden genomen.

3. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, inzonderheid betreffende de aard van de voor bijstand in aanmerking genomen uitgaven, worden volgens de procedure van artikel 47 vastgesteld door de Commissie.

Artikel 31

1. De in artikel 29 bedoelde projecten worden door de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten bij de Commissie ingediend, nadat deze Lid-Staat of Lid-Staten daarover gunstig advies hebben uitgebracht.

2. De gegevens die in de projecten moeten worden vermeld en de vorm waarin deze moeten worden weergegeven, worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

3. Binnen twee maanden na indiening van een project beslist de Commissie over de toekenning van de in artikel 29 bedoelde bijstand. Deze beschikking wordt zowel aan de begunstigden als aan de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten medegedeeld. De andere Lid-Staten worden ervan in kennis gesteld.

TITEL X

Specifieke maatregelen

Artikel 32

1. De Commissie kan volgens de procedure van artikel 47 besluiten tot specifieke maatregelen op het gebied van de visserijstructuur die bedoeld zijn om:

- bij te dragen tot het wegwerken van structurele handicaps die voor de visserijactiviteit in bepaalde gebieden van de Gemeenschap kenmerkend zijn;
- de uitvoering te bevorderen van een structuurproject dat de totaliteit van de vraagstukken in verband met de visserijactiviteit in een bepaald gebied van de Gemeenschap bestrijkt;
- de verwezenlijking mogelijk te maken van een in overleg uit te voeren actie die moeilijkheden in verband met een specifiek aspect van de visserijactiviteit kan verhelpen.

2. De specifieke maatregelen moeten aansluiten bij eventueel gelijktijdig uitgevoerde ontwikkelingsmaatregelen buiten de visserijsector.

TITEL XI

Procedure voor de behandeling van projecten en verplichtingen van de begunstigden

Artikel 33

De bepalingen in deze titel zijn van toepassing op de in de titels II, IV en VIII bedoelde projecten, alsmede op de in titel III bedoelde acties.

Artikel 34

1. De aanvragen om communautaire bijstand voor in de titels II, IV en VIII bedoelde projecten worden door de betrokken Lid-Staat bij de Commissie ingediend, op basis van de prioriteiten van de meerjarige oriëntatieprogramma's, nadat de Lid-Staat daarover gunstig advies heeft uitgebracht.

2. De aanvragen om communautaire bijstand voor in titel III bedoelde acties worden door de betrokken Lid-Staat bij de Commissie ingediend.

3. Onvolledige aanvragen om bijstand zijn niet ontvankelijk.

4. De gegevens die in de aanvragen moeten worden vermeld en de vorm waarin deze moeten worden weergegeven, worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 35

1. Na raadpleging van het Comité beslist de Commissie tweemaal per jaar:

- a) over de aanvragen met betrekking tot in de titels II, III en IV bedoelde projecten of acties, waarbij de eerste beschikking uiterlijk op 30 april wordt gegeven en betrekking moet hebben op de aanvragen die uiterlijk op 31 oktober van het voorgaande jaar zijn ingediend en de tweede beschikking uiterlijk op 31 oktober wordt gegeven en betrekking moet hebben op de aanvragen

die uiterlijk op 31 maart van het lopende jaar zijn ingediend;

- b) over de aanvragen met betrekking tot in titel VIII bedoelde projecten, waarbij de eerste beschikking uiterlijk op 30 juni wordt gegeven en betrekking moet hebben op de aanvragen die uiterlijk op 31 oktober van het voorgaande jaar zijn ingediend en de tweede beschikking uiterlijk op 31 december wordt gegeven en betrekking moet hebben op de aanvragen die uiterlijk op 28 februari van het lopende jaar zijn ingediend.

2. In afwijking van lid 1 geeft de Commissie in 1987 slechts eenmaal een beschikking over de aanvragen met betrekking tot in de titels II, III en IV bedoelde projecten of acties. De beschikking wordt uiterlijk op 31 december gegeven en zal betrekking hebben op de aanvragen die uiterlijk op 15 mei van dat jaar zijn ingediend.

3. De bijstandsbeschikkingen worden ter kennis gebracht van de betrokken Lid-Staat en, wat de in de titels II, IV en VIII bedoelde projecten betreft, eveneens van de begunstigen.

Artikel 36

Projecten waarvoor in het kader van een gemeenschappelijke actie in de zin van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 729/70⁽¹⁾ communautaire bijstand wordt verleend, met uitzondering van de in artikel 27 bedoelde projecten, en projecten waarvoor bijstand uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling wordt verleend, vallen niet binnen de werkingssfeer van deze verordening.

Artikel 37

1. Aanvragen om bijstand waaraan wegens een tekort aan financiële middelen geen gevolg kon worden gegeven worden eenmaal overgedragen naar het volgende begrotingsjaar.

2. Aanvragen om bijstand in het kader van Verordening (EEG) nr. 2908/83 die voor het eerst na 31 oktober 1985 zijn ingediend en waaraan wegens een tekort aan financiële middelen geen gevolg kon worden gegeven, kunnen in het kader van de onderhavige verordening en onder de hierin vastgestelde voorwaarden voor het begrotingsjaar 1987 in aanmerking worden genomen.

Artikel 38

Investerings waarvoor in het kader van deze verordening communautaire bijstand is verleend mogen, gedurende tien jaar na de ingebruikneming ervan, niet buiten de Gemeenschap worden verkocht of voor andere doeleinden dan de visserij worden bestemd en moeten in dat tijdvak bij voorrang voor de bevoorrading van de markt van de Gemeenschap worden gebruikt. Deze periode wordt evenwel tot vijf jaar teruggebracht voor de in titel III bedoelde projecten inzake de modernisering of ombouw van in bedrijf zijnde vissersvaartuigen.

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

Artikel 39

1. Voor elk project waarvoor in het kader van de titels II en IV bijstand is verleend op grond van deze verordening, zendt de begunstigde door bemiddeling van de betrokken Lid-Staat aan de Commissie een verslag over de resultaten van het project, en met name over de financiële resultaten.

Dit verslag wordt ingediend:

- twee jaar na de laatste uitkering van de bijstand voor de in titel II, en in artikel 11, lid 1, onder a), bedoelde projecten;
- vijf jaar na de laatste uitkering van de bijstand voor de in artikel 11, lid 1, onder b), bedoelde projecten.

2. Indien de begunstigde de in lid 1 vermelde verplichtingen niet nakomt, kan de Commissie, na voorafgaande ingebrekestelling, volgens de procedure van artikel 47 besluiten geheel of gedeeltelijk op de bijstandsbeschikking terug te komen. De beschikking wordt ter kennis gebracht van de betrokken Lid-Staat en van de begunstigde. De Commissie vordert de uitgekeerde bedragen geheel of gedeeltelijk terug.

3. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, inzonderheid de gegevens die in het in lid 1 bedoelde verslag moeten worden vermeld, worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

TITEL XII

Financiële en algemene bepalingen

Artikel 40

1. De looptijd van de actie bestrijkt met ingang van 1 januari 1987 tien jaar.

2. De uitgaven die voor acties in het kader van deze verordening ten laste van de begroting van de Gemeenschap komen, worden voor het tijdvak 1987—1991 op 800 miljoen Ecu geraamd.

3. De bepalingen van deze verordening, met inbegrip van de in lid 2 bedoelde financiële raming, alsmede de lijst van de in de bijlagen II en III genoemde gebieden die verhoogde communautaire bijstand genieten, worden naar gelang van de eisen van een goed functioneren van het gemeenschappelijk visserijbeleid en in ieder geval aan het einde van een op 1 januari 1987 ingaand tijdvak van vijf jaar door de Raad, op voorstel van de Commissie, opnieuw onderzocht.

Artikel 41

De communautaire bijstand mag de mededingingsvoorwaarden niet beïnvloeden op een wijze die met de in de desbetreffende bepalingen van het Verdrag neergelegde beginselen onverenigbaar is.

Artikel 42

De in de artikelen 7, 10, 12, 28 en 30 bedoelde financiële bijdrage van de Lid-Staten kan bestaan in kapitaalsubsidies of financiële voordelen op toegekende leningen.

Artikel 43

1. De in de artikelen 6, 9 en 11 bedoelde communautaire bijstand kan bestaan in:

- a) rentesubsidies op leningen die door de Europese Investeringsbank (EIB) uit eigen middelen of uit middelen van het Nieuw Communautair Instrument (NCI) worden toegekend, of die door andere financiële instellingen worden toegekend;
- b) een kapitaalbijdrage voor de oprichting of uitbreiding van garantiefondsen ten behoeve van voor de uitvoering van projecten aangegane leningen;
- c) kapitaalsubsidies die ineens of in gedeelten worden uitgekeerd;
- d) terugvorderbare voorschotten.

2. Bij toepassing van het bepaalde in lid 1, onder a), b) en d), wordt het percentage van de in de bijlagen II en III bedoelde communautaire bijstand in subsidie-equivalent geëvalueerd.

3. De uitvoering van het bepaalde in lid 1, onder a), vergt dat vooraf tussen de Commissie en de EIB een overeenkomst over de wijze van samenwerking wordt gesloten.

4. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 44

1. Tijdens de volledige duur van de communautaire bijstand verstrekt de daartoe door de betrokken Lid-Staat aangewezen autoriteit of instantie de Commissie op haar verzoek alle bewijsstukken of bescheiden waarmee kan worden aangetoond dat met betrekking tot elk project aan de financiële of andere voorwaarden is voldaan. De Commissie kan volgens de procedure van artikel 47 besluiten de bijstand te schorsen, te verminderen of in te trekken, indien:

- het project niet zoals voorzien wordt uitgevoerd, of
- aan bepaalde voorwaarden niet wordt voldaan, of
- de begunstigde, anders dan de in zijn aanvraag vermelde en in de bijstandsbeschikking overgenomen gegevens, niet binnen een termijn van een jaar na de kennisgeving van die beschikking met de uitvoering van de werkzaamheden begint of vóór het verstrijken van

deze termijn voor de uitvoering van het project onvoldoende waarborgen heeft gegeven, of

- de begunstigde de werkzaamheden niet binnen twee jaar na aanvang voltooit, behoudens in geval van overmacht.

De beschikking wordt ter kennis gebracht van de betrokken Lid-Staat en van de begunstigde.

De Commissie vordert de onverschuldigd betaalde bedragen terug.

2. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 47.

Artikel 45

1. De Lid-Staten treffen, overeenkomstig de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, de nodige maatregelen om:

- zich ervan te vergewissen dat de in het kader van deze verordening gefinancierde maatregelen daadwerkelijk en met inachtneming van alle bepalingen zijn uitgevoerd,
- onregelmatigheden te voorkomen en te vervolgen,
- de als gevolg van onregelmatigheden of nalatigheden verloren gegane bedragen terug te vorderen.

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de daartoe getroffen maatregelen en met name van de stand van de administratieve en gerechtelijke procedures.

2. Indien algehele terugvordering onmogelijk blijkt, draagt de Gemeenschap de financiële gevolgen van de onregelmatigheden of nalatigheden, behalve indien de financiële gevolgen voortvloeien uit onregelmatigheden of nalatigheden die aan de overheidsdiensten of -instellingen van de Lid-Staten te wijten zijn.

3. De Raad stelt, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie, zo nodig de algemene voorschriften voor de toepassing van dit artikel vast.

Artikel 46

1. De Lid-Staten verstrekken de Commissie alle gegevens die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van de door deze verordening bestreken acties en nemen alle maatregelen waardoor de controles, met inbegrip van verificaties ter plaatse, die de Commissie in het kader van het beheer van de communautair financiën nuttig acht, kunnen worden vergemakkelijkt.

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die zij ter uitvoering van de communautaire besluiten ten aanzien van het gemeenschappelijk visserijbeleid hebben vastgesteld,

voor zover die besluiten financiële gevolgen hebben voor de in de begroting van de Gemeenschap opgenomen middelen voor de acties uit hoofde van deze verordening.

2. Onverminderd de door de Lid-Staten overeenkomstig de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen verrichte controles en onverminderd artikel 206 van het Verdrag en de krachtens artikel 209, onder c), van het Verdrag georganiseerde controles, krijgen de door de Commissie voor de verificaties ter plaatse gemachtigde ambtenaren inzage in de boeken en alle andere bescheiden betreffende de door de Gemeenschap gefinancierde uitgaven. Zij kunnen met name nagaan:

- a) of de wijze van administratie in overeenstemming is met de communautaire voorschriften;
- b) of de nodige bewijsstukken voorhanden zijn en of deze overeenkomen met de uit de begroting van de Gemeenschap gefinancierde maatregelen;
- c) op welke wijze de uit de begroting van de Gemeenschap gefinancierde maatregelen worden uitgevoerd en geverifieerd.

De Lid-Staat waarbij de verificatie plaatsvindt of op het grondgebied waarvan deze wordt verricht, wordt door de Commissie tijdig ingelicht. Ambtenaren van de betrokken Lid-Staat kunnen aan deze verificaties deelnemen.

Op verzoek van de Commissie en met instemming van de betrokken Lid-Staat wordt door de bevoegde instanties van deze Lid-Staat overgegaan tot verificaties of enquêtes betreffende de in deze verordening bedoelde maatregelen. Ambtenaren van de Commissie kunnen daaraan deelnemen.

Om de verificatiemogelijkheden te verbeteren, kan de Commissie met instemming van de betrokken Lid-Staten overheidsdiensten van deze Lid-Staten bij bepaalde verificaties of enquêtes betrekken.

3. De Raad stelt, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie, de algemene voorschriften voor de toepassing van dit artikel vast.

Artikel 47

1. In de gevallen waarin naar de procedure van dit artikel wordt verwezen, wordt de zaak door de voorzitter, hetzij op diens eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan het Permanent Comité voor de visserijstructuur voorgelegd.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt een ontwerp van te treffen maatregelen voor. Het Comité brengt advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de voorgelegde vraagstukken. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid

van 54 stemmen, waarbij de stemmen van de Lid-Staten worden gewogen overeenkomstig artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

3. De Commissie stelt de maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies, worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht; in dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, tot ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen. De Raad kan binnen één maand met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Artikel 48

1. Ter uitvoering van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1676/85 ⁽¹⁾ worden de in de artikelen 9, 11 en 12 van deze verordening vermelde bedragen in Ecu omgerekend in nationale valuta tegen de landbouwmrekeningskoersen die van kracht zijn op 1 januari van het jaar voorafgaande aan het jaar waarin de Commissie in de zin van artikel 35 van deze verordening voor de eerste maal over de betrokken aanvraag om bijstand beslist.

2. Ter uitvoering van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1676/85 worden de in artikel 20 en de in de bijlagen IV en V van deze verordening vermelde bedragen in Ecu omgerekend in nationale valuta tegen de landbouwmrekeningskoersen die van kracht zijn op 1 januari van het jaar waarin de premies worden toegekend.

Artikel 49

Ten aanzien van steunmaatregelen van de Lid-Staten op het door deze verordening bestreken gebied, zijn de artikelen 92, 93 en 94 van het Verdrag van toepassing.

Artikel 50

De bepalingen van titel I en de in de titels II, III, IV, VII en X van deze verordening bedoelde acties zijn van toepassing op de Canarische eilanden en Ceuta en Melilla. De in de titels II, III, VII en X bedoelde acties gelden echter slechts voor vissersvaartuigen uit deze gebieden in de zin van Verordening (EEG) nr. 570/86 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽²⁾ PB nr. L 56 van 1. 3. 1986, blz. 1.

Artikel 51

Ten einde rekening te houden met bijzondere situaties en met het oog op een grotere doeltreffendheid van de herstructureringsmaatregelen waarin deze verordening voorziet, kan de Raad, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten tot afwijking van de technische criteria van artikel 6, lid 2, artikel 7, lid 1, artikel 9, lid 3, artikel 10, lid 1, artikel 11, lid 2, artikel 12, lid 1, artikel 14, lid 2, artikel 15, lid 1, artikel 20, lid 2, artikel 20, lid 3, artikel 23, lid 2, artikel 23, lid 3, artikel 24, lid 2, artikel 26, lid 4, artikel 26, lid 5, artikel 28, lid 2, artikel 30, lid 2, en met name tot aanpassing van de in die artikelen vastgestelde grensbedragen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1986.

Artikel 52

Indien overgangsmaatregelen nodig zijn, worden zij vastgesteld volgens de procedure van artikel 47. Zij kunnen slechts worden vastgesteld tot en met 31 maart 1987.

Artikel 53

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1987.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

BIJLAGE I

MINIMAAL IN DE MEERJARIGE ORIËNTATIEPROGRAMMA'S TE VERMELDEN GEGEVENS

I. Programma's inzake de vissersvloot

1. Situatie van de visserij in de nationale economie en in de economie van de betrokken gebieden.
2. Uitgangssituatie van de visserijvloot per categorie vaartuigen, per type visserij en per gebied (aantal, tonnenmaat, vermogen en leeftijd); raming van de vangstcapaciteit.
3. Raming van de beschikbare visbestanden en van de te verwachten ontwikkeling, met name voor de visgebieden die niet onder de communautaire visserijregeling vallen.
4. Consequenties voor de visserijactiviteit van de huidige situatie en de te verwachten ontwikkeling op de markt voor producten van de visserij en de aquicultuur.
5. Sterke en zwakke punten van de verschillende componenten van de visserijvloot; behoeften waarin het programma voorziet en doelstellingen van het programma.
6. Ontwikkeling van de vloot en investeringen die tijdens de periode waarvoor het programma geldt nodig zijn om de doelstellingen te kunnen bereiken (aantal, tonnenmaat, en vermogen van de vaartuigen die in die periode in gebruik of uit de vaart zullen worden genomen); na afloop van het programma verwachte situatie van de vissersvloot en vangstcapaciteit.

II. Programma's inzake aquicultuur en beschermde mariene zones

1. Situatie van de aquicultuur in de nationale economie en in die van de betrokken gebieden.
2. Uitgangssituatie van de aquicultuur per type visteeltbedrijf, per gebied en per geproduceerde soort.
3. Raming van het productiepotentieel van de aquicultuur in de betrokken gebieden, per soort en per type visteeltbedrijf.
4. Consequenties voor de productie in de aquicultuur van de huidige situatie en de te verwachten ontwikkeling op de markt voor producten van de visserij en de aquicultuur.
5. Sterke en zwakke punten van de aquicultuur; behoeften waarin het programma voorziet.
6. Doelstellingen van het programma en te bereiken productie in de aquicultuur na uitvoering van het programma, per type visteeltbedrijf, per gebied en per soort.
7. Investeringen die tijdens de duur van het programma nodig zijn om de doelstellingen te kunnen bereiken.
8. Vooruitzichten voor de aanleg of inrichting van beschermde mariene zones; geplande investeringen; doelstellingen van deze actie.
9. Voorgenomen maatregelen ter bescherming van het milieu.

III. In alle programma's te vermelden gegevens

1. Kritische analyse van de uitvoering van het vorige programma.
2. Geplande of via nog vast te stellen regelingen voor de uitvoering van het programma te verstrekken nationale of regionale financiële middelen; prioriteiten voor de toekenning van de bijstand.
3. Vastgestelde of voorgestelde wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen voor de controle op de uitvoering van het programma.
4. Relatie met een specifiek programma of met specifieke programma's opgesteld in het kader van Verordening (EEG) nr. 355/77 en goedgekeurd door de Commissie.
5. Verenigbaarheid met een of meer programma's voor regionale ontwikkeling die aan de Commissie zijn medegedeeld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1787/84 ⁽¹⁾.

(1) PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1.

BIJLAGE II

COMMUNAUTAIRE BIJSTAND EN FINANCIËLE BIJDRAGE VAN DE LID-STATEN VOOR DE HERSTRUCTURERING, VERNIEUWING EN MODERNISERING VAN DE VISSERSVLOOT

I. Vaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van ten hoogste 33 meter

Gebieden	Communautaire bijstand	Financiële bijdrage van de Lid-Statens
1. Griekenland, Andalusië, Canarische eilanden, Galicië, West-Schotland ⁽¹⁾ , de arrondissementen Quimper en Lorient, Ierland, Noord-Ierland, Mezzogiorno, Portugal, Franse overzeese departementen en Veneto	35 %	tussen 10 en 30 %
2. Andere gebieden	20 %	tussen 10 en 30 %

⁽¹⁾ Onder „West-Schotland” wordt verstaan: County Dumfries en Galloway, Western Isles, Orkney en Shetlandeilanden, en de districten Caithness, Sutherland, Ross en Cromarty, Skye en Lochalsh, Lochaber, Argyll en Bute, Cunninghame, Kyle en Carrick.

II. Vaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van meer dan 33 meter

Gebieden	Communautaire bijstand	Financiële bijdrage van de Lid-Statens
1. Griekenland, Andalusië, Canarische eilanden, West-Schotland ⁽¹⁾ , de arrondissementen Quimper en Lorient, Ierland, Noord-Ierland, Mezzogiorno, Portugal, Franse overzeese departementen en Veneto	25 %	tussen 10 en 30 %
2. Andere gebieden	10 %	tussen 10 en 20 %

⁽¹⁾ Onder „West-Schotland” wordt verstaan: County Dumfries en Galloway, Western Isles, Orkney en Shetlandeilanden, en de districten Caithness, Sutherland, Ross en Cromarty, Skye en Lochalsh, Lochaber, Argyll en Bute, Cunninghame, Kyle en Carrick.

BIJLAGE III

COMMUNAUTAIRE BIJSTAND EN FINANCIËLE BIJDRAGE VAN DE LID-STATEN VOOR DE ONTWIKKELING VAN DE AQUICULTUUR EN DE INRICHTING VAN DE KUSTZONE

I. Aquicultuur

Gebieden	Communautaire bijstand	Financiële bijdrage van de Lid-Statens
1. Griekenland, Andalusië, Canarische eilanden, Castilië-Leon, Castilië-La-Mancha, Extremadura, Galicië, West-Schotland ⁽¹⁾ , de arrondissementen Quimper en Lorient, Ierland, Noord-Ierland, Mezzogiorno, Portugal, Franse overzeese departementen en Veneto	40 %	tussen 10 en 30 %
2. Andere gebieden	25 %	tussen 10 en 25 %

⁽¹⁾ Onder „West-Schotland” wordt verstaan: County Dumfries en Galloway, Western Isles, Orkney en Shetlandeilanden, en de districten Caithness, Sutherland, Ross en Cromarty, Skye en Lochalsh, Lochaber, Argyll en Bute, Cunninghame, Kyle en Carrick.

II. Beschermde mariene zones

Communautaire bijstand: 50 %.

Bijdrage van de Lid-Staat: tussen 10 en 35 %.

BIJLAGE IV

STILLIGPREMIËS

Tonnenmaat van het vaartuig	Maximumpremie per vaartuig (Ecu/dag)	
	Vaartuigen van minder dan 10 jaar	Vaartuigen van ten minste 10 jaar
Minder dan 70 brt	200	150
Van 70 tot 100 brt	300	250
Van 100 tot 200 brt	600	400
Van 200 tot 300 brt	950	700
Van 300 tot 500 brt	1 200	1 000
Van 500 tot 1 000 brt	1 500	1 300
Van 1 000 tot 1 500 brt	2 000	1 700
Van 1 500 tot 2 000 brt	2 400	2 100
Van 2 000 tot 2 500 brt	2 700	2 300
Van 2 500 tot 3 000 brt	3 100	2 600
Van ten minste 3 000 brt	3 500	3 000

BIJLAGE V

FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VOOR DE TOEKENNING VAN BEËINDIGINGSPREMIES

I. Vaartuigen met een tonnenmaat van minder dan 100 ton

Het voor financiering in aanmerking komende bedrag wordt per schip beperkt tot 25 000 Ecu + 2 000 Ecu/ton.

II. Vaartuigen met een tonnenmaat van ten minste 100 ton en minder dan 400 ton

Het voor financiering in aanmerking komende bedrag wordt per schip beperkt tot 140 000 Ecu + 850 Ecu/ton.

III. Vaartuigen met een tonnenmaat van ten minste 400 ton en minder dan 3 500 ton

Het voor financiering in aanmerking komende bedrag wordt per schip beperkt tot 316 000 Ecu + 410 Ecu/ton.

IV. Vaartuigen met een tonnenmaat van ten minste 3 500 ton

Het voor financiering in aanmerking komende bedrag wordt per schip beperkt tot 510 Ecu/ton - 34 000 Ecu.

BIJLAGE VI

COMMUNAUTAIRE BIJSTAND EN FINANCIËLE BIJDRAGE VAN DE LID-STATEN VOOR UITRUSTING VOOR VISSERSHAVENS

Gebieden	Communautaire bijstand	Financiële bijdrage van de Lid-Statens
1. Mezzogiorno, Ierland, Noord-Ierland, Griekenland, de arrondissementen Quimper en Lorient, Portugal, Franse overzeese departementen, Galicië, de provincies Granada en Huelva, Veneto	maximaal 50 %	tussen 5 en 25 %
2. Languedoc-Roussillon, Bouches-du-Rhône, Var, Asturias, Cantabria, de provincie Giupuzcoa, de provincies Gerona en Taragona, Comunidad Valencia, Murcia, de provincies Cadiz, Málaga, Almería en Sevilla, de Balearen	maximaal 35 %	tussen 5 en 30 %
3. Andere gebieden	maximaal 25 %	tussen 5 en 25 %

VERORDENING (EEG) Nr. 4029/86 VAN DE RAAD

van 18 december 1986

tot vaststelling voor 1987 van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die de vlag van Noorwegen voeren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Noorwegen overeenkomstig inzonderheid de artikelen 2 en 7 van de procedure voorzien in de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen ⁽²⁾, overleg hebben gepleegd over de wederzijdse visrechten in 1987 en over het beheer van de gemeenschappelijke biologische rijkdommen;

Overwegende dat de delegaties bij dit overleg zijn overeengekomen hun onderscheiden autoriteiten aan te bevelen voor 1987 voor de schepen van de andere partij bepaalde vangstquota vast te stellen;

Overwegende dat in de Overeenkomst van 19 december 1966 tussen Denemarken, Noorwegen en Zweden inzake de onderlinge verlening van visrechten in het Skagerrak en het Kattegat is bepaald dat elke partij de vaartuigen van de andere partijen visrechten verleent in haar visserijzone in het Skagerrak en een gedeelte van het Kattegat tot 4 zeemijl gemeten van de basislijnen;

Overwegende dat de nodige maatregelen dienen te worden getroffen om gevolg te geven aan de uitkomsten van het overleg voor 1987 tussen de delegaties van de Gemeenschap en Noorwegen om een onderbreking van de wederzijdse visserij vanaf 31 december 1986 te voorkomen;

Overwegende dat het volgens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de taak van de Raad is het totaal van de vangsten die aan derde landen zijn toegekend en de bijzondere voorwaarden die daarbij in acht moeten worden genomen, vast te stellen,

Artikel 1

1. Vaartuigen die de vlag van Noorwegen voeren mogen tot en met 31 december 1987 in de 200-mijlszone van de Lid-Staten in de Noordzee, het Skagerrak, het Kattegat, de Oostzee en de Atlantische Oceaan benoorden 43°00' noorderbreedte overeenkomstig het bepaalde in deze verordening vissen op de in bijlage I vermelde soorten binnen de in die bijlage vastgestelde geografische en kwantitatieve grenzen.

2. De bij lid 1 toegestane visserij mag slechts worden uitgeoefend in de gedeelten van de visserijzone van 200 mijl zeewaarts van 12 zeemijl vanaf de basislijnen vanwaar de visserijzones van de Lid-Staten worden gemeten; vissen in het Skagerrak is evenwel toegestaan zeewaarts van 4 zeemijl vanaf de basislijnen van Denemarken.

3. Vissen in de gedeelten van ICES-sector III a, begrensd in het westen door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm tot de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar de dichtstbij gelegen kust van Zweden, is niet onderworpen aan kwantitatieve beperkingen behalve voor makreel en koolvis.

4. In afwijking van lid 1 zijn onvermijdelijke bijvangst van een soort waarvoor in een zone geen quotum is vastgesteld, toegestaan binnen de grenzen vastgesteld in de instandhoudingsmaatregelen die in de betrokken zone gelden.

5. Bijvangst in een bepaalde zone van een soort waarvoor in die zone een quotum is vastgesteld worden van dat quotum afgetrokken.

Artikel 2

1. Vaartuigen die vissen in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling dienen zich te houden aan de instandhoudings- en controlemaatregelen en aan alle overige voorschriften inzake de uitoefening van de visserij in de in dat artikel bedoelde zones.

2. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen een logboek bij te houden waarin de in bijlage II genoemde gegevens moeten worden opgenomen.

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 48.

3. De in lid 1 bedoelde vaartuigen, met uitzondering van die welke vissen in ICES-sector III a, dienen de Commissie de in bijlage III genoemde informatie te verstrekken. Deze gegevens dienen te worden medegedeeld overeenkomstig de voorschriften van deze bijlage.

4. De registratieletters en de registratienummers van de in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen duidelijk op beide zijden van de boeg van het vaartuig te zijn aangebracht.

Artikel 3

1. Vissen in alle ICES-deelgebieden met vaartuigen van meer dan 200 brt in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling is slechts toegestaan indien er een door de Commissie namens de Gemeenschap afgegeven vergunning aan boord is en de in de vergunning vermelde voorwaarden in acht worden genomen.

2. De Commissie zal de in lid 1 bedoelde vergunningen afgeven aan alle vaartuigen waarvoor een vergunning door de Noorse autoriteiten werd aangevraagd.

3. Elke vergunning is slechts geldig voor één vaartuig. Indien verscheidene vaartuigen vissen, moet ieder vaartuig in het bezit zijn van een vergunning.

4. Indien aan de in deze verordening vastgestelde verplichtingen niet wordt voldaan, wordt de vergunning ingetrokken.

5. Voor vaartuigen ten aanzien waarvan de in deze verordening opgenomen verplichtingen niet zijn nagekomen wordt gedurende een periode van hoogstens twaalf maanden geen vergunning afgegeven.

6. De vergunningen die zijn afgegeven krachtens Verordening (EEG) nr. 3734/85⁽¹⁾ en die op 31 december 1986 geldig zijn, blijven geldig tot en met uiterlijk 31 maart 1987 indien de Noorse autoriteiten daarom verzoeken.

Artikel 4

Bij het indienen van een aanvraag voor een vergunning bij de Commissie dienen de volgende inlichtingen te worden verstrekt:

- a) naam van het vaartuig;
- b) registratienummer;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1986.

- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en identificatienummers;
- d) haven van registratie;
- e) naam en adres van de eigenaar of huurder;
- f) brutotonnage en lengte over alles;
- g) motorvermogen;
- h) oproepnummer en radiofrequentie;
- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt;
- j) zone waarin zal worden gevestigd;
- k) vissoorten waarop zal worden gevestigd;
- l) periode waarvoor de vergunning wordt aangevraagd.

Artikel 5

Vissen op blauwe leng, leng en lom in het kader van de in artikel 1 bedoelde quotaregeling is slechts toegestaan met beuglijnen in ICES-deelgebieden V b, VI en VII.

Artikel 6

Het gebruik van trawlnetten en ringzegens voor de vangst van pelagische soorten is verboden in het Skagerrak van zaterdag te middernacht tot zondag te middernacht.

Artikel 7

De bevoegde instanties van de Lid-Staten treffen de nodige maatregelen, met inbegrip van de regelmatige inspectie van de vaartuigen, ten einde de uitvoering van deze verordening te verzekeren.

Artikel 8

Indien een overtreding naar behoren is geconstateerd, delen de Lid-Staten aan de Commissie onverwijld de naam van het betrokken vaartuig en de eventueel getroffen maatregelen mede.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1987.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

⁽¹⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 80.

BIJLAGE I

Vangstquota

(in ton levend gewicht)

Soort	Gebied waarin mag worden gevestigd	Hoeveelheid
Makreel	ICES VI a ⁽¹⁾ + VII d, e, f, h + II a	22 000
Haring	ICES VI a ⁽¹⁾	4 500 ⁽²⁾
Sprot	ICES IV	5 000
Kabeljauw	ICES IV	6 000
Schelvis	ICES IV	5 000
Koolvis	ICES IV en Skagerrak ⁽³⁾	60 000
Wijting	ICES IV	8 000
Schol	ICES IV	500
Makreel	ICES IV, III a	36 200
Zandspiering, kever/blauwe wijting,	ICES IV	50 000 ⁽⁴⁾
Blauwe wijting	ICES II, IV a, VI a ⁽¹⁾ , VI b, VII ⁽⁵⁾	260 000 ⁽⁶⁾
Blauwe leng	ICES IV, V b, VI, VII, II a	1 000 ⁽⁷⁾
Leng en lom	ICES IV, V b, VI, VII, II a	26 000 ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
Hondshaai	ICES IV, VI, VII	1 000
Reuzenhaai ⁽⁹⁾	ICES IV, VI, VII	400
Haringhaai	ICES IV, VI, VII	200
Garnaal	ICES IV	100
Andere soorten	ICES IV, II a	5 000
Haring	ICES IV a, b	55 000 ⁽¹⁰⁾

(1) Ten noorden van 56°30' noorderbreedte.

(2) Deze verdeling zal worden herzien tegen de achtergrond van de totaal toegestane vangsten (TAC) vastgesteld voor dit bestand.

(3) In het westen begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm tot de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar de dichtstbij gelegen kust van Zweden.

(4) Waarvan de hoeveelheid zandspiering niet meer mag bedragen dan 50 000 ton en de hoeveelheid kever en blauwe wijting te zamen niet meer dan 40 000 ton. Hoogstens 10 000 ton van de vangsthoeveelheid voor kever mag worden gevestigd in ICES-sector VI a ten noorden van 56°30' noorderbreedte. Deze hoeveelheid dient in mindering te worden gebracht op het quotum voor kever en zandspiering en blauwe wijting in ICES-deelgebied IV.

(5) Ten westen van 12° westerlengte.

(6) Waarvan hoogstens 40 000 ton in ICES-deelgebied IV a mag worden gevestigd.

(7) Waarvan incidentele vangsten van andere soorten ter hoogte van 20 % per vaartuig zijn toegelaten op elk ogenblik in de ICES-deelgebieden VI en VII. Dit percentage mag worden overschreden de eerste 24 uren volgende op het aanvangen van de visserijactiviteiten op een bepaalde visgrond. De totale incidentele vangsten van andere soorten mogen echter niet meer bedragen dan 2 500 ton.

(8) Waarvan de hoeveelheid leng niet meer mag bedragen dan 20 000 ton of de hoeveelheid lom niet meer dan 10 000 ton.

(9) Reuzenhaailever.

(10) Een supplement van 10 000 ton zal indien nodig toegestaan worden.

BIJLAGE II

De volgende gegevens dienen na iedere trek in het logboek te worden genoteerd bij het vissen in de visserijzone van 200 zeemijl voor de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap, waarop uitsluitend de communautaire visserijregeling van toepassing is:

1. Gevangen hoeveelheid van elke soort (in kg).
2. Datum en tijdstip waarop de trek heeft plaatsgevonden.
3. Geografische positie waarin de vangsten zijn gedaan.
4. Gebruikte vismethode.
5. Alle radioberichten bedoeld in bijlage III.

BIJLAGE III

1. De volgende inlichtingen moeten aan de Commissie worden verstrekt volgens het onderstaande tijdschema:
 - 1.1. Telkens bij het binnenvaren van het vaartuig in de visserijzone van 200 zeemijl langs de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap:
 - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
 - b) gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort;
 - c) tijdstip en ICES-deelgebied waarin de gezagvoerder voornemens is met het vissen te beginnen.Wanneer de visserijactiviteiten ertoe nopen een bepaalde dag meer dan eenmaal bedoelde zones binnen te varen, is een mededeling bij het eerste binnenvaren voldoende.
 - 1.2. Telkens bij het verlaten van de in punt 1.1 bedoelde zones:
 - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
 - b) gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort;
 - c) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen vissoorten;
 - d) ICES-deelgebied waar de vangsten zijn gedaan;
 - e) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die op andere vaartuigen zijn overgeladen sinds het vaartuig de zone is binnengevaren, onder vermelding van het vaartuig waarop de hoeveelheden zijn overgeladen;
 - f) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die in een haven van de Gemeenschap zijn aangevoerd sinds het vaartuig de zone is binnengevaren.
 - 1.3. Wanneer op haring en makreel wordt gevist, om de drie dagen, te beginnen op de derde dag nadat het vaartuig de in punt 1.1 bedoelde zones voor het eerst is binnengevaren, en wanneer op andere soorten dan haring en makreel wordt gevist, elke week, te beginnen op de zevende dag nadat het vaartuig de in punt 1.1 bedoelde zones voor het eerst is binnengevaren:
 - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
 - b) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen hoeveelheden, per vissoort;
 - c) ICES-deelgebied waarin de vangsten zijn gedaan.
 - 1.4.
 - a) Naam, roepnaam, identificatienummers en -letters van het vaartuig en naam van de kapitein;
 - b) nummer van de vergunning, indien het schip met een vergunning vist;
 - c) volgnummer van het bericht;
 - d) aanduiding van de aard van het bericht;
 - e) datum, uur en geografische positie van het vaartuig.

- 2.1. De in punt 1 bedoelde gegevens moeten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telex 24189 FISEU-B) worden medegedeeld via een van de in punt 3 vermelde radiostations en wel in de in punt 4 aangegeven vorm.
- 2.2. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vaartuig kan worden verzonden, mag het namens dat vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.

<i>Naam van het radiostation</i>	<i>Oproepletters van het radiostation</i>
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshaven	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA

4. *Vorm van de berichten*

De in punt 1 bedoelde inlichtingen betreffende de visserijactiviteiten in de zones bedoeld sub 1.1 moeten onderstaande elementen bevatten en in onderstaande volgorde worden verstrekt:

- naam van het vaartuig;
- roepnaam van het vaartuig;
- op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers;
- volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis;
- aanduiding van de aard van het bericht aan de hand van de volgende code:
 - bericht bij het binnenvaren in één van de zones bedoeld sub 1.1: IN,
 - bericht bij het verlaten van één van de zones bedoeld sub 1.1: OUT,
 - bericht bij overgang van een ICES-afdeling naar een andere: ICES,
 - wekelijks bericht: WKL,
 - bericht om de drie dagen: 2 WKL;
- geografische positie;
- ICES-deelgebied waar de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen;
- datum waarop de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimten bevinden met gebruikmaking van de in punt 5 opgenomen code;
- ICES-afdeling waarin de vangsten zijn gedaan;

- gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen;
- naam en roepnaam van het vaartuig waarop deze hoeveelheden zijn overgeladen;
- gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht zijn aangevoerd in een haven van de Gemeenschap;
- naam van de kapitein.

5. Code voor het mededelen van de in punt 4 bedoelde hoeveelheden vis die zich aan boord bevinden:

- A: Noorse garnaal (*Pandalus borealis*)
- B: Heek (*Merluccius merluccius*)
- C: Zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*)
- D: Kabeljauw (*Gadus morhua*)
- E: Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*)
- F: Heilbot (*Hippoglossus hippoglossus*)
- G: Makreel (*Scomber scombrus*)
- H: Horsmakreel (*Trachurus trachurus*)
- I: Roundnose Grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)
- J: Koolvis (*Pollachius virens*)
- K: Wijting (*Merlangus merlangus*)
- L: Haring (*Clupea harengus*)
- M: Zandspiering (*Ammodytes* spp.)
- N: Sprot (*Clupea sprattus*)
- O: Schol (*Pleuronectes platessa*)
- P: Kever (*Trisopterus esmarkii*)
- Q: Leng (*Molva molva*)
- R: Andere
- S: Garnaal (*Pandalidae*)
- T: Ansjovis (*Engraulis encrassicholus*)
- U: Noorse schelvis (*Sebastes* spp.)
- V: Amerikaanse schol (*Hyppoglossoides platessoides*)
- W: Pijlinktvis (*Illex*)
- X: Geelstaartmakreel (*Limanda ferruginea*)
- Y: Blauwe wijting (*Gadus poutassou*)
- Z: Tonijn (*Thunnidae*)
- AA: Blauwe leng (*Molva dypterygia*)
- BB: Lom (*Brosme brosme*).

VERORDENING (EEG) Nr. 4030/86 VAN DE RAAD

van 18 december 1986

houdende verdeling, over de Lid-Staten, van de voor 1987 aan de Gemeenschap toegekende vangstquota voor de Canadese wateren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Canadese Regering ⁽²⁾, ondertekend op 30 december 1981, de jaarlijkse vangstquota in de Canadese visserijzone vaststelt die Canada aan de Gemeenschap toekent;

Overwegende dat het de taak van de Gemeenschap is de vangstquota in de visserijzone van Canada over de vissers van de Gemeenschap te verdelen;

Overwegende dat, met het oog op een billijke verdeling van de beschikbare hoeveelheden, deze quota over de Lid-Staten van de Gemeenschap moeten worden verdeeld;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de controlemaatregelen vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3723/85 ⁽⁴⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 1 januari tot en met 31 december 1987 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, in de wateren die onder de visserijjurisdictie van Canada vallen de in bijlage vermelde hoeveelheden vissen.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. JOPLING

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 54.⁽³⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 42.

BIJLAGE

In artikel 1 bedoelde hoeveelheden

(in ton)

Soort	NAFO-deelgebied	EEG-quota	Verdeling	
Kabeljauw	2 GH	6 500	Duitsland	6 000
			Frankrijk	200
			Verenigd Koninkrijk	300
	2 J 3 KL	9 500	Duitsland	7 125
			Frankrijk	1 545
			Verenigd Koninkrijk	830
Pijlinktvis	3 + 4	7 000	Duitsland	2 600
			Italië	2 000
			Frankrijk	2 400

VERORDENING (EEG) Nr. 4031/86 VAN DE RAAD

van 18 december 1986

tot vaststelling, voor 1987, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden die van toepassing zijn op vaartuigen die de vlag voeren van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje en Portugal, in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje vallen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 164,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad naar luid van artikel 164 van de Toetredingsakte de vangstmogelijkheden moet vaststellen en tevens moet bepalen hoeveel vaartuigen uit de Gemeenschap mogen vissen in de Atlantische wateren die vallen onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje en die door de Internationale Raad voor het onderzoek van de zee (ICES) worden bestreken;

Overwegende dat deze vangstmogelijkheden zijn vastgesteld voor de soorten waarvoor het systeem van totaal toegestane vangsten en quota gelden, op de grondslag van de toegekende vangstmogelijkheden en voor de soorten waarvoor geen TAC en quota gelden, met inachtneming van de relatieve stabiliteit en de noodzaak de instandhouding van de bestanden te waarborgen;

Overwegende dat de gespecialiseerde visserij wordt uitgeoefend binnen dezelfde kwantitatieve grenzen als die welke zijn vastgesteld voor Spaanse vaartuigen die mogen vissen in de wateren van de Lid-Staten, met uitzondering van Portugal;

Overwegende dat de bijzondere voorwaarden voor de visserijactiviteiten van deze vaartuigen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de controlemaatregelen vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3723/85 ⁽²⁾, en de specifieke voorschriften vastgesteld overeenkomstig artikel 164, lid 4, van de Toetredingsakte,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het aantal vaartuigen die de vlag voeren van een van de Lid-Staten van de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal, die mogen vissen in de in artikel 164 van de Toetredingsakte bedoelde wateren die vallen onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje en de voorschriften voor de toegang tot deze wateren zijn vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1987.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

⁽¹⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 42.

BIJLAGE

EEG — SPANJE

I. Niet-gespecialiseerde visserij

Soort	ICES-zone ⁽¹⁾	Vistuig dat mag worden gebruikt	Totaal aantal vaartuigen		Periode waarin mag worden gevist
			Basislijst	Periodieke lijst	
Heek (<i>Merluccius merluccius</i>)	VIII, IX	beug, trawl (vaartuigen van meer dan 100 brt)	10 (Frankrijk)	5 ⁽²⁾ (Frankrijk)	het hele jaar
Zeeduivel (<i>Lophius piscatorius</i>) (<i>Lophius boudegassa</i>)	VIII, IX	trawl			het hele jaar
Schartong (<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>) (<i>Lepidorhombus boscii</i>)	VIII, IX	trawl			het hele jaar
Langoestine (<i>Nephrops norvegicus</i>)	VIII, IX	trawl			het hele jaar
Witte koolvis (<i>Pollachius pollachius</i>)	VIII, IX	trawl			het hele jaar

⁽¹⁾ Wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.

⁽²⁾ Totaal aantal standaardvaartuigen per Lid-Staat; onder standaardvaartuigen wordt verstaan een vaartuig met een remvermogen van 700 rempaardekrachten (rpk). De omrekeningsgetallen voor vaartuigen met een ander vermogen zijn dezelfde als die welke zijn vastgesteld in artikel 158, lid 2, van de Toetredingsakte.

II. Gespecialiseerde visserij

Soort	ICES-zone ⁽¹⁾	Vistuig dat mag worden gebruikt	Totaal aantal vaartuigen		Periode waarin mag worden gevist
			Basislijst	Periodieke lijst	
Alle	VIII, IX	beug (vaartuigen die met de beug vissen van minder dan 100 brt)	25	10	het hele jaar
		hengel (vaartuigen van minder dan 50 brt)	—	64	het hele jaar
Ansjovis (<i>Engraulis encrasicolus</i>) als hoofdvangst	VIII	zegen		40 (Frankrijk)	tussen 1 maart en 30 juni
Ansjovis (<i>Engraulis encrasicolus</i>) als levend aas te gebruiken	VIII	zegen		20 (Frankrijk)	tussen 1 juli en 31 oktober
Sardines (<i>Sardina pilchardus</i>)	VIII	zegen (vaartuigen van minder dan 100 brt)	71 (Frankrijk)	40 (Frankrijk)	tussen 1 januari en 28 februari en tussen 1 juli en 31 december

⁽¹⁾ Wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.

Soort	Hoeveelheid (in ton)	ICES-zone ⁽¹⁾	Totaal aantal vaartuigen	Periode waarin mag worden gevist
Tonijnen	onbeperkt	VIII, IX	onbeperkt	het hele jaar

⁽¹⁾ Wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.

VERORDENING (EEG) Nr. 4032/86 VAN DE RAAD

van 18 december 1986

tot vaststelling, voor 1987, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden die van toepassing zijn op vaartuigen die de vlag voeren van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje en Portugal, in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal vallen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 351,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad naar luid van artikel 351 van de Toetredingsakte de vangstmogelijkheden moet vaststellen en tevens moet bepalen hoeveel vaartuigen van de Gemeenschap mogen vissen in de in dat artikel bedoelde wateren;

Overwegende dat deze vangstmogelijkheden zijn vastgesteld voor de pelagische soorten waarvoor geen regeling geldt inzake totaal toegestane vangsten (TAC) en quota, met uitzondering van sterk migrerende soorten, waarbij wordt uitgegaan van de situatie van de visserijactiviteiten van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje, in de Portugese wateren gedurende het tijdvak dat voorafgaat aan de toetreding; dat het noodzakelijk is de instandhouding van de visbestanden te verzekeren met inachtneming van de begrenzingen die voor de visserij door Portugese vaartuigen voor soortgelijke soorten zijn gesteld in de wateren van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje;

Overwegende dat voor 1987 geen vangstmogelijkheden voor soorten waarvoor geen TAC's en quota gelden, aan Portugal zijn toegekend in de wateren van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1986.

Overwegende dat de bijzondere voorwaarden moeten worden vastgesteld voor de visserijactiviteiten van vaartuigen die sterk migrerende soorten exploiteren waarvoor vangstmogelijkheden zijn toegekend; dat de begrenzingen betreffende gebied en periode waarin mag worden gevestigd, vastgesteld zijn in artikel 351, leden 2, 3 en 4, van de Toetredingsakte;

Overwegende dat de in deze verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de controlemaatregelen vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3723/85⁽²⁾, en de specifieke voorschriften vastgesteld overeenkomstig artikel 351, lid 5, tweede alinea, van de Toetredingsakte,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het aantal vaartuigen die de vlag voeren van een van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje en Portugal, die mogen vissen in de in artikel 351 van de Toetredingsakte bedoelde wateren die vallen onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal en de voorschriften voor de toegang tot deze wateren zijn vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1987.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1987.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

⁽¹⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 42.

BIJLAGE

EEG — PORTUGAL

Soort	Hoeveelheid	Zones ⁽¹⁾	Vistuig dat mag worden gebruikt	Totaal aantal vaartuigen ⁽²⁾	Periode waarin mag worden gevestigd
Tonijnen	onbeperkt	IX	alle	onbeperkt	het hele jaar
Witte tonijn (Thunnus alalunga)	onbeperkt	X en COPACE	sleephengel	110 (Frankrijk) ⁽³⁾	tussen 2 juni en 28 juli
Tropische tonijn	onbeperkt	X (bezuiden 36°30' NB) COPACE (bezuiden 31° NB en benoorden 31° NB ten westen van 17°30' west)	alle	onbeperkt	het hele jaar

⁽¹⁾ Wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal.

⁽²⁾ Toegelaten om tegelijkertijd hun visserijactiviteiten uit te oefenen.

⁽³⁾ Met een lengte tussen de loodlijnen van ten hoogste 26 meter.

VERORDENING (EEG) Nr. 4033/86 VAN DE RAAD

van 18 december 1986

tot vaststelling, voor 1987, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden die van toepassing zijn op vaartuigen welke de vlag van Portugal voeren, in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Lid-Staten vallen, met uitzondering van Spanje en Portugal

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN;

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 349,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad naar luid van artikel 349 van de Toetredingsakte de vangstmogelijkheden moet vaststellen en tevens moet bepalen hoeveel Portugese vaartuigen mogen vissen in de in lid 1 van dat artikel bedoelde wateren;

Overwegende dat naar luid van artikel 349, lid 2, vangstmogelijkheden voor blauwe wijting en horsmakreel worden toegekend voor Portugese vaartuigen; dat het aantal desbetreffende vaartuigen en de wijze van toegang en toezicht jaarlijks dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat vismogelijkheden voor de soorten waarvoor geen regeling van de totaal toegestane vangsten geldt, alsmede het aantal desbetreffende vaartuigen dienen te worden vastgesteld op grondslag van de situatie van de Portugese visserijactiviteiten in de wateren van de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje gedurende het tijdvak dat de toetreding voorafgaat; dat het noodzakelijk is de instandhouding van de visbestanden te waarborgen met inachtneming van de grenzen die zijn gesteld aan het vissen in de Portugese wateren op soortgelijke soorten door vaartuigen van een andere Lid-Staat dan Spanje;

Overwegende dat de bijzondere voorwaarden voor de in artikel 349 van de Toetredingsakte bedoelde visserijactiviteiten dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de controlemaatregelen vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3723/85 ⁽²⁾, en de specifieke voorschriften vastgesteld overeenkomstig artikel 349, lid 5, tweede alinea, van de Toetredingsakte,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het aantal vaartuigen die de vlag van Portugal voeren en die mogen vissen in de in artikel 349 van de Toetredingsakte bedoelde wateren die vallen onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de andere Lid-Staten, met uitzondering van Spanje, alsmede de voorschriften voor de toegang en de vangstmogelijkheden voor bepaalde soorten zijn vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1987.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

⁽¹⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 42.

BIJLAGE

PORTUGAL — EEG

Soort	Hoeveelheid (in ton)	ICES-zone	Visttuig dat mag worden gebruikt	Totaal aantal vaartuigen	Periode waarin mag worden gevis
Blauwe wijting (<i>Micromesistius poutassou</i>)	3 000	V b, VI, VII, VIII a, b, d (¹)(²)	pelagische trawl	5 (³) 2 (⁴)	het hele jaar
Horsmakreel (<i>Trachurus trachurus</i>)	3 000	V b, VI, VII, VIII a, b, d (¹)(²)	pelagische trawl	6 (³) 4 (⁴)	het hele jaar
Tonijnen	onbeperkt	V b, VI, VII, VIII a, b, d (¹)(²)		onbeperkt	het hele jaar

(¹) Met uitzondering van de zone bezuiden 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12° westerlengte en benoorden 50°30' noorderbreedte.

(²) Wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Lid-Staten van de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal.

(³) Totaal aantal (basislijst) Portugese standaardvaartuigen; onder standaardvaartuig wordt verstaan een vaartuig met een remvermogen van 700 rempaardekrachten (rpk). De omrekeningsgetallen voor vaartuigen met een ander vermogen zijn dezelfde als die welke zijn vastgesteld in artikel 158, lid 2, van de Toetredingsakte.

(⁴) Totaal aantal vaartuigen van Portugal dat tegelijkertijd mag vissen (periodieke lijst).

VERORDENING (EEG) Nr. 4034/86 VAN DE RAAD

van 22 december 1986

inzake de vaststelling van de voor 1987 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toegestane vangsten in acht te nemen voorschriften

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op de artikelen 161, 164, 165, 349 en 352,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het naar luid van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de taak van de Raad is, op grond van wetenschappelijke adviezen en met name van het verslag van het Wetenschappelijk en Technisch Comité voor de visserij, de instandhoudingsmaatregelen uit te werken die nodig zijn om de in artikel 1 van die verordening genoemde doelstellingen te bereiken;

Overwegende dat het naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de taak van de Raad is het totale quotum dat per bestand of groep bestanden mag worden gevangen, het gedeelte daarvan dat voor de Gemeenschap beschikbaar is en de bijzondere voorwaarden die bij deze vangsten in acht moeten worden genomen, vast te stellen; dat met het oog op een efficiënt beheer, de voor 1987 voor de Gemeenschap beschikbare gedeelten billijk over de Lid-Statens moeten worden verdeeld overeenkomstig artikel 4 van dezelfde verordening;

Overwegende dat, om de visgronden en de visbestanden te beschermen en een evenwichtige exploitatie van de rijkdommen van de zee te waarborgen, in het belang van vissers en verbruikers jaarlijks voor iedere soort waarvoor vangstbeperking vereist is, de totaal toegestane vangsten (TAC's) per bestand of groep bestanden en, met inachtneming van de verplichtingen ten aanzien van derde landen, het voor de Gemeenschap beschikbare gedeelte daarvan moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 161 van de Toetredingsakte het aandeel in de totaal toegestane vangsten voor bepaalde bestanden in bepaalde zones, dat aan Spanje moet worden toegekend, is vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 164 van de Toetredingsakte is bepaald welke activiteiten de vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat, met uitzondering van Spanje en Portugal, onder bepaalde voorwaarden mogen uitoefenen in de wateren van de Atlantische Oceaan die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje vallen en die door de Internationale Raad voor het onderzoek van de zee (ICES) worden bestreken;

Overwegende dat in artikel 165 van de Toetredingsakte is bepaald welke activiteiten de vaartuigen die de vlag van Portugal voeren, onder bepaalde voorwaarden mogen uitoefenen in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje vallen en die door de ICES en het Comité voor de visserij in het centraal-oostelijk deel van de Atlantische Oceaan (CECAF/COPACE) worden bestreken;

Overwegende dat in artikel 349 van de Toetredingsakte is bepaald welke vangstmogelijkheden onder bepaalde voorwaarden gelden voor vaartuigen die de vlag van Portugal voeren en de visserij beoefenen in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Lid-Statens, met uitzondering van Spanje en Portugal, vallen en die door de ICES wordt bestreken;

Overwegende dat in artikel 352 van de Toetredingsakte is bepaald welke activiteiten de vaartuigen die de vlag van Spanje voeren en die zijn ingeschreven en/of geregistreerd in een haven die ligt op het grondgebied waarop het gemeenschappelijk visserijbeleid van toepassing is, onder bepaalde voorwaarden mogen uitoefenen in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal vallen en die door de ICES en het CECAF/COPACE worden bestreken;

Overwegende dat, overeenkomstig de procedure vastgelegd in artikel 2 van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen ⁽²⁾, in artikel 2 van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Zweden ⁽³⁾ en in artikel 2 van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van Denemarken en de plaatselijke Regering van de Faeröer ⁽⁴⁾, de partijen overleg hebben gepleegd over hun wederzijdse visserijrechten voor 1987;

Overwegende dat dit bilaterale overleg is afgerond en dat het dus mogelijk is de TAC's, gedeelten voor de Gemeen-

⁽²⁾ PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 48.

⁽³⁾ PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 12.

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

schap en de quota vast te stellen voor sommige gezamenlijke en autonome bestanden, waarvan een deel zal worden toegewezen aan Noorwegen, Zweden en de Faeröer;

Overwegende dat het trilaterale overleg met Noorwegen en Zweden over de wederzijdse visserijrechten in het Skagerrak en het Kattegat is afgesloten en dat de TAC's en het communautaire aandeel in de bestanden in deze gebieden derhalve definitief kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat de Gemeenschap het Zeerechtverdrag van de Verenigde Naties, waarin principes en voorschriften voor de instandhouding en het beheer van de levende rijkdommen van de oceanen zijn opgenomen, heeft ondertekend;

Overwegende dat de Gemeenschap in het kader van het geheel van op haar rustende internationale verplichtingen een bijdrage levert aan de instandhouding van de visbestanden in de internationale wateren; dat de vaartuigen van de Gemeenschap een deel van de bevissing van de betrokken bestanden voor hun rekening nemen en dat de Gemeenschap tot dusver heeft bijgedragen tot de instandhouding van die bestanden;

Overwegende dat met het oog op een efficiënt beheer de voor 1987 voor de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden zodanig over de Lid-Staten dienen te worden verdeeld dat de relatieve stabiliteit van de visserijactiviteiten wordt gegarandeerd;

Overwegende dat het voor sommige bestanden die vooral voor verwerking tot meel en olie gevangen worden niet nodig is quota vast te stellen;

Overwegende dat, gezien de meest recente wetenschappelijke adviezen, ter vermindering van de visserij op jonge kabeljauw, seizoengebonden beperkingen van bepaalde visserijactiviteiten in de Noordzee moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat wijzigingen moeten worden vastgesteld in de definities van de zones voor bepaalde bestanden;

Overwegende dat voor een efficiënt beheer van deze TAC's de nodige visserijvoorschriften dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat de Internationale Visserijcommissie voor de Oostzee heeft aanbevolen TAC's vast te stellen voor de haring- en sprotbestanden in de Oostzee en het aandeel daarin van iedere verdragsluitende partij; dat het communautaire aandeel in het kabeljauwbestand dient te gelden voor de hele Oostzee;

Overwegende dat de periodes waarin voor de Ierse Zee een verbod op de haringvisserij geldt moeten worden gewijzigd, om zo tot een beter economisch gebruik van de quota te komen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening worden de totaal toegestane vangsten (TAC's) voor 1987 voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden vastgesteld per bestand of groep bestanden en worden het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel, de verdeling daarvan over de Lid-Staten en de ten aanzien van de vangst in acht te nemen specifieke voorschriften vastgesteld⁽¹⁾.

In deze verordening wordt onder Skagerrak verstaan het gebied dat in het westen wordt begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm naar de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden.

In deze verordening wordt onder Kattegat verstaan het gebied dat in het noorden wordt begrensd door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden en in het zuiden door een lijn van kaap Hasenøre naar kaap Griben van Korshage naar Spodsbjerg en van kaap Gilbjerg naar Kullen.

Artikel 2

De TAC voor 1987 per bestand of groep bestanden waarop de communautaire visserijregeling van toepassing is, en het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel daarin zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 3

Het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel in de in artikel 2 vermelde TAC's wordt over de Lid-Staten verdeeld zoals is aangegeven in bijlage II.

Deze toewijzing laat onverlet de uitwisseling van quota op grond van artikel 5, van Verordening (EEG) nr. 170/83 en hernieuwde toewijzingen op grond van artikel 10, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4027/86⁽³⁾.

Artikel 4

Voor het haringbestand in de Noordzee en in het oostelijk deel van het Kanaal kan tot 25 % van de quota voor de ICES-sectoren IV c en VII d naar ICES-sector IV b worden overgedragen.

Deze overdrachten moeten evenwel vooraf aan de Commissie worden gemeld.

⁽¹⁾ De in deze verordening genoemde ICES-gebieden zijn omschreven in een mededeling van de Commissie (PB nr. C 347 van 31. 12. 1985, blz. 14).

⁽²⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ Zie bladzijde 4 van dit Publikatieblad.

Artikel 5

1. Het is verboden, vangsten uit bestanden waarvoor TAC's of quota zijn vastgesteld aan boord te houden of aan te voeren, behalve indien:

- i) de vangsten zijn behaald met vaartuigen van een Lid-Staat die een quotum heeft, en dat quotum niet is opgebruikt, of
- ii) het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel in de TAC (gedeelte van de Gemeenschap) niet in de vorm van quota onder de Lid-Staten is verdeeld, en het gedeelte van de Gemeenschap niet is opgebruikt, of
- iii) voor alle andere soorten dan haring en makreel de vangsten vermengd zijn met andere soorten en behaald met netten met een maaswijdte van 32 mm of minder in gebied 1 en 2 of 40 mm of minder in gebied 3, overeenkomstig artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3094/86, en zij noch aan boord, noch bij aanvoer zijn gesorteerd, of
- iv) voor haring, de vangsten de grenzen van lid 2 niet overschrijden, of
- v) voor makreel, de vangsten vermengd zijn met vangsten van horsmakreel of van sardines en de makreelvangst niet meer bedraagt dan 10 % van het totale gewicht aan makreel, horsmakreel en sardines aan boord, en de vangsten niet gesorteerd zijn, of
- vi) het gaat om vangsten voor wetenschappelijk onderzoek op grond van Verordening (EEG) nr. 3094/86.

Alle aangevoerde hoeveelheden worden in mindering gebracht op het betrokken quotum of, wanneer het aandeel van de Gemeenschap niet in de vorm van quota onder de Lid-Staten is verdeeld, op het gedeelte van de Gemeenschap, met uitzondering van vangsten uit hoofde van het bepaalde onder iii), iv), v) en vi).

2. Wanneer wordt gevist met netten met een maaswijdte van 32 mm of minder in gebied 1 en 2 afgezien van het Skagerrak en het Kattegat en met netten met een maaswijdte van 40 mm of minder in gebied 3, is het verboden haring die vermengd is met andere soorten, aan boord te houden, behalve indien deze vangsten niet gesorteerd zijn en de hoeveelheid gevangen haring, voor zover deze alleen met sprout is vermengd, niet meer bedraagt dan 10 gewichtspercenten van de totale vangst van haring en sprout.

Wanneer wordt gevist met netten met een maaswijdte van 32 mm of minder in gebied 1 en 2 en met netten met een maaswijdte van 40 mm of minder in gebied 3, is het verboden haring die vermengd is met andere soorten, aan boord te houden, behalve indien deze vangsten niet gesorteerd zijn en de hoeveelheid gevangen haring die met andere soorten, waaronder eventueel sprout, is vermengd, niet meer bedraagt dan 5 gewichtspercenten van de totale vangst van haring en andere soorten.

3. De bepaling van het percentage bijvangst en de bestemming daarvan geschieden overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3094/86.

Artikel 6

1. Het is van 1 juli tot en met 31 oktober 1987 verboden op haring te vissen in een gebied dat wordt omsloten door de volgende coördinaten:

- 55°30' noorderbreedte op de westkust van Denemarken,
- 55°30' noorderbreedte, 07°00' oosterlengte,
- 57°00' noorderbreedte, 07°00' oosterlengte,
- 57°00' noorderbreedte, op de westkust van Denemarken.

2. Het is verboden op haring te vissen in de zone die zich uitstrekt van 6 tot 12 mijl vóór de oostkust van het Verenigd Koninkrijk gemeten van de basislijnen, tussen 54°10' noorderbreedte en 54°45' noorderbreedte gedurende het tijdvak van 15 augustus tot en met 30 september en tussen 55°30' noorderbreedte en 55°45' noorderbreedte gedurende het tijdvak van 15 augustus tot en met 15 september.

3. De haringvisserij is het gehele jaar verboden in de Ierse Zee (ICES-sector VIII a) in het zeegebied tussen de westkust van Schotland, Engeland en Wales en een lijn getrokken op 12 mijl van de basislijnen van deze kust die in het zuiden wordt begrensd op 53°20' noorderbreedte en in het noordwesten door een lijn getrokken tussen Mull of Galloway (Schotland) en Point of Ayre (eiland Man).

4. De haringvisserij is van 21 september tot en met 31 december 1987 verboden in de gedeelten van de Ierse Zee (ICES-sector VII a) die worden omsloten door de volgende coördinaten:

- a) — 54°20' noorderbreedte op de oostkust van het eiland Man,
 - 54°20' noorderbreedte, 3°40' westerlengte,
 - 53°50' noorderbreedte, 3°50' westerlengte,
 - 53°50' noorderbreedte, 4°50' westerlengte,
 - 4°50' westerlengte op de zuidwestkust van het eiland Man;
- b) — 54°15' noorderbreedte op de oostkust van Noord-Ierland,
 - 54°15' noorderbreedte, 5°15' westerlengte,
 - 53°50' noorderbreedte, 5°50' westerlengte,
 - 53°50' noorderbreedte op de oostkust van Ierland.

De haringvisserij is het gehele jaar 1987 verboden in Logan Bay (de wateren ten oosten van een lijn van Mull of Logan, gelegen op 54°44' noorderbreedte en 4°59' westerlengte, naar Laggantalluch Head, gelegen op 54°41' noorderbreedte en 4°58' westerlengte).

5. In afwijking van lid 4 mag op haring worden gevist in het in lid 4, onder b), omschreven verboden gebied door

(¹) PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

vaartuigen met een lengte van ten hoogste 40 voet, waarvan de thuishaven aan de oostkust van Ierland en Noord-Ierland tussen 53°00' noorderbreedte, en 55°00' noorderbreedte is gelegen, mits alleen wordt gevist met drijfnetten met een maaswijdte van ten minste 54 mm.

6. De in dit artikel omschreven gebieden en periodes kunnen worden gewijzigd overeenkomstig de procedure van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 170/83.

Artikel 7

1. De sprotvisserij met trawls die mazen van minder dan 32 mm hebben, is verboden:

- a) voor alle vaartuigen met een lengte over alles van 25 m of meer:
 - in het Skagerrak: van 1 januari tot en met 30 oktober;
 - in het Kattegat: van 1 januari tot en met 31 december;
- b) voor alle vaartuigen met een lengte over alles van minder dan 25 m die in het Skagerrak of het Kattegat vissen:
 - van 1 januari tot en met 31 augustus.

2. Het is verboden op sprot te vissen:

- a) van 1 juli tot en met 31 oktober 1987 in een gebied dat wordt omsloten door de volgende coördinaten:
 - 55°30' noorderbreedte op de westkust van Denemarken,
 - 55°30' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
 - 57°00' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
 - 57°00' noorderbreedte op de westkust van Denemarken;
- b) in statistisch vak 39E8 van de ICES van 1 januari tot en met 31 maart 1987 en van 1 oktober tot en met 31 december 1987. Voor de toepassing van deze verordening wordt dit ICES-vak begrensd door een lijn die rechtwijzend oost loopt van de oostkust van Engeland langs breedtegraad 55°00' noorderbreedte naar 1°00' westerlengte, vervolgens rechtwijzend noord tot 55°30' noorderbreedte, en dan rechtwijzend west tot de kust van Engeland;
- c) in de binnenwateren van de Moray Firth ten westen van 3°30' westerlengte en in de binnenwateren van de Firth of Forth ten westen van 3°00' westerlengte van 1 januari tot en met 31 maart 1987 en van 1 oktober tot en met 31 december 1987.

3. De in dit artikel omschreven gebieden en periodes kunnen worden gewijzigd overeenkomstig de procedure van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 170/83.

Artikel 8

De trawl- en ringzegenvisserij op makreel, sprot en haring is verboden in het Skagerrak van zaterdag te middernacht tot zondag te middernacht en in het Kattegat van vrijdag te middernacht tot zondag te middernacht.

Artikel 9

1. Het is van 1 januari tot en met 31 maart 1987 en van 1 oktober tot en met 31 december 1987 verboden trawlnetten, Deense zegennetten (snurrevod) of soortgelijke sleepnetten te gebruiken in een gebied begrensd door een lijn die de volgende coördinaten met elkaar verbindt:

- een punt op de westkust van Denemarken op 55°00' noorderbreedte,
- 55°00' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
- 54°30' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
- 54°30' noorderbreedte, 6°00' oosterlengte,
- 53°00' noorderbreedte, 6°00' oosterlengte,
- 53°00' noorderbreedte, 4°00' oosterlengte,
- een punt op de Nederlandse kust op 4°00' oosterlengte.

2. In afwijking van lid 1 mogen in het in dat lid omschreven gebied trawlnetten, Deense zegennetten (snurrevod) of soortgelijke sleepnetten worden gebruikt, mits de maaswijdte gelijk is aan of groter is dan 100 mm.

3. In afwijking van lid 1 mag in het in dat lid omschreven gebied op garnaal (Crangon crangon) worden gevist als de vangst die aan boord is of wordt aangevoerd voor niet meer dan één gewichtspersent bestaat uit kabeljauw, berekend als percentage van het totale gewicht van alle soorten aan boord.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

BIJLAGE I

TAC voor 1987 per bestand en per gebied, en gedeelten voor de Gemeenschap

Soort	Gebied	TAC 1987 (in ton)	Gedeelte voor de Gemeenschap voor 1987 (in ton)
Kabeljauw	II b		21 000 ⁽¹⁾
Kabeljauw	III a Skagerrak	22 500	18 560
Kabeljauw	III a Kattegat	15 500	9 350
Kabeljauw	III b, c, d	114 500	114 000
Kabeljauw	II a (EG-zone), IV	125 000	116 550
Kabeljauw	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	22 000	22 000
Kabeljauw	VII, behalve VII a, VIII, IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	16 000	16 000
Kabeljauw	VII a	15 000	15 000
Schelvis	III a; III b, c, d (EG-zone)	11 500 (*)	9 930
Schelvis	II a (EG-zone), IV	140 000	129 500 ⁽²⁾
Schelvis	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	32 000	32 000
Schelvis	VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	6 000 (*)	6 000
Zwarte koolvis	II a (EG-zone), III a; III b, c, d (EG-zone), IV	173 000	96 000
Zwarte koolvis	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	27 800	27 800
Zwarte koolvis	VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	11 000 (*)	11 000
Witte koolvis	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	660 (*)	660
Witte koolvis	VII	10 160 (*)	10 160
Witte koolvis	VIII a, b	2 410 (*)	2 410
Witte koolvis	VIII c	800 (*)	800
Witte koolvis	VIII d, e	200 (*)	200
Witte koolvis	IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	300 (*)	300
Wijting	III a	17 000 (*)	15 080
Wijting	II a (EG-zone), IV	135 000	101 480 ⁽³⁾
Wijting	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	16 400	16 400
Wijting	VII a	18 170	18 170
Wijting	VII, behalve VII a	18 500	18 500
Wijting	VIII	5 000 (*)	5 000
Wijting	IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	2 640 (*)	2 640
Schol	III a Skagerrak	14 500 (*)	13 580
Schol	III a Kattegat	4 750 (*)	4 275
Schol	II a (EG-zone), IV	150 000	149 500
Schol	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	1 810 (*)	1 810
Schol	VII a	5 000	5 000
Schol	VII b, c	200 (*)	200
Schol	VII d, e	8 300 (*)	8 300
Schol	VII f, g	1 800	1 800
Schol	VII h, j, k	800 (*)	800
Schol	VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	250 (*)	250
Tong	III a; III b, c, d (EG-zone)	850	850
Tong	II, IV	14 000	14 000
Tong	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	70 (*)	70
Tong	VII a	2 100	2 100
Tong	VII b, c	60 (*)	60

Soort	Gebied	TAC 1987 (in ton)	Gedeelte voor de Gemeenschap voor 1987 (in ton)
Tong	VII d	3 850 (*)	3 850
Tong	VII e	1 150	1 150
Tong	VII f, g	1 600 (*)	1 600
Tong	VII h, j, k	600 (*)	600
Tong	VIII a, b	4 440 (*)	4 440
Tong	VIII c, d, e, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	1 860 (*)	1 860
Makreel	II a (EG-zone), III a; III b, c, d (EG-zone), IV	55 000	17 700
Makreel	II (zonder EG-zone), V b (EG-zone), VI, VII, VIII behalve VIII c, XII, XIV	400 000	372 000
Makreel	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	36 570 (*)	36 570
Sprot	III a	80 000 (*) (*)	57 000 (*)
Sprot	III b, c, d (EG-zone)	9 500	9 500
Sprot	II a (EG-zone), IV (EG-zone)	57 000 (*)	50 000
Sprot	VII d, e	5 000 (*)	5 000
Horsmakreel	II a (EG-zone), IV (EG-zone)	30 000 (*)	30 000
Horsmakreel	V b (EG-zone), VI, VII, XII, XIV	120 000 (€)	113 250
Horsmakreel	VIII behalve VIII c	4 000 (€)	4 000
Horsmakreel	VIII c	27 500	27 500
Horsmakreel	IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	45 000	45 000
Heek	III a; III b, c, d (EG-zone)	1 100 (*)	1 100
Heek	II a (EG-zone), IV (EG-zone)	2 360 (*)	2 360
Heek	V b (EG-zone), VI, VII, XII, XIV	36 000 (*) (€)	36 000
Heek	VIII behalve VIII c	24 000 (*) (€)	24 000
Heek	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	25 000	25 000
Ansjovis	VIII	32 000 (*)	32 000
Ansjovis	IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	4 600 (*)	4 600
Kever	II a (EG-zone), III a; IV (EG-zone)	200 000 (*)	171 000
Blauwe wijting	II a (EG-zone), IV	90 000	50 000
Blauwe wijting	V b (EG-zone), VI, VII	532 000 (€)	252 000
Blauwe wijting	VIII behalve VIII c	6 500 (*) (€)	6 500
Blauwe wijting	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	50 000 (*)	50 000
Zeeduivel	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	7 820 (*)	7 820
Zeeduivel	VII	30 070 (*)	30 070
Zeeduivel	VIII behalve VIII c	9 010 (*)	9 010
Zeeduivel	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	12 000 (*)	12 000
Schartong	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	4 400 (*)	4 400
Schartong	VII	14 440 (*)	14 440
Schartong	VIII behalve VIII c	2 020 (*)	2 020
Schartong	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	13 000 (*)	13 000
Steurgarnaal	Frans Guyana	4 300 (*) (?)	2 740
Langoestine	V b (EG-zone), VI	16 000 (*)	16 000
Langoestine	VII	24 700 (*)	24 700
Langoestine	VIII a, b	7 500 (*)	7 500
Langoestine	VIII c	520 (*)	520
Langoestine	VIII d, e	100 (*)	100
Langoestine	IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	4 720 (*)	4 720
Haring	III a	138 000	57 100

Soort	Gebied	TAC 1987 (in ton)	Gedeelte voor de Gemeenschap voor 1987 (in ton)
Haring	III b, c, d (EG-zone)	38 000	35 870
Haring	II a (EG-zone), IV a, b	560 000	334 400
Haring	IV c uitgezonderd Blackwater-bestand ⁽⁸⁾ , VII d	40 000	40 000
Haring	V b (EG-zone), VI a noord ⁽⁹⁾ , VI b		44 600
Haring	VI a zuid ⁽¹⁰⁾ , VII b, c	17 000	17 000
Haring	VI a Clyde-bestand ⁽¹¹⁾	3 500	3 500
Haring	VII a ⁽¹²⁾	4 500 (*)	4 500
Haring	VII e, f	500 (*)	500
Haring	VII g tot k ⁽¹³⁾	18 000 (*)	18 000
Lodde	II b		0 ⁽¹⁴⁾
Zalm	III b, c, d (EG-zone)	870 (*)	870

(1) Visserij mag alleen worden uitgeoefend na verdeling over de Lid-Staten door een wijziging van deze verordening.

(2) Exclusief 3 500 ton geschatte industriële bijvangst.

(3) Exclusief 20 000 ton geschatte industriële bijvangst.

(4) Uitgezonderd de vangsten van Noorwegen in de Noorse fjorden ten westen van Lindesnes.

(5) Met inbegrip van de bijvangsten van alle andere soorten die zijn gevangen gedurende de sprotvisserij en die ongesorteerd worden aangevoerd, in afwijking van artikel 5, lid 2, van deze verordening en artikel 5, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 (PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1).

(6) Exclusief de forfaitaire hoeveelheden.

(7) De garnalenvangst *Penaeus subtilis* en *Penaeus brasiliensis* wordt verboden in wateren met een diepte van minder dan 30 meter.

(8) Blackwater-bestand: het gaat om het haringbestand van het zeegebied van de Theemsmonding tussen Felixstowe en North-Foreland binnen 6 mijlen van de basislijnen van het Verenigd Koninkrijk.

(9) Dat wil zeggen het haringbestand in ICES-onderafdeling VI a, ten noorden van 56°00' noorderbreedte en in dat gedeelte van VI a dat zich bevindt ten oosten van 7°00' westerlengte en ten noorden van 55°00' noorderbreedte, met uitzondering van de Clyde zoals bepaald in voetnoot 11.

(10) Dat wil zeggen haringbestand in ICES-onderafdeling VI a ten zuiden van 56°00' noorderbreedte en ten westen van 7°00' westerlengte.

(11) Clyde-bestand: zeegebied ten noordoosten van een lijn tussen Mull of Kintyre en Corsewall Point.

(12) ICES-onderafdeling VII a wordt verkleind met de zone die wordt toegevoegd aan de Keltische Zee en die wordt begrensd:

- in het noorden door 52°30' noorderbreedte,
- in het zuiden door 52°00' noorderbreedte,
- in het westen door de kust van Ierland,
- in het oosten door de kust van het Verenigd Koninkrijk.

(13) Uitgebreid met een zone die wordt begrensd:

- in het noorden door 52°30' noorderbreedte,
- in het zuiden door 52°00' noorderbreedte,
- in het westen door de kust van Ierland,
- in het oosten door de kust van het Verenigd Koninkrijk.

(14) Onverminderd de rechten van de Gemeenschap en onder voorbehoud van wijziging ingevolge een wetenschappelijk advies.

(*) TAC bij wijze van voorzorgsmaatregel.

BIJLAGE II

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Kabeljauw	Spitsbergen en Bereneiland	II b	België	21 000 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	21 000 ⁽¹⁾			
Kabeljauw	Skagerrak	III a Skagerrak	België	60 ⁽²⁾
			Denemarken	17 940 ⁽³⁾
Duitsland	450 ⁽²⁾			
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland	110			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	18 560			
Kabeljauw	Kattegat	III a Kattegat	België	9 160 ⁽⁴⁾
			Denemarken	
Duitsland	190 ⁽²⁾			
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	9 350			

⁽¹⁾ Visserij mag alleen worden uitgeoefend na verdeling over de Lid-Staten door een wijziging van deze verordening.

⁽²⁾ Dit quotum mag niet worden gevist in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.

⁽³⁾ Dit quotum mag niet worden gevist binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden.

⁽⁴⁾ Dit quotum mag niet worden gevist binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Kabeljauw	Sont en Belten, Oostzee	III b, c, d	België	
			Denemarken	82 990
			Duitsland	31 010
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	114 000
Kabeljauw	Noorse Zee, Noordzee	II a (EG-zone), IV	België	4 150
			Denemarken	23 870
			Duitsland	15 140
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	5 130
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	13 490
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	54 770
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	116 550
Kabeljauw	Faerøer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	80
			Denemarken	
			Duitsland	650
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	6 980
			Ierland	2 720
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	11 570
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	22 000

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Kabeljauw	Westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal, Golf van Biskaje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VII behalve VII a, VIII, IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	België	710
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	12 230
			Ierland	1 630
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	100
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	1 330
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			16 000	
Kabeljauw	Ierse Zee	VII a	België	400
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	1 100
			Ierland	7 000
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	100
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	6 400
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			15 000	
Schelvis	Skagerrak en Kattegat, Sont en Belten, Oostzee	III a; III b, c, d (EG-zone)	België	50 ⁽¹⁾
			Denemarken	9 280 ⁽²⁾
			Duitsland	590 ⁽¹⁾
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	10 ⁽¹⁾
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			9 930	

⁽¹⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.

⁽²⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Schelvis	Noorse Zee, Noordzee	II a (EG-zone), IV	België	1 380
			Denemarken	9 490
			Duitsland	6 040
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	10 530
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	1 030
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	101 030
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
Totaal EEG			129 500 ⁽¹⁾	
Schelvis	Faeröer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	70
			Denemarken	
			Duitsland	90
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	3 530
			Ierland	2 520
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	25 790
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
Totaal EEG			32 000	
Schelvis	Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal, Golf van Biskaje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	70
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	4 000
			Ierland	1 330
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	600
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
Totaal EEG			6 000	

⁽¹⁾ Industriële bijvangsten uitgesloten.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Zwarte koolvis	Noorse Zee, Skagerrak en Kattegat, Sont en Belten, Oostzee, Noordzee	II a (EG-zone), III a; III b, c, d (EG-zone), IV	België	70
			Denemarken	8 390
			Duitsland	21 200
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	49 880
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	210
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	16 250
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
Totaal EEG			96 000	
Zwarte koolvis	Faeröer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	
			Denemarken	
			Duitsland	2 030
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	20 180
			Ierland	670
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	4 920
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
Totaal EEG			27 800	
Zwarte koolvis	Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal, Golf van Biskaje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	30
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	6 190
			Ierland	3 090
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	1 690
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
Totaal EEG			11 000	

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Witte koolvis	Faeröer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	10 ⁽¹⁾
			Frankrijk	340
			Ierland	50
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	260
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	660
Witte koolvis	Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal	VII	België	330
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	20 ⁽¹⁾
			Frankrijk	7 600
			Ierland	860
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	1 850
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	10 160
Witte koolvis	Zuiden van Bretagne en Zuid-Biskaje	VIII a, b	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	410
			Frankrijk	2 000
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	2 410

⁽¹⁾ Met uitzondering van de zone ten zuiden van 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12°00' westerlengte en ten noorden van 50°30' noorderbreedte.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Witte koolvis	Noorden en noordwesten van Spanje	VIII c	België	720 80
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			800	
Witte koolvis	Centraal- en West-Biskaje	VIII d, e	België	200
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			200	
Witte koolvis	Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	België	290 10
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			300	

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Wijting	Skagerrak en Kattegat	III a	België	15 030 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland	50 ⁽²⁾			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	15 080			
Wijting	Noorse Zee, Noordzee	II a (EG-zone), IV	België	3 110
			Denemarken	13 420
Duitsland	3 490			
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk	20 170			
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland	7 760			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	53 530			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	101 480 ⁽³⁾			
Wijting	Faerøer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	100
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk	2 000			
Ierland	4 900			
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	9 400			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	16 400			

⁽¹⁾ Dit quotum mag niet worden gevist in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

⁽²⁾ Dit quotum mag niet worden gevist in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.

⁽³⁾ Industriële bijvangst uitgesloten.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Wijting	Ierse Zee	VII a	België	100
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk	1 250			
Ierland	7 200			
Italië				
Luxemburg				
Nederland	20			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	9 600			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			18 170	
Wijting	Westen van Ierland en Porcupine Bank, Bristol Channel, zuiden van Ierland, het Kanaal	VII, behalve VII a	België	180
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk	11 100			
Ierland	5 140			
Italië				
Luxemburg				
Nederland	90			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	1 990			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			18 500	
Wijting	Golf van Biskaje	VIII	België	2 000 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje	3 000 ⁽¹⁾			
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			5 000	

(¹) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Wijting	Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	België	2 640
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	2 640			
Schol	Skagerrak	III a Skagerrak	België	80 ⁽¹⁾
			Denemarken	11 270 ⁽²⁾
Duitsland	60 ⁽¹⁾			
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland	2 170 ⁽¹⁾			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	13 580			
Schol	Kattegat	III a Kattegat	België	4 225 ⁽³⁾
			Denemarken	
Duitsland	50 ⁽¹⁾			
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	4 275			

⁽¹⁾ Dit quotum mag niet worden gevist in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.

⁽²⁾ Dit quotum mag niet worden gevist binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden.

⁽³⁾ Dit quotum mag niet worden gevist binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Schol	Noorse Zee, Noordzee	II a (EG-zone), IV	België	9 200
			Denemarken	29 900
			Duitsland	8 630
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	1 720
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	57 500
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	42 550
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	149 500
Schol	Faeröer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	50
			Ierland	660
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	1 100
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	1 810
Schol	Ierse Zee	VII a	België	260
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	110
			Ierland	2 000
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	80
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	2 550
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	5 000

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Schol	Westen van Ierland en Porcupine Bank	VII b, c	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	40
			Ierland	160
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	200
Schol	Het Kanaal	VII d, e	België	1 360
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	4 530
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	2 410
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	8 300
Schol	Bristol Channel, Zuidoost-Ierland	VII f, g	België	445
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	810
			Spanje	
			Frankrijk	810
			Ierland	125
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	420
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	1 800

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)	
Soort	Geografische gebieden	Gebied			
Schol	Zuiden van Ierland (Zuid-oost-Ierland uitgezonderd)	VII h, j, k	België	50	
			Denemarken		
			Duitsland		
			Griekenland		
			Spanje		
			Frankrijk		100
			Ierland		350
			Italië		
			Luxemburg		
			Nederland		200
			Portugal		
			Verenigd Koninkrijk		100
Beschikbaar voor Lid-Staten					
Totaal EEG			800		
Schol	Golf van Biskaje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	250	
			Denemarken		
			Duitsland		
			Griekenland		
			Spanje		
			Frankrijk		
			Ierland		
			Italië		
			Luxemburg		
			Nederland		
			Portugal		
			Verenigd Koninkrijk		
Beschikbaar voor Lid-Staten					
Totaal EEG			250		
Tong	Skagerrak en Kattegat, Sont en Belten, Oostzee	III a; III b, c, d (EG-zone)	België	735 ⁽¹⁾	
			Denemarken		
			Duitsland		45 ⁽²⁾
			Griekenland		
			Spanje		
			Frankrijk		
			Ierland		
			Italië		
			Luxemburg		
			Nederland		70 ⁽²⁾
			Portugal		
			Verenigd Koninkrijk		
Beschikbaar voor Lid-Staten					
Totaal EEG			850		

⁽¹⁾ Dit quotum mag niet worden gevist in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

⁽²⁾ Dit quotum mag niet worden gevist in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Tong	Noorse Zee, Spitsbergen en Bereiland, Noordzee	II, IV	België	1 165
			Denemarken	535
			Duitsland	935
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	235
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	10 530
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	600
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	14 000
Tong	Faeröer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	55
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	15
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	70
Tong	Ierse Zee	VII a	België	1 035
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	15
			Ierland	255
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	330
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	465
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	2 100

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Tong	Westen van Ierland en Porcupine Bank	VII b, c	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	10
			Ierland	50
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	60
Tong	Oostelijk deel van het Kanaal	VII d	België	1 035
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	2 075
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	740
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	3 850
Tong	Westelijk deel van het Kanaal	VII e	België	40
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	435
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	675
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	1 150

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Tong	Bristol Channel, Zuidoost-Ierland	VII f, g	België	1 000
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk	100			
Ierland	50			
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	450			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			1 600	
Tong	Zuiden van Ierland (Zuid-oost-Ierland uitgezonderd)	VII h, j, k	België	50
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk	100			
Ierland	270			
Italië				
Luxemburg				
Nederland	80			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	100			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			600	
Tong	Zuiden van Bretagne en Zuid-Biskaje	VIII a, b	België	55 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje	10 ⁽²⁾			
Frankrijk	4 070			
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland	305 ⁽¹⁾			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			4 440	

(¹) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Frankrijk, of in de internationale wateren van de betrokken zone.

(²) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Tong	Noorden en noordwesten van Spanje, Centraal- en West-Biskaje, Portugese wateren, Marokkaanse kust	VIII c, d, e, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	700 ⁽¹⁾ 1 160 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	1 860			
Makreel	Noorse Zee, Skagerrak en Kattegat, Sont en Belten, Oostzee, Noordzee	II a (EG-zone), III a; III b, c, d (EG-zone), IV	België	470 ⁽²⁾
			Denemarken	12 390 ⁽³⁾
	Duitsland	490 ⁽²⁾		
	Griekenland			
	Spanje			
	Frankrijk	1 480 ⁽²⁾		
	Ierland			
	Italië			
	Luxemburg			
	Nederland	1 490 ⁽²⁾		
	Portugal			
	Verenigd Koninkrijk	1 380 ⁽²⁾		
	Beschikbaar voor Lid-Staten			
	Totaal EEG	17 700		
Makreel	Noorse Zee, Spitsbergen en Bereneiland, Faerøer, westen van Schotland, Rockall, Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal, zuiden van Bretagne; Zuid-, Centraal- en West-Biskaje, Azoren, Noord Azoren, oosten van Groenland	II (zonder EG-zone), V b (EG-zone), VI, VII, VIII behalve VIII c, XII, XIV	België	23 810 20 ⁽⁴⁾ 15 870 79 350 34 720 218 230
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	372 000			

⁽¹⁾ Mag uitsluitend worden gevestigd in de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie van Spanje of Portugal vallen of in de internationale wateren van de betrokken zone.

⁽²⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden.

⁽³⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

⁽⁴⁾ Mag alleen worden gevestigd in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Makreel	Noorden en noordwesten van Spanje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	30 140 ⁽¹⁾ 200 6 230 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	Beschikbaar voor Lid-Staten			
Totaal EEG		36 570		
Sprot	Skagerrak en Kattegat	III a	België	56 880 ⁽²⁾ ⁽³⁾ 120 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	Beschikbaar voor Lid-Staten			
Totaal EEG		57 000 ⁽²⁾		
Sprot	Sont en Belten, Oostzee	III b, c, d (EG-zone)	België	7 540 1 960
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	Beschikbaar voor Lid-Staten			
Totaal EEG		9 500		

⁽¹⁾ Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone.

⁽²⁾ Met inbegrip van de bijvangst van alle andere soorten die zijn gevangen gedurende de sprotvisserij en die ongesorteerd worden aangevoerd, in afwijking van artikel 5, lid 2, van deze verordening en artikel 5, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 (PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1).

⁽³⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

⁽⁴⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Sprot	Noorse Zee, Noordzee	II a (EG-zone), IV (EG-zone)	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
			Beschikbaar voor Lid-Staten	50 000 ⁽¹⁾
			Totaal EEG	50 000
Sprot	Het Kanaal	VII d, e	België	30
			Denemarken	1 620
			Duitsland	30
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	350
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	350
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	2 620
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	5 000
Horsmakreel	Noorse Zee, Noordzee	II a (EG-zone), IV (EG-zone)	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
			Beschikbaar voor Lid-Staten	30 000 ⁽¹⁾
			Totaal EEG	30 000

⁽¹⁾ Behalve Spanje en Portugal.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Horsmakreel	Faeröer, westen van Schotland, Rockall, Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, VII, XII, XIV	België	113 250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	113 250 ⁽²⁾			
Horsmakreel	Zuiden van Bretagne; Zuid-, Centraal- en West-Biskaje	VIII behalve VIII c	België	4 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	4 000 ⁽²⁾			
Horsmakreel	Noorden en noordwesten van Spanje	VIII c	België	27 000 ⁽⁴⁾ 500
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	27 500			

⁽¹⁾ Behalve Spanje en Portugal.⁽²⁾ Exclusief de forfaitaire hoeveelheden.⁽³⁾ Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Frankrijk, of in de internationale wateren van de betrokken zone.⁽⁴⁾ Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Horsmakreel	Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	IX, X; 34.1.1 (EG-Zone)	België	12 000 ⁽¹⁾ 33 000 ⁽²⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
			Totaal EEG	45 000
Heek	Skagerrak en Kattegat, Sont en Belten, Oostzee	III a; III b, c, d (EG-zone)	België	1 100 ⁽³⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
			Totaal EEG	1 100
Heek	Noorse Zee, Noordzee	II a (EG-zone), IV (EG-zone)	België	40
			Denemarken	13 000
			Duitsland	150
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	330
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	90
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	450
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	2 360

⁽¹⁾ Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van 2 250 ton, die mag worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal.

⁽²⁾ Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van 2 250 ton, die mag worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.

⁽³⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Heek	Faeröer, westen van Schotland, Rockall, Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, VII, XII, XIV	België	330
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	10 640 ⁽¹⁾ (²)
			Frankrijk	16 410
			Ierland	1 990
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	200
			Portugal	
Verenigd Koninkrijk	6 430			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	36 000 ⁽²⁾			
Heek	Zuiden van Bretagne; Zuid-, Centraal- en West-Biskaje	VIII behalve VIII c	België	10
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	7 360 ⁽²⁾
			Frankrijk	16 610
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	20 ⁽³⁾
			Portugal	
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	24 000 ⁽²⁾			
Heek	Noorden en noordwesten van Spanje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	16 000 ⁽⁴⁾
			Frankrijk	1 530
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	7 470 ⁽⁵⁾
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	25 000			

(1) Met uitzondering van de zone ten zuiden van 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12°00' westerlengte en ten noorden van 50°30' noorderbreedte.

(2) Exclusief de forfaitaire hoeveelheden.

(3) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Frankrijk, of in de internationale wateren van de betrokken zone.

(4) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van 850 ton die mag worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal.

(5) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van 850 ton die mag worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Ansjovis	Golf van Biskaje	VIII	België	28 800 3 200
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			32 000	
Ansjovis	Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	IX, X; 34.1.1 (EG-zone)	België	2 200 ⁽¹⁾ 2 400 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			4 600	
Kever	Noorse Zee, Skagerrak en Kattegat, Noordzee	II a (EG-zone), III a; IV (EG-zone)	België	171 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			171 000	

⁽¹⁾ Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone.

⁽²⁾ Deze totaal toegelaten vangsten mogen niet worden gevestigd door Deense vaartuigen in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden. Deze totaal toegelaten vangsten mogen niet worden gevestigd door vaartuigen van andere Lid-Staten in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.

⁽³⁾ Behalve Spanje en Portugal.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Blauwe wijting	Noorse Zee, Noordzee	II a (EG-zone), IV	België	50 000 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten	50 000 ⁽¹⁾			
	Totaal EEG	50 000		
Blauwe wijting	Faeröer, westen van Schotland, Rockall, Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal	V b (EG-zone), VI, VII	België	252 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten	252 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾			
	Totaal EEG	252 000 ⁽²⁾		
Blauwe wijting	Zuiden van Bretagne; Zuid-, Centraal- en West-Biskaje	VIII behalve VIII c	België	6 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten	6 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾			
	Totaal EEG	6 500 ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Behalve Spanje en Portugal.⁽²⁾ Exclusief de forfaitaire hoeveelheden.⁽³⁾ Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Frankrijk, of in de internationale wateren van de betrokken zone.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Blauwe wijting	Noorden en noordwesten van Spanje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	40 000
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal	10 000			
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	50 000			
Zeeduivel	Faerøer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	280
			Denemarken	
Duitsland	320			
Griekenland				
Spanje	320 ⁽¹⁾			
Frankrijk	3 450			
Ierland	780			
Italië				
Luxemburg				
Nederland	270			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	2 400			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	7 820			
Zeeduivel	Ierse zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal	VII	België	2 780
			Denemarken	
Duitsland	310			
Griekenland				
Spanje	1 090 ⁽¹⁾			
Frankrijk	17 840			
Ierland	2 280			
Italië				
Luxemburg				
Nederland	360			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	5 410			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	30 070			

(¹) Met uitzondering van de zone ten zuiden van 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12°00' westerlengte en ten noorden van 50°30' noorderbreedte.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Zeeduivel	Zuiden van Bretagne; Zuid-, Centraal- en West-Biskaje	VIII behalve VIII c	België	1 370 7 640
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	9 010			
Zeeduivel	Noorden en noordwesten van Spanje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	10 000 (1) 10 1 990 (1)
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	12 000			
Schartong	Faerøer, westen van Schotland, Rockall, Noord-Azoren, oosten van Groenland	V b (EG-zone), VI, XII, XIV	België	500 (2) 1 950 570 1 380
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	4 400			

(1) Mag uitsluitend worden gevist in de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie van Spanje of Portugal vallen of in de internationale wateren van de betrokken zone.

(2) Met uitzondering van de zone ten zuiden van 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12°00' westerlengte en ten noorden van 50°30' noorderbreedte.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Schartong	Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal	VII	België	390
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	4 330 ⁽¹⁾
			Frankrijk	5 260
			Ierland	2 390
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	2 070
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			14 440	
Schartong	Zuiden van Bretagne; Zuid-, Centraal- en West-Biskaje	VIII behalve VIII c	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	1 120
			Frankrijk	900
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			2 020	
Schartong	Noorden en noordwesten van Spanje, Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	
			Denemarken	
			Duitsland	
			Griekenland	
			Spanje	12 000 ⁽²⁾
			Frankrijk	600
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	400 ⁽²⁾
			Verenigd Koninkrijk	
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			13 000	

⁽¹⁾ Met uitzondering van de zone ten zuiden van 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12°00' westerlengte en ten noorden van 50°30' noorderbreedte.

⁽²⁾ Mag uitsluitend worden gevist in de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie van Spanje of Portugal vallen of in de internationale wateren van de betrokken zone.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Steurgarnaal	Frans Guyana	Frans Guyana	België	2 740
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			2 740	
Langoestine	Zuid-Faeröer, westen van Schotland en Rockall	V b (EG-zone), VI	België	15 620
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje	35 (1)			
Frankrijk	130			
Ierland	215			
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			16 000	
Langoestine	Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal	VII	België	8 100
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje	1 500 (1)			
Frankrijk	6 000			
Ierland	9 100			
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			24 700	

(1) Met uitzondering van de zone ten zuiden van 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12°00' westerlengte en ten noorden van 50°30' noorderbreedte.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Langoestine	Zuiden van Bretagne en Zuid-Biskaje	VIII a, b	België	450 7 050
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			7 500	
Langoestine	Noorden en noordwesten van Spanje	VIII c	België	490 30
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			520	
Langoestine	Centraal- en West-Biskaje	VIII d, e	België	100
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			100	

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Langoestine	Portugese wateren, Azoren, Marokkaanse kust	IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone)	België	1 180 ⁽¹⁾
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal	3 540 ⁽¹⁾			
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			4 720	
Haring	Skagerrak en Kattegat...	III a	België	56 200 ⁽²⁾
			Denemarken	
Duitsland	900 ⁽³⁾			
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			57 100	
Haring	Sont en Belten, Oostzee	III b, c, d (EG-zone)	België	20 000
			Denemarken	
Duitsland	15 870			
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			35 870	

⁽¹⁾ Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van bijvangst.

⁽²⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.

⁽³⁾ Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Haring	Noorse Zee, noordelijke en centrale Noordzee	II a (EG-zone), IV a, b	België	
			Denemarken	96 590
			Duitsland	57 845
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	24 690
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	80 140
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	75 405
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			334 400 ⁽¹⁾	
Haring	Zuidelijke Noordzee uitgezonderd Blackwater-bestand, oostelijk Kanaal	IV c uitgezonderd Blackwater-bestand ⁽²⁾ , VII d	België	9 680
			Denemarken	500
			Duitsland	500
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	15 200
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	11 310
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	2 810
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			40 000	
Haring	Zuid-Faerøer, westen van Schotland (uitgezonderd Clyde), Rockall	V b (EG-zone), VI a noord ⁽³⁾ , VI b	België	
			Denemarken	
			Duitsland	4 980
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	940
			Ierland	6 740
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	4 990
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	26 950
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			44 600	

⁽¹⁾ Elke Lid-Staat deelt de Commissie zijn haringaanvoer mede en maakt daarbij onderscheid tussen de ICES-sectoren II a, IV a en IV b.

⁽²⁾ Blackwater-bestand: het gaat om het haringbestand van het zeegebied van de Theemsmonding tussen Felixstowe en North-Foreland binnen 6 mijl van de basislijnen van het Verenigd Koninkrijk.

⁽³⁾ Dat wil zeggen het haringbestand in ICES-sector VI a, ten noorden van 56°00' noorderbreedte en in dat gedeelte van VI a dat zich bevindt ten oosten van 7°00' westerlengte en ten noorden van 55°00' noorderbreedte, met uitzondering van de Clyde zoals bepaald in voetnoot ⁽¹⁾ van bijlage I.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Haring	Westen van Schotland (uitgezonderd Clyde), westen van Ierland en Porcupine Bank	VI a zuid ⁽¹⁾ , VII b, c	België	15 450
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland	1 550			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			17 000	
Haring	West-Schotland (Clyde-bestand)	VI a Clyde-bestand ⁽²⁾	België	3 500
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			3 500	
Haring	Ierse Zee	VII a ⁽³⁾	België	1 170
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	3 330			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG			4 500	

⁽¹⁾ Dat wil zeggen het haringbestand in ICES-sector VI a ten zuiden van 56°00' noorderbreedte en ten westen van 7°00' westerlengte.

⁽²⁾ Clyde-bestand: zeegebied ten noordoosten van een lijn tussen Mull of Kintyre en Corsewall Point.

⁽³⁾ ICES-sector VII a wordt verkleind met de zone die wordt toegevoegd aan de Keltische Zee en die wordt begrensd:

- in het noorden door 52°30' noorderbreedte,
- in het zuiden door 52°00' noorderbreedte,
- in het westen door de kust van Ierland,
- in het oosten door de kust van het Verenigd Koninkrijk.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Haring	Westelijk deel van het Kanaal, Bristol Channel	VII e, f	België	250
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	250			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	500			
Haring	Keltische Zee, zuiden van Ierland	VII g tot k ⁽¹⁾	België	200
			Denemarken	
Duitsland	200			
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk	1 110			
Ierland	15 560			
Italië				
Luxemburg				
Nederland	1 110			
Portugal				
Verenigd Koninkrijk	20			
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	18 000			
Lodde	Spitsbergen en Bereneiland	II b	België	0
			Denemarken	
Duitsland				
Griekenland				
Spanje				
Frankrijk				
Ierland				
Italië				
Luxemburg				
Nederland				
Portugal				
Verenigd Koninkrijk				
Beschikbaar voor Lid-Staten				
Totaal EEG	0			

⁽¹⁾ Uitgebreid met een zone die wordt begrensd:
— in het noorden door 52°30' noorderbreedte,
— in het zuiden door 52°00' noorderbreedte,
— in het westen door de kust van Ierland,
— in het oosten door de kust van het Verenigd Koninkrijk.

Bestand			Lid-Staat	Quota 1987 (in ton)
Soort	Geografische gebieden	Gebied		
Zalm	Sont en Belten, Oostzee	III b, c, d (EG-zone)	België	
			Denemarken	807
			Duitsland	63
			Griekenland	
			Spanje	
			Frankrijk	
			Ierland	
			Italië	
			Luxemburg	
			Nederland	
			Portugal	
			Verenigd Koninkrijk	
			Beschikbaar voor Lid-Staten	
			Totaal EEG	870

VERORDENING (EEG) Nr. 4035/86 VAN DE RAAD

van 22 december 1986

houdende verdeling van bepaalde vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die vissen in de economische zone van Noorwegen en in de visserijzone rond Jan Mayen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Noorwegen overleg hebben gepleegd betreffende hun wederzijdse visserijrechten in 1987 waarin onder meer bepaalde vangstquota zijn vastgesteld voor vaartuigen van de Gemeenschap in de visserijzone van Noorwegen;

Overwegende dat het volgens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de taak van de Raad is het totaal van de vangsten die aan derde landen zijn toegekend en de bijzondere voorwaarden die daarbij in acht moeten worden genomen, vast te stellen; dat het voor de Gemeenschap beschikbare gedeelte volgens artikel 4 van die verordening over de Lid-Staten wordt verdeeld;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de controlemaatregelen vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van

bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4027/86 ⁽³⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In 1987 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, in de wateren die behoren tot de economische zone van Noorwegen benoorden 62°00' noorderbreedte, en in de visserijzone rond Jan Mayen, in het kader van de Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Noorwegen inzake wederzijdse visserijrechten in 1987 ten hoogste de in bijlage I vermelde hoeveelheden vangen.

2. In 1987 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, in de wateren die behoren tot de economische zone van Noorwegen bezuiden 62°00' noorderbreedte, in het kader van de Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Noorwegen inzake wederzijdse visserijrechten in 1987, van de in bijlage II vermelde soorten ten hoogste de in genoemde bijlage vermelde hoeveelheden vangen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ Zie bladzijde 4 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE I

In artikel 1, lid 1, bedoelde hoeveelheden

(Noorse wateren benoorden 62°00' noorderbreedte)

(in ton levend gewicht)

Soort	ICES-afdeling	Quota	Verdeling
Kabeljauw	I, II	14 000	Frankrijk 2 215
			Duitsland 2 415
			Verenigd Koninkrijk 9 370
Schelvis	I, II	7 000	Frankrijk 895
			Duitsland 1 505
			Verenigd Koninkrijk 4 600
Koolvis	I, II	6 000	Frankrijk 770
			Duitsland 4 800
			Verenigd Koninkrijk 430
Roodbaars (Sebastes mentella)	I, II	3 500	Duitsland 2 410
			Verenigd Koninkrijk 700
			Frankrijk 390
			Portugal 650 ⁽³⁾
			Spanje 150 ⁽³⁾
Sebastes marinus	I, II	3 500	Duitsland 2 410
			Verenigd Koninkrijk 700
			Frankrijk 390
			Portugal 650 ⁽³⁾
			Spanje 150 ⁽³⁾
Zwarte heilbot	I, II	250	Duitsland 125
			Verenigd Koninkrijk 125
Blauwe wijting	II	2 000	Frankrijk 2 000
			Duitsland p. m. ⁽¹⁾
Andere soorten (bijvangst)	I, II	500	Frankrijk 65
			Duitsland 170
			Verenigd Koninkrijk 265
Makreel	II a	15 000 ⁽²⁾	Denemarken 15 000

(1) Ad hoc oplossing voor 1987.

(2) Waarvan 15 000 ton kan worden gevangen bezuiden 62° noorderbreedte. Ook Noorwegen kan, wat betreft de visserij voor het gebied benoorden 62° noorderbreedte, 25 000 ton vangen in het gebied bezuiden 62° noorderbreedte.

(3) Speciaal contingent voor 1987.

BIJLAGE II

In artikel 1, lid 2, bedoelde hoeveelheden

(in ton levend gewicht)

Soort	ICES-afdeling	Quota	Verdeling	
Kever ⁽¹⁾	IV	50 000	Denemarken	47 500 ⁽²⁾
			Verenigd Koninkrijk	2 500 ⁽³⁾
Zandspiering	IV	150 000	Denemarken	142 500 ⁽²⁾
			Verenigd Koninkrijk	7 500 ⁽³⁾
Garnaal	IV	1 400	Denemarken	1 400
Andere soorten	IV	5 000	Denemarken	2 500
			Verenigd Koninkrijk	1 875
			Duitsland	} 625
			België	
			Frankrijk	
Nederland				

⁽¹⁾ Inclusief blauwe wijting.⁽²⁾ Binnen een totaal quotum voor kever en zandspiering mag tot 19 000 ton worden verwisseld.⁽³⁾ Binnen een totaal quotum voor kever en zandspiering mag tot 1 000 ton worden verwisseld.

VERORDENING (EEG) Nr. 4036/86 VAN DE RAAD

van 22 december 1986

houdende verdeling van de vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van Zweden vissen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Zweden een Overeenkomst hebben geparafeerd betreffende hun wederzijdse visserijrechten in 1987, waarin onder meer bepaalde vangstquota zijn vastgesteld voor vaartuigen van de Gemeenschap in de Zweedse visserijzone;

Overwegende dat het naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 aan de Raad is het totale quotum dat per bestand of groep bestanden mag worden gevangen, het gedeelte daarvan dat voor de Gemeenschap beschikbaar is en de bijzondere voorwaarden die bij deze vangsten in acht moeten worden genomen, vast te stellen; dat naar luid van artikel 4 van die verordening het voor de Gemeenschap beschikbare gedeelte onder de Lid-Staten wordt verdeeld;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de controlemaatregelen vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4027/86⁽³⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 1 januari tot en met 31 december 1987 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, in de wateren die op visserijgebied onder de jurisdictie van Zweden vallen, ten hoogste de in de bijlage vermelde hoeveelheden vangen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 220 van 24. 7. 1982, blz. 1.⁽³⁾ Zie bladzijde 4 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

In artikel 1 bedoelde hoeveelheden voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 december 1987

(in ton)

Soort	ICES-sector	Quota	Verdeling	
Kabeljauw	III d	2 660	Denemarken	1 950
			Duitsland	710
Haring	III d	1 500	Denemarken	860
			Duitsland	640
Zalm	III d	25	Denemarken	22
			Duitsland	3

VERORDENING (EEG) Nr. 4037/86 VAN DE RAAD

van 22 december 1986

tot vaststelling voor 1987 van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die de vlag van Zweden voeren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Zweden overeenkomstig de procedure neergelegd in de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van Zweden ⁽²⁾, inzonderheid in de artikelen 2 en 6, overleg hebben gepleegd over de wederzijdse visrechten in 1987 en over het beheer van de gemeenschappelijke biologische rijkdommen;

Overwegende dat de delegaties bij dit overleg zijn overeengekomen hun onderscheiden autoriteiten aan te bevelen voor 1987 voor de schepen van de andere partij bepaalde vangstquota vast te stellen;

Overwegende dat het naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 aan de Raad is met name het totaal van de vangsten die aan derde landen zijn toegekend en de bijzondere voorwaarden die daarbij in acht moeten worden genomen, vast te stellen;

Overwegende dat in de Overeenkomst van 19 december 1966 tussen Denemarken, Noorwegen en Zweden inzake de onderlinge verlening van visrechten in het Skagerrak en het Kattegat is bepaald dat elke partij de vaartuigen van de andere partijen visrechten verleent in haar visserijzone in het Skagerrak en een gedeelte van het Kattegat tot aan 4 zeemijl zeevaarts gemeten van de basislijnen zonder kwantitatieve beperking;

Overwegende dat in de Conventie van 31 december 1932 tussen Denemarken en Zweden met betrekking tot de voorwaarden voor de visserij in de maritieme zones die beide landen omgeven, wordt bepaald dat elke partij toegang zal verlenen aan de visserijvaartuigen van de andere partij in haar visserijzone in het Kattegat tot aan 3 zeemijl

vanaf de kust en in bepaalde gedeelten, van de Øresund en in de Oostzee tot aan de basislijnen zonder kwantitatieve beperking,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Vaartuigen die de vlag van Zweden voeren, mogen tot en met 31 december 1987 in de 200-mijlszone van de Lid-Staten in de Noordzee, het Skagerrak, het Kattegat, de Oostzee en de Atlantische Oceaan benoorden 43°00' noorderbreedte overeenkomstig het bepaalde in deze verordening vissen op de in bijlage I vermelde soorten binnen de in die bijlage vastgestelde geografische en kwantitatieve grenzen.
2. In afwijking van het bepaalde in lid 1 is het vissen voor vaartuigen die de vlag van Zweden voeren toegestaan zonder kwantitatieve beperkingen in het Skagerrak, in het Kattegat en in de Øresund.
3. In de zin van deze verordening wordt verstaan onder:
 - Skagerrak, het gebied in het westen begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm tot de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden;
 - Kattegat, het gebied in het noorden begrensd door een lijn van de vuurtoren van Skagen tot de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden en in het zuiden door een lijn van Hasenore Head tot Gniben Point, van Korshage tot Spodsbjerg, en van Gilbjerg Head tot de Kullen;
 - Øresund, het gebied in het noorden begrensd door een lijn van Gilbjerg Head tot de Kullen en in het zuiden door een lijn die de vuurtoren van Stevns met de vuurtoren van Falsterbo verbindt.
4. De bij de leden 1 en 2 toegestane visserij mag slechts worden uitgeoefend in de gedeelten van de visserijzone van 200 mijl zeevaarts van 12 zeemijl vanaf de basislijnen vanwaar de territoriale wateren van de Lid-Staten worden gemeten, met de volgende uitzonderingen:
 - a) vissen in het Skagerrak is toegestaan zeevaarts van 4 zeemijl vanaf de basislijnen van Denemarken;

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 1.

- b) vissen in het Kattegat is toegestaan zeewaarts van 3 zeemijl vanaf de kust van Denemarken;
- c) vissen in de Oostzee is toegestaan zeewaarts van 3 zeemijl vanaf de basislijnen van Denemarken;
- d) vissen in de Øresund is toegestaan in de zones en overeenkomstig de voorwaarden als vermeld in bijlage II.

5. Onverminderd het bepaalde in lid 1, zijn onvermijdelijke bijvangsten van een soort waarvoor in een zone geen quotum is vastgesteld, toegestaan binnen de grenzen vastgesteld in de instandhoudingsmaatregelen die voor de betrokken zone gelden.

6. Bijvangsten in een bepaalde zone van een soort waarvoor in die zone een quotum is vastgesteld, worden van dat quotum afgetrokken.

Artikel 2

1. Vaartuigen die vissen in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quota dienen de instandhoudings- en controlemaatregelen alsmede alle overige voorschriften inzake de uitoefening van de visserij in de in artikel 1 bedoelde zones in acht te nemen.

2. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen een logboek bij te houden waarin de in bijlage III aangegeven gegevens dienen te worden opgenomen.

3. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen aan de Commissie de in bijlage IV genoemde gegevens mede te delen overeenkomstig de in die bijlage neergelegde voorschriften.

4. De registratieletters en -nummers van de in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen duidelijk op beide zijden van de boeg van het vaartuig te zijn aangebracht.

Artikel 3

1. Het vissen in de ICES-deelgebieden IV en VI en in de ICES-sectoren III c en d in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling is slechts toegestaan indien er een op aanvraag van de Zweedse autoriteiten door de Commissie namens de Gemeenschap afgegeven vergunning aan boord is en de in de vergunning vermelde voorwaarden in acht worden genomen.

2. De vergunningen in het kader van lid 1 moeten zodanig worden afgegeven dat het aantal vergunningen op elk tijdstip tijdens een bepaalde maand niet meer bedraagt dan:

- 44 voor het vissen op kabeljauw en haring in de Oostzee,
- 37 voor het vissen op haring en makreel in ICES-sector IV a en b,
- 13 voor het vissen op kabeljauw, schelvis, wijting en „overige” in ICES-deelgebied IV.

3. Bij het indienen van een aanvraag voor een vergunning bij de Commissie dienen de volgende inlichtingen te worden verstrekt:

- a) naam van het vaartuig;
- b) registratienummer;
- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers;
- d) haven van registratie;
- e) naam en adres van de eigenaar of huurder;
- f) brutotonnage en lengte over alles;
- g) motorvermogen;
- h) roepnaam en radiofrequentie;
- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt;
- j) zone waarin zal worden gevestigd;
- k) soort waarop zal worden gevestigd;
- l) periode waarvoor de vergunning wordt aangevraagd.

4. Een vergunning is slechts geldig voor één vaartuig. Wanneer verschillende vaartuigen samen vissen, moet ieder vaartuig een vergunning aan boord hebben.

5. Vergunningen kunnen worden geannuleerd met het oog op de afgifte van nieuwe vergunningen. De annulering gaat in op de datum waarop de vergunning bij de Commissie is ingeleverd. Nieuwe vergunningen gaan in op de eerste dag van de maand volgende op de maand waarin de vergunningen zijn afgegeven.

Artikel 4

De bevoegde instanties van de Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om naleving van deze verordening te verzekeren, onder meer door regelmatige inspectie van de vaartuigen.

Artikel 5

Indien een overtreding naar behoren is geconstateerd, delen de Lid-Staten de Commissie onverwijld de naam van het betrokken vaartuig en de eventueel getroffen maatregelen mede.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

BIJLAGE I

Vangstquota

Soort	Gebied waarin mag worden gevist	Hoeveelheid (in ton)
Kabeljauw	ICES III c, d	500
	ICES IV	150 ⁽¹⁾
Schelvis	ICES IV	400
Wijting	ICES IV	20 ⁽¹⁾
Haring	ICES III c, d	2 130
	ICES IV a, b	1 600
Makreel	ICES IV a, b	300
„Overige”	ICES IV	150

⁽¹⁾ Deze hoeveelheden zijn onderling verwisselbaar.

BIJLAGE II

1. In een gebied tot een diepte van 7 m is enkel toegelaten:
 - a) de haringvisserij met netten, en
 - b) de lijnvisserij in de periode van juli tot en met oktober.
2. In een gebied met een diepte van meer dan 7 m is het gebruik van trawlnetten en zegens verboden ten zuiden van de lijn van Ellekilde Hage naar Lerberget.
3. In afwijking van punt 2 is de visserij toegelaten op de „Middelgrunden” met „Agnvod” die niet meer dan 7,5 m tussen „Armspidserne” meten.
4. Ten noorden van de lijn vermeld in punt 2 is het gebruik van trawlnetten of Deense zegennetten toegelaten zeewaarts van 3 mijlen van de kust.

BIJLAGE III

De volgende gegevens dienen na iedere trek in het logboek te worden genoteerd:

1. Gevangen hoeveelheid van elke soort (in kg).
2. Datum en tijdstip waarop de trek heeft plaatsgevonden.
3. Geografische positie waarin de vangsten zijn gedaan.
4. Gebruikte vismethode.
5. Alle radioberichten uitgezonden overeenkomstig bijlage IV.

BIJLAGE IV

1. De aan de Commissie mede te delen inlichtingen en het tijdschema voor mededelingen zijn als volgt:

1.1. Bij het binnenvaren van de zone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl uit de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap en waarop de communautaire visserijwetgeving van toepassing is:

- a) de in punt 1.4 aangegeven inlichtingen;
- b) gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden;
- c) wanneer en waar het vissen aanvangt.

Indien in verband met de visserijactiviteit de visserijzone van de Gemeenschap op ongeacht welke dag meer dan eens moet worden binnengevaren, volstaat een enkele mededeling wanneer voor de eerste keer wordt binnengevaren.

1.2. Bij het verlaten van de zone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl uit de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap en waarop de communautaire visserijwetgeving van toepassing is:

- a) de in punt 1.4 aangegeven inlichtingen;
- b) gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden;
- c) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen vissoorten;
- d) de ICES-sector waarin de vangsten zijn behaald;
- e) gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vaartuig de visserijzone van de Gemeenschap is binnengevaren, op andere vaartuigen zijn overgeladen en aanduiding van het vaartuig waarnaar is overgeladen;
- f) gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vaartuig de visserijzone van de Gemeenschap is binnengevaren, in een haven van de Gemeenschap aan land zijn gebracht.

Indien in verband met de visserijactiviteit de visserijzone van de Gemeenschap meer dan eens op ongeacht welke dag moet worden verlaten, volstaat een enkele mededeling wanneer de zone definitief wordt verlaten.

1.3. Wanneer op haring in de Noordzee wordt gevist, om de drie dagen, te beginnen op de derde dag nadat het vaartuig de zones van de Gemeenschap voor het eerst is binnengevaren, en wanneer op andere soorten dan haring wordt gevist, elke week, te beginnen op de zevende dag nadat het vaartuig de zones van de Gemeenschap voor het eerst is binnengevaren:

- a) de in punt 1.4 aangegeven inlichtingen;
- b) gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vorige bericht zijn gedaan;
- c) de ICES-sector waarin de vangsten zijn behaald.

1.4. a) Naam, roepnaam, identificatienummers en -letters van het vaartuig en naam van de gezagvoerder;

- b) nummer van de vergunning indien het schip met een vergunning vist;
- c) volgnummer van het bericht;
- d) aanduiding van het soort bericht;
- e) datum, uur en geografische positie van het vaartuig.

2.1. De in punt 1 bedoelde gegevens moeten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telexadres 24 189 FISEU-B) worden medegedeeld via een van de in punt 3 vermelde radiostations, en wel in de in punt 4 aangegeven vorm.

2.2. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vaartuig kan worden doorgezonden mag het namens dat vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.

<i>Naam van het radiostation</i>	<i>Oproepletters van het radiostation</i>
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN

Scheveningen	PCH	
Oostende	OST	
North Foreland	GNF	
Humber	GKZ	
Cullercoats	GCC	
Wick	GKR	
Portpatrick	GPK	
Anglesey	GLV	
Ilfracombe	GIL	
Niton	GNI	
Stonehaven	GND	
Portishead	GKA	
	GKB	
	GKC	
Land's End	GLD	
Valentia	EJK	
Malin Head	EJM	
Boulogne	FFB	
Brest	FFU	
Saint-Nazaire	FFO	
Bordeaux-Arcachon	FFC	
Prins Christians Sund	OZN	
Julianehåb	OXF	} Central Godthåb
Godthåb	OXI	
Holsteinsborg	OYS	
Godhavn	OZM	
Stockholm	SOJ	
Göteborg	SOG	
Rønne	OYE	

4. *Vorm van de berichten*

De in punt 1 bedoelde inlichtingen dienen de volgende gegevens te bevatten en worden in de volgende volgorde gegeven:

- de naam van het vaartuig;
- roepnaam van het vaartuig;
- uitwendige identificatieletters en -nummers;
- volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis;
- aanduiding van het soort van bericht overeenkomstig de volgende code:
 - bericht bij binnenvaren in de Gemeenschapszone: IN,
 - bericht bij verlaten van de Gemeenschapszone: OUT,
 - wekelijks bericht: WKL,
 - bericht om de drie dagen: 2 WKL;
- de geografische positie;
- de ICES-sector waarin het vissen naar verwachting begint;
- de datum waarop het vissen naar verwachting begint;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden, met gebruikmaking van de in punt 5 opgenomen code;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, die zijn verricht sedert het vorige bericht, met gebruikmaking van de in punt 5 opgenomen code;
- de ICES-sector waarin de vangsten zijn behaald;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen;
- naam en roepnaam van het vaartuig waarop de vis is overgeladen;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vorige bericht in een haven van de Gemeenschap aan land zijn gebracht;
- de naam van de gezagvoerder.

5. Code voor het mededelen van de in punt 4 bedoelde hoeveelheden vis die zich aan boord bevinden:

- A: Noorse garnalen (*Pandalus borealis*)
- B: Heek (*Merluccius merluccius*)

- C: Zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*)
 - D: Kabeljauw (*Gadus morhua*)
 - E: Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*)
 - F: Heilbot (*Hippoglossus hippoglossus*)
 - G: Makreel (*Scomber scombrus*)
 - H: Horsmakreel (*Trachurus trachurus*)
 - I: Roundnose Grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)
 - H: Koolvis (*Pollachius virens*)
 - K: Wijting (*Merlangus merlangus*)
 - L: Haring (*Clupea harengus*)
 - M: Zandspiering (*Ammodytes* sp.)
 - N: Sprot (*Clupea sprattus*)
 - O: Schol (*Pleuronectes platessa*)
 - P: Kever (*Trisopterus esmarkii*)
 - Q: Leng (*Molva molva*)
 - R: Andere
 - S: Garnalen (*Penaeidae*)
 - T: Ansjovis (*Engraulis encrassicholus*)
 - U: Noorse schelvis (*Sebastes* sp.)
 - V: Amerikaanse schol (*Hippoglossoides platessoides*)
 - W: Pijlinktvis (*Illex*)
 - X: Geelstaartmakreel (*Limanda ferruginea*)
 - Y: Blauwe wijting (*Gadus poutassou*)
 - Z: Tonijn (*Thunnidae*)
 - AA: Blauwe leng (*Molva dypterygia*)
 - BB: Lom (*Brosme brosme*)
 - CC: Hondshaai (*Scyliorhinus retifer*)
 - DD: Reuzenhaai (*Cetorhinidae*)
 - EE: Haringhaai (*Lamna nasus*)
 - FF: Inktvis (*Loligo vulgaris*)
 - GG: Braam (*Brama brama*)
 - HH: Sardien (*Sardina pilchardus*)
-

VERORDENING (EEG) Nr. 4038/86 VAN DE RAAD

van 22 december 1986

houdende verdeling van de vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van de Faeröer vissen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat overeenkomstig de procedure, vastgesteld in de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van Denemarken en de plaatselijke Regering van de Faeröer, de partijen overleg hebben gepleegd over hun wederzijdse visserijrechten voor 1987;

Overwegende dat dit overleg heeft geleid tot een regeling voor 1987 waarin onder meer bepaalde vangstquota zijn vastgesteld voor vaartuigen van de Gemeenschap in de visserijzone van de Faeröer;

Overwegende dat het volgens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de taak van de Raad is het totaal van de vangsten die aan derde landen zijn toegekend en de bijzondere voorwaarden die daarbij in acht moeten worden genomen, vast te stellen; dat het voor de Gemeenschap

beschikbare gedeelte volgens artikel 4 van die verordening over de Lid-Staten wordt verdeeld;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de controlemaatregelen vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4027/86 ⁽³⁾;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 1 januari tot en met 31 december 1987 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren in het kader van de regeling inzake wederzijdse visserijrechten voor 1987 tussen de Gemeenschap en de Faeröer in de wateren die op visserijgebied onder de jurisdictie van de Faeröer vallen, ten hoogste de in de bijlage vermelde hoeveelheden vangen.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.⁽³⁾ Zie bladzijde 4 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

In artikel 1 bedoelde hoeveelheden

(in ton)

Soort	Quota	Verdeling	
Kabeljauw en schelvis	500	Frankrijk	60
		Duitsland	10
		Verenigd Koninkrijk	430
Koolvis	2 400	België	p.m.
		Frankrijk	1 510
		Duitsland	310
		Nederland	p.m.
		Verenigd Koninkrijk	580
Roodbaars	7 000	België	p.m.
		Frankrijk	440
		Duitsland	6 490
		Verenigd Koninkrijk	70
Blauwe leng en leng	3 300	Frankrijk	2 145
		Verenigd Koninkrijk	190
		Duitsland	965
Blauwe wijting	25 000	Denemarken	11 000
		Frankrijk	3 000
		Duitsland	
		Nederland	
Verenigd Koninkrijk	11 000		
Platvis	1 300 (1)	Frankrijk	170
		Duitsland	260
		Verenigd Koninkrijk	870
Andere soorten	500	Frankrijk	180
		Verenigd Koninkrijk	120
		Duitsland	200
Makreel	5 000	Denemarken	5 000

(1) Zwarte heilbot inbegrepen.

VERORDENING (EEG) Nr. 4039/86 VAN DE RAAD

van 22 december 1986

tot vaststelling voor 1987 van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die op de Faeröer geregistreerd zijn

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat overeenkomstig de procedure voorzien in de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de plaatselijke Regering van de Faeröer, anderzijds ⁽²⁾, inzonderheid in artikel 2, de Gemeenschap, de Regering van Denemarken en de plaatselijke Regering van de Faeröer overleg hebben gepleegd over hun wederzijdse visrechten voor 1987;

Overwegende dat de delegaties tijdens dit overleg zijn overeengekomen hun respectieve autoriteiten aan te bevelen bepaalde vangstquota voor 1986 vast te stellen voor vaartuigen van de andere partij;

Overwegende dat uitvoering dient te worden gegeven aan de resultaten van het overleg tussen de delegaties van de Gemeenschap en de Faeröer ten einde op 31 december 1986 een onderbreking van de wederzijdse visserijrelaties te voorkomen;

Overwegende dat het volgens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de taak van de Raad is het totaal van de vangsten die aan derde landen zijn toegekend en de bijzondere voorwaarden die daarbij in acht moeten worden genomen, vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Vaartuigen die op de Faeröer geregistreerd zijn, mogen tot en met 31 december 1987 in de 200-mijlszone van de

Lid-Staten in de Noordzee, het Skagerrak, het Kattegat, de Oostzee en de Atlantische Oceaan benoorden 43°00' noorderbreedte uitsluitend vissen op de in bijlage I vermelde soorten binnen de in deze verordening vastgestelde geografische en kwantitatieve grenzen.

2. De visserijactiviteiten die op grond van lid 1 zijn toegestaan, mogen, behoudens in het Skagerrak, slechts worden uitgeoefend in de gedeelten van de visserijzone van 200 mijl zeewaarts van 12 zeemijl vanaf de basislijnen vanwaar de visserijzones van de Lid-Staten worden gemeten.

3. In afwijking van lid 1 zijn onvermijdelijke bijvangsten van een soort waarvoor in een zone geen quotum is vastgesteld, toegestaan binnen de grenzen vastgesteld in de instandhoudingsmaatregelen die in de betrokken zone gelden.

4. Bijvangsten in een bepaalde zone van een soort waarvoor in die zone een quotum is vastgesteld, worden van dat quotum afgetrokken.

Artikel 2

1. Vaartuigen die vissen in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling dienen zich te houden aan de instandhoudings- en controlemaatregelen en aan alle overige voorschriften inzake de uitoefening van de visserij in de in dat artikel bedoelde zones.

2. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen een logboek bij te houden waarin de gegevens vermeld in bijlage II worden genoteerd.

3. De in lid 1 bedoelde vaartuigen moeten de Commissie de in bijlage III bedoelde gegevens mededelen. Deze gegevens dienen te worden medegedeeld overeenkomstig de voorschriften van die bijlage.

4. De registratieletters en -nummers van de in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen duidelijk op beide zijden van de boeg van het vaartuig te zijn aangebracht.

Artikel 3

1. Wanneer in de in artikel 1 bedoelde wateren wordt gevestigd in het kader van de in dat artikel bedoelde quotaregeling moet er een door de Commissie namens de

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 11.

Gemeenschap afgegeven vergunning aan boord zijn en moeten de in die vergunning gestelde voorwaarden in acht worden genomen.

2. De vergunningen in het kader van lid 1 moeten zodanig worden afgegeven dat het aantal vergunningen op ongeacht welke dag niet meer bedraagt dan:

- a) 14 voor het vissen op makreel in de ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VII e, f en h, op sprot in ICES-deelgebied IV en ICES-sector VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte), op horsmakreel in ICES-deelgebied IV en ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VII e, f en h, en op haring in ICES-sector VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte), en 4 voor het vissen op haring in ICES-sector III a N (Skagerrak);
- b) 10 voor het vissen op kever in ICES-deelgebied IV en ICES-sector VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en op zandspiering in ICES-deelgebied IV;
- c) 20 voor de beugvisserij op leng, lom en blauwe leng in de ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VI b; het aantal vaartuigen dat tegelijkertijd vist, mag evenwel niet meer bedragen dan 10;
- d) 16 voor de trawlvisserij op blauwe leng in de ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VI b;
- e) 20 voor het vissen op blauwe wijting in ICES-deelgebied VII (ten westen van 12° westerlengte) en in ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VI b;
- f) 3 voor de beugvisserij op haringhaai in de gehele communautaire zone, met uitzondering van NAFO 3 Ps.

3. Elke vergunning is slechts geldig voor één vaartuig. Indien verschillende vaartuigen samen vissen, moet ieder vaartuig in het bezit zijn van een vergunning.

4. Vergunningen kunnen worden geannuleerd met het oog op de afgifte van nieuwe vergunningen. De annulering gaat in op de datum waarop de vergunning bij de Commissie is ingeleverd.

5. In geval van inbreuk op de in deze verordening opgenomen verplichtingen wordt de vergunning ingetrokken.

6. Voor vaartuigen ten aanzien waarvan de in deze verordening opgenomen verplichtingen niet zijn nagekomen wordt gedurende een periode van ten hoogste twaalf maanden geen vergunning afgegeven.

7. De vergunningen die zijn afgegeven krachtens Verordening (EEG) nr. 3731/85⁽¹⁾, en die tot en met 31 december 1986 geldig zijn, blijven uiterlijk geldig tot en met 31 maart 1987 indien de autoriteiten van de Faeröer daarom verzoeken.

Artikel 4

Bij het indienen van een aanvraag voor een vergunning bij de Commissie moeten de volgende inlichtingen worden verstrekt:

- a) naam van het vaartuig;
- b) registratienummer;
- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers;
- d) haven van registratie;
- e) naam en adres van de eigenaar of huurder;
- f) brutotonnage en lengte over alles;
- g) motorvermogen;
- h) oproepnummer en radiofrequentie;
- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt;
- j) zone waarin zal worden gevist;
- k) vissoorten waarop zal worden gevist;
- l) periode waarvoor de vergunning wordt aangevraagd.

Artikel 5

Voor de visserij in het Skagerrak gelden in het kader van de in artikel 1 bedoelde quotaregeling de volgende voorschriften:

1. De haringvisserij voor andere doeleinden dan menselijke consumptie is verboden.
2. Het gebruik van trawlnetten en ringzegens voor de vangst van pelagische soorten is verboden van zaterdag middernacht tot zondag middernacht.

Artikel 6

De bevoegde instanties van de Lid-Staten treffen de nodige maatregelen, inclusief de regelmatige inspectie van de vaartuigen, ten einde de uitvoering van deze verordening te verzekeren.

Artikel 7

Indien een overtreding naar behoren is geconstateerd, delen de Lid-Staten aan de Commissie onverwijld de naam van het betrokken vaartuig en de eventueel getroffen maatregelen mede.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 69.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

BIJLAGE I

Vangstquota voor 1987

1. Quota voor de vaartuigen van de Faeröer waarmee in de zone van de Gemeenschap wordt gevist:

Soort	Visserijzone: ICES-deelgebied/sector	Hoeveelheid (in ton)
Leng, lom en blauwe leng	VI a (2), VI b	800 (1)
Blauwe leng	VI a (2), VI b	940 (7)
Makreel	VI a (2), VII e, f, h	6 000
Haring	VI a (2),	600
Horsmakreel	IV, VI a (2), VII e, f, h	6 750
Kever	IV, VI a (2)	9 000 (3) (4) (8)
Sprot	IV, VI a (2)	2 000
Zandspiering	IV	9 000 (3) (8)
Blauwe wijting	VI a (2), VI b, VII (8)	60 000
Andere magere vis (uitsluitend bijvangst)	IV, VI a (2)	400
Haring	III a N (Skagerrak) (6)	500
Haringhaai	Gehele communautaire zone, behalve NAFO 3 Ps	150 (1)

(1) Uitsluitend met beuglijnen.

(2) Benoorden 56°30' noorderbreedte.

(3) Elk van deze quota mag met ten hoogste 10 000 ton worden overschreden, op voorwaarde dat de totale vangst van kever (inclusief blauwe wijting), zandspiering en sprot niet meer bedraagt dan 20 000 ton.

(4) Hiervan mag ten hoogste 6 000 ton worden gevangen in ICES-sector VI a benoorden 56°30' noorderbreedte mits, op verzoek van de Gemeenschap, bijzonderheden worden verstrekt over omvang en samenstelling van de bijvangsten.

(5) Ten westen van 12° westerlengte.

(6) In het westen begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm naar de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden begrensd door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden.

(7) Uitsluitend met trawls.

(8) De onvermijdelijke bijvangsten van blauwe wijting mogen deel uitmaken van de vangsten van kever en zandspiering.

2. Quota voor de vaartuigen van de Faeröer waarmee in de wateren van Groenland wordt gevist krachtens artikel 1, lid 3, van het Protocol voor de uitoefening van de visserij EEG/Groenland (1) (slechts ter informatie medege-deeld):

Soort	Visserijzone: ICES- of NAFO-deelgebied	Hoeveelheid (in ton)
Noorse garnaal (Pandalus borealis)	NAFO 1 (2) XIV	475 675
Zwarte heilbot	NAFO 1 XIV	150 150
Roodbaars (Noorse schelvis)	XIV	500
Lodde	XIV	10 000

(1) PB nr. L 29 van 1. 2. 1985, blz. 14.

(2) Bezuiden 68° noorderbreedte.

BIJLAGE II

De volgende gegevens dienen na iedere trek in het logboek te worden genoteerd bij het vissen in de visserijzone van 200 zeemijl voor de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap:

1. gevangen hoeveelheid van elke soort (in kg), met inbegrip van bijvangsten,
2. datum en tijdstip waarop de trek heeft plaatsgevonden,
3. geografische positie van de vangsten,
4. gebruikte vismethode,
5. alle radioberichten die zijn doorgezonden overeenkomstig bijlage III.

BIJLAGE III

1. De volgende gegevens moeten aan de Commissie worden verstrekt volgens het onderstaande tijdschema:

- 1.1. Telkens bij het binnenvaren van het vaartuig in de visserijzone van 200 zeemijl voor de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap die onder de jurisdictie van deze Lid-Staten op het gebied van de visserij vallen:

- a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
- b) gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort;
- c) datum waarop en ICES-deelgebied waar de kapitein zal beginnen te vissen.

Wanneer het vaartuig om visserijtechnische redenen de hierboven bedoelde zones meer dan eenmaal op een bepaalde dag moet binnenvaren, is één mededeling bij het eerste binnenvaren voldoende.

- 1.2. Telkens bij het verlaten van de in punt 1.1 bedoelde zones:

- a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
- b) gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort;
- c) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen vissoorten;
- d) ICES-deelgebied waar de vangsten zijn gedaan;
- e) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die op andere vaartuigen zijn overgeladen sinds het vaartuig de zone is binnengevaren, onder vermelding van het vaartuig waarop de hoeveelheden zijn overgeladen;
- f) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die in een haven van de Gemeenschap zijn aangevoerd sinds het vaartuig de zone is binnengevaren.

- 1.3. Wanneer op haring en makreel wordt gevist, om de drie dagen, te beginnen op de derde dag nadat het vaartuig voor het eerst de in punt 1.1 bedoelde zones is binnengevaren, en wanneer op andere soorten dan haring en makreel wordt gevist, elke week, te beginnen op de zevende dag nadat het vaartuig voor het eerst de in punt 1.1 bedoelde zones is binnengevaren:

- a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
- b) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen hoeveelheden, per vissoort;
- c) ICES-deelgebied waar de vangsten zijn gedaan.

- 1.4. a) Naam, roepnaam, identificatienummers en -letters van het vaartuig en naam van de kapitein;

- b) nummer van de vergunning indien het schip met een vergunning vist;
- c) volgnummer van het bericht;
- d) aanduiding van de aard van het bericht;
- e) datum, uur en geografische positie van het vaartuig.

- 2.1. De in punt 1 bedoelde gegevens moeten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telex 24189 FISEU-B) worden medegedeeld via één van de in punt 3 vermelde radiostations, en wel in de in punt 4 aangegeven vorm.
- 2.2. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vaartuig kan worden verzonden, mag het namens dat vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.

<i>Naam van het radiostation</i>	<i>Oproepletters van het radiostation</i>
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Alesund	LGA

4. *Vorm van de berichten*

De in punt 1 bedoelde gegevens over de visserijactiviteiten in de zones bedoeld in punt 1.1 moeten onderstaande elementen bevatten en in onderstaande volgorde worden verstrekt:

- naam van het vaartuig;
- roepnaam van het vaartuig;
- op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers;
- volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis;
- aanduiding van de aard van het bericht aan de hand van de volgende code:
 - bericht bij het binnenvaren in een van de zones bedoeld sub 1.1: IN,
 - bericht bij het verlaten van een van de zones bedoeld sub 1.1: OUT,
 - bericht bij het veranderen van de ene naar de andere ICES-sector: ICES,
 - wekelijks bericht: WKL,
 - bericht om de drie dagen: 2 WKL;
- geografische positie;
- ICES-deelgebied waar de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen;
- datum waarop de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden met gebruikmaking van de in punt 5 opgenomen code;
- ICES-deelgebied waar de vangsten zijn gedaan;

- gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen;
- naam en roepnaam van het vaartuig waarop deze hoeveelheden zijn overgeladen;
- gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht zijn aangevoerd in een haven van de Gemeenschap;
- naam van de kapitein.

5. Code voor het mededelen van de in punt 4 bedoelde hoeveelheden vis die zich aan boord bevinden:

- A: Noorse garnaal (*Pandalus borealis*)
- B: Heek (*Merluccius merluccius*)
- C: Zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*)
- D: Kabeljauw (*Gadus morhua*)
- E: Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*)
- F: Heilbot (*Hippoglossus hippoglossus*)
- G: Makreel (*Scomber scombrus*)
- H: Horsmakreel (*Trachurus trachurus*)
- I: Roundnose Grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)
- J: Koolvis (*Pollachius virens*)
- K: Wijting (*Merlangus merlangus*)
- L: Haring (*Clupea harengus*)
- M: Zandspiering (*Ammodytes* spp.)
- N: Sprot (*Clupea sprattus*)
- O: Schol (*Pleuronectes platessa*)
- P: Kever (*Trisopterus esmarkii*)
- Q: Leng (*Molva molva*)
- R: Andere
- S: Garnaal (*Pandalidae*)
- T: Ansjovis (*Engraulis encrassicholus*)
- U: Noorse schelvis (*Sebastes* spp.)
- V: Amerikaanse schol (*Hippoglossoides platessoides*)
- W: Pijlinktvis (*Illex*)
- X: Geelstaartmakreel (*Limanda ferruginea*)
- Y: Blauwe wijting (*Gadus poutassou*)
- Z: Tonijn (*Thunnidae*)
- AA: Blauwe leng (*Molva dypterygia*)
- BB: Lom (*Brosme brosme*)
- CC: Hondshaai (*Scyliorhinus retifer*)
- DD: Reuzenhaai (*Cetorhinidae*)
- EE: Haringhaai (*Lamna nasus*)
- FF: Inktvis (*Loligo vulgaris*)
- GG: Braam (*Brama brama*)
- HH: Sardien (*Sardina pilchardus*)

VERORDENING (EEG) Nr. 4040/86 VAN DE RAAD

van 22 december 1986

houdende maatregelen voor 1987 voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden die, ten aanzien van vaartuigen die de vlag van bepaalde derde landen voeren, in de 200-mijlszone voor de kust van het Franse departement Guyana van toepassing zijn

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat, naar luid van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 170/83, de Raad de taak heeft, op grond van wetenschappelijke adviezen, de instandhoudingsmaatregelen uit te werken die nodig zijn om de in artikel 1 van de verordening genoemde doelstellingen te bereiken;

Overwegende dat de Gemeenschap sedert 1977 voor vaartuigen die de vlag van bepaalde derde landen voeren een regeling inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden in de 200-mijlszone voor de kust van het Franse departement Guyana heeft vastgesteld; dat dit laatstelijk is gebeurd bij Verordening (EEG) nr. 3729/85 ⁽²⁾ en dat de geldigheidsduur van die verordening op 31 december 1986 afloopt;

Overwegende dat deze regeling moet worden gecontinueerd, waarbij met name de beperking van de visserij op zekere visbestanden in deze zone moet worden gehandhaafd ter wille van de instandhouding van de visstand en een adequate rentabiliteit van de vangstactiviteiten van de betrokken vissers;

Overwegende dat de verwerkende industrie in het Franse departement Guyana afhankelijk is van aanvoer door vaartuigen van derde landen die in de visserijzone voor de kust van dit departement vissen;

Overwegende dat derhalve ervoor dient te worden gezorgd dat vaartuigen waarvoor de contractuele verplichting geldt om hun vangsten in het Franse departement Guyana aan te voeren, hun visserijactiviteiten kunnen voortzetten;

Overwegende dat er vergunningen voor garnaalvisserij, berekend op grond van wetenschappelijke adviezen, wor-

den afgegeven aan derde landen waarvan de vaartuigen vissen in de zone van het genoemde departement en dat derhalve het aantal van een deel van deze vergunningen aan wijzigingen is onderworpen ingevolge deze wetenschappelijke adviezen;

Overwegende dat de technische maatregelen en controlevoorschriften die bij Verordening (EEG) nr. 3729/85 zijn vastgesteld, van toepassing dienen te blijven en in voorkomend geval dienen te worden aangevuld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Vaartuigen die de vlag van een van de in bijlage I vermelde landen voeren, mogen onder de bij deze verordening vastgestelde voorwaarden van 1 januari tot en met 31 december 1987 in het gedeelte van de visserijzone voor de kust van het Franse departement Guyana dat, zeewaarts berekend vanaf de basislijn, begrepen is tussen de 12 en 200 zeemijl op de in die bijlage vermelde soorten vissen.

Artikel 2

1. In de in artikel 1 bedoelde zone mag de visserij slechts worden uitgeoefend, indien daartoe aan boord een namens de Gemeenschap door de Commissie afgegeven vergunning aanwezig is en indien de in die vergunning vermelde voorwaarden alsmede de controlemaatregelen en de overige, de uitoefening van de visserij in die zone betreffende voorschriften in acht worden genomen.

2. Aanvragen om vergunningen worden door de autoriteiten van de betrokken derde landen uiterlijk 15 werkdagen vóór de gewenste aanvangsdatum van de geldigheid ingediend bij de diensten van de Commissie. De vergunningen worden afgegeven aan de autoriteiten van het betrokken derde land.

3. Indien geen aanvraag om vergunningen bedoeld in punt 1 van bijlage I wordt ingediend binnen 15 werkdagen na de inwerkingtreding van deze verordening, kan de Commissie, op verzoek van de Franse autoriteiten, via hun tussenkomst, vergunningen afgeven aan reders van belanghebbende derde landen.

4. De registratieletters en -nummers van ieder vergunningvoerend vaartuig moeten duidelijk aan beide kanten van de

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 58.

boeg en, daar waar zij het best zichtbaar zijn, aan beide kanten van de bovenbouw worden aangebracht. De letters en nummers worden in een kleur geschilderd die afsteekt tegen die van de romp of van de bovenbouw en mogen niet worden uitgewist, gewijzigd of bedekt, nog op enigerlei wijze worden verhuld.

Artikel 3

1. Het maximaal aantal vergunningen, alsmede het maximaal aantal tijdelijke voorverlenging in aanmerking komende vergunningen die voor vaartuigen die de vlag van de Verenigde Staten voeren en waarvoor de contractuele verplichting geldt alle met die vaartuigen verrichte vangsten in het Franse departement Guyana aan te voeren, voor de garnaalvisserij op basis van wetenschappelijke adviezen mogen worden afgegeven, is in punt 1 van bijlage I vastgesteld.

2. De in lid 1 bedoelde vergunningen verliezen hun geldigheid op het tijdstip waarop het contract houdende aanvoer-verplichting afloopt, en uiterlijk op 31 december 1987.

3. De tijdelijke vergunningen zijn slechts voor een periode van drie maanden geldig. Ten einde rekening te houden met een eventuele toename van de aanwezigheid in de in artikel 1 bedoelde zone van vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, is het mogelijk een aantal tijdelijke vergunningen niet te verlengen. In het geval van een dergelijke toename stelt de betrokken Lid-Staat de diensten van de Commissie uiterlijk een maand vóór de afloop van de geldigheid van de tijdelijke vergunningen op de hoogte.

4. Het aantal in lid 1 bedoelde vergunningen kan worden herzien indien de wetenschappelijke adviezen van een belangrijke ontwikkeling van het bestand gewaagd maken.

Artikel 4

1. Vergunningen voor de garnaalvisserij kunnen worden verleend voor vaartuigen die de vlag van een van de in punt 2 van bijlage I bedoelde landen voeren. De hoeveelheden die krachtens deze vergunningen mogen worden gevangen, het maximaal aantal van deze vergunningen en het maximaal aantal dagen op zee waarvoor deze vergunningen gelden, zijn voor elk land in punt 2 van bijlage I vastgesteld.

2. De in lid 1 bedoelde vergunningen worden afgegeven op de grondslag van een door de autoriteiten van het betrokken land ingediend en door de Commissie goedgekeurd visserijprogramma, waarin de in punt 2 van bijlage I voor het betrokken land vastgestelde maxima in acht worden genomen.

3. De in lid 1 bedoelde vergunningen zijn slechts geldig voor de visperiode die in het visserijprogramma op grond waarvan de vergunning is verleend, is aangegeven.

4. Alle in lid 1 bedoelde vergunningen die aan schepen van een derde land zijn afgegeven, verliezen hun geldigheid zodra wordt geconstateerd dat het in punt 2 van bijlage I voor dit land vastgestelde quotum is opgebruikt.

Artikel 5

1. Vergunningen voor het vissen op andere soorten dan garnaal mogen worden afgegeven voor vaartuigen die de vlag van een van de in punt 3 van bijlage I bedoelde landen voeren. Het maximaal aantal van deze vergunningen per land is in punt 3 van bijlage I vastgesteld.

2. Vergunningen voor het vissen op rode snapper worden toegekend onder de voorwaarde dat de reder van het betrokken schip 75% van de vangsten in het Franse departement Guyana aanvoert.

3. Vergunningen voor het vissen op haaien worden toegekend onder de voorwaarde dat de reder van het betrokken schip 50% van de vangsten in het Franse departement Guyana aanvoert.

Artikel 6

1. Bij de aanvraag voor een vergunning bij de Commissie dienen de volgende inlichtingen te worden verstrekt:

- a) naam van het vaartuig;
- b) registratienummer;
- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummer;
- d) haven van registratie;
- e) naam en adres van de eigenaar of de huurder;
- f) brutotonnage en lengte over alles;
- g) motorvermogen;
- h) oproepnummer en radiofrequentie;
- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt;
- j) vissoorten waarop zal worden gevestigd;
- k) periode waarvoor de vergunning wordt aangevraagd.

2. Een vergunning is slechts voor één vaartuig geldig. Wanneer verscheidene vaartuigen aan dezelfde vangstoperatie deelnemen, moet ieder vaartuig in het bezit zijn van een vergunning.

Artikel 7

1. Ter verkrijging van de in artikel 3 bedoelde vergunning moet voor elk van de betrokken vaartuigen worden aangetoond dat er een geldig contract is tussen de reder die de vergunning aanvraagt en een in het Franse departement Guyana gevestigd garnaalverwerkend bedrijf, dat met het oog op verwerking, verpakking en opslag in de installaties van het bedrijf de verplichting inhoudt de totale garnalenvangst van het betrokken vaartuig in dat departement aan te voeren.

2. Het in lid 1 bedoelde contract moet zijn geïsoleerd door de Franse autoriteiten die erop toezien dat het contract in overeenstemming is met de reële productiecapaciteit van het als contractpartij optredende verwerkende bedrijf, met de ontwikkelingsdoelstellingen van de economie van Guyana en met de indienststelling van in Guyana geregistreerde vaartuigen voor de garnalvisserij. Een afschrift van dit geïsoleerde contract moet bij de aanvraag van de vergunning worden gevoegd.

3. Wanneer de Franse autoriteiten de in lid 2 bedoelde visering weigeren, delen zij deze weigering, met redenen omkleed, aan de betrokkene en aan de Commissie mede.

Artikel 8

1. Ter verkrijging van de in artikel 5 bedoelde vergunning voor het vissen op rode snapper en haaien moet voor elk van de betrokken vaartuigen worden aangetoond dat er een geldig contract is tussen de reder die de vergunning aanvraagt en een in het Franse departement Guyana gevestigd verwerkend bedrijf, dat de verplichting inhoudt 75 % van de vangsten van rode snapper of 50 % van de vangsten van haaien van het betrokken vaartuig in het departement aan te voeren met het oog op verwerking in de installaties van dit bedrijf.

2. Het in lid 1 bedoelde contract moet zijn geïsoleerd door de Franse autoriteiten die erop toezien dat het contract in overeenstemming is met de reële productiecapaciteit van het als contractpartij optredende verwerkende bedrijf en met de ontwikkelingsdoelstellingen van de economie van Guyana. Een afschrift van dit geïsoleerde contract moet bij de aanvraag van de vergunning worden gevoegd.

3. Wanneer de Franse autoriteiten de in lid 2 bedoelde visering weigeren, delen zij deze weigering, met redenen omkleed, aan de betrokkene en aan de Commissie mede.

Artikel 9

Vergunningen kunnen met het oog op de afgifte van nieuwe vergunningen worden geannuleerd. De annulering gaat in op de dag van afgifte van de nieuwe vergunning door de Commissie.

Artikel 10

1. In water dat minder dan 30 m diep is mag niet op garnalen van de soorten *Penaeus subtilis* en *Penaeus brasiliensis* gevestigd worden. Bij deze visserij, uit te voeren door middel van vaartuigen met trawl-net, zijn bijvangsten toegestaan.

2. Het vissen op tonijnachtigen is uitsluitend toegestaan voor vaartuigen die van beuglijnen gebruik maken.

3. Het vissen op rode snapper is uitsluitend toegestaan voor vaartuigen die gebruik maken van beuglijnen of kisten.

4. Het vissen op haaien is uitsluitend toegestaan voor vaartuigen die gebruik maken van beuglijnen of netten met een minimumaansluiting van 100 mm en is verboden in water dat minder dan 30 m diep is.

Artikel 11

Na elke trek moet volgens het model in bijlage II een logboek worden ingevuld.

Binnen 30 dagen, te rekenen vanaf de laatste dag van elke visreis, moet een afschrift daarvan aan de Commissie worden toegezonden via tussenkomst van de Franse autoriteiten.

Artikel 12

1. De kapitein van elk vaartuig waarvoor een vergunning als bedoeld in artikel 4 en artikel 5, lid 1, voor wat het vissen op tonijnachtigen betreft, is afgegeven, dient de in bijlage III vermelde bijzondere voorwaarden in acht te nemen en dient met name de daar bedoelde gegevens mede te delen. Deze voorwaarden vormen een integrerend bestanddeel van de vergunning.

2. De kapitein van elk vaartuig waarvoor een vergunning als bedoeld in artikel 3 en artikel 5, leden 2 en 3, is afgegeven, legt de Franse autoriteiten bij de aanvoer na elke visreis een aangifte over, voor de juistheid waarvan alleen hij verantwoordelijk is en waarin de hoeveelheden worden vermeld die hij sedert zijn laatste aangifte heeft gevangen en aan boord gehouden. Voor deze aangifte dient gebruik te worden gemaakt van een formulier volgens het in bijlage IV opgenomen model.

Artikel 13

1. De Franse autoriteiten treffen de nodige maatregelen om de juistheid van de in artikel 12, lid 2, bedoelde aangiften te controleren en vergelijken daartoe deze aangiften met name met de gegevens in het in artikel 11 bedoelde logboek. Na controle wordt de aangifte door de bevoegde beambte ondertekend.

2. De Franse autoriteiten zien erop toe dat alle hoeveelheden die in het Franse departement Guyana door vaartuigen met een in artikel 3 en in artikel 5, leden 2 en 3, bedoelde vergunning worden aangeland, worden opgenomen in de in artikel 12, lid 2, bedoelde aangifte.

3. De Franse autoriteiten doen de Commissie vóór het einde van elke maand de in lid 2 bedoelde aangiften toekomen met betrekking tot de voorafgaande maand.

Artikel 14

Vergunningen voor vaartuigen van derde landen worden toegekend onder de voorwaarde dat de reder op verzoek van de Commissie een waarnemer aan boord toelaat.

Artikel 15

1. De Franse autoriteiten treffen de nodige maatregelen, waaronder een regelmatige inspectie van de vaartuigen, om de naleving van de bepalingen van deze verordening te waarborgen.

2. Wanneer naar behoren is vastgesteld dat een overtreding is begaan, delen de Franse autoriteiten de Commissie onverwijld en uiterlijk 30 dagen gerekend vanaf de datum waarop de overtreding is vastgesteld, de naam van het betrokken vaartuig en de eventueel getroffen maatregelen mede.

Artikel 16

1. De vergunning van een vaartuig wordt ingetrokken wanneer de in deze verordening vervatte verplichtingen, met inbegrip van de verplichting tot aanvoer van het geheel of een gedeelte van de vangst, overeenkomstig een contract als bedoeld in de artikelen 7 en 8, niet zijn nageleefd.

Gedurende een periode van vier tot twaalf maanden, gerekend vanaf de datum waarop de overtreding werd begaan, wordt geen enkele vergunning afgegeven aan dit vaartuig.

2. Wanneer in de in artikel 1 bedoelde zone wordt gevist door een vaartuig zonder geldige vergunning dat een reder toebehoort, of waarvan het beheer wordt gevoerd door een natuurlijke of een rechtspersoon die een of meer andere vaartuigen bezit of in beheer heeft waaraan vergunningen zijn verleend, kan één van die vergunningen worden ingetrokken.

3. Tijdens de in lid 1 bedoelde periode kan voor een of meer vaartuigen, die een reder toebehoren die een vaartuig bezit waarvan de vergunning op grond van dit artikel is

ingetrokken of dat zonder vergunning in de in artikel 1 vermelde zone heeft gevist, de vergunning worden geweigerd.

Artikel 17

1. Indien de Commissie gedurende een periode van een maand geen mededeling ontvangt als bedoeld in artikel 12, lid 1, betreffende een vaartuig met een vergunning als bedoeld in de artikelen 4 en 5, wordt de vergunning van dat vaartuig ingetrokken.

2. Indien een vaartuig met een vergunning als bedoeld in artikel 3 gedurende één maand van die vergunning geen gebruik maakt, wordt de vergunning van dit vaartuig ingetrokken, behalve:

- indien het vaartuig in herstelling is,
- in geval van overmacht.

Artikel 18

Vergunningen die op 31 december 1986 krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3729/85 geldig zijn, kunnen op verzoek van de autoriteiten van het betrokken land worden verlengd tot en met 31 januari 1987. De aldus verlengde vergunningen worden voor de duur van deze verlenging op het in bijlage I vastgestelde aantal overeenkomstige vergunningen in mindering gebracht, zonder dat dit totaal overschreden mag worden.

Artikel 19

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1987.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

BIJLAGE I

1. Vergunningen bedoeld in artikel 3

Vaartuigen die de vlag voeren van	Maximumaantal vergunningen	Waarvan maximaantal tijdelijke vergunningen
Verenigde Staten van Amerika	32	8

2. Vergunningen bedoeld in artikel 4

Vaartuigen die de vlag voeren van	Toegestane vangst (in ton)	Maximumaantal schepen dat een vergunning bezit	Maximumaantal dagen op zee
Barbados	24	5	200
Guyana	24	5	200
Suriname	130	16	840
Trinidad en Tobago	60	8	350

3. Vergunningen bedoeld in artikel 5

Soort	Vaartuigen die de vlag voeren van	Maximumaantal vergunningen
a) Tonijnachtigen	Japan Korea	p.m. p.m.
b) Rode snapper	Venezuela Barbados	25 5
c) Haaien	Venezuela	4

BIJLAGE III

Bijzondere voorwaarden :

1. Vaartuigen met een vergunning als bedoeld in artikel 4 en artikel 5, lid 1, (tonijnachtigen) dienen de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telexadres 24 189 FISEU-B) via de Franse autoriteiten gegevens mede te delen volgens het onderstaande schema:
 - a) bij het binnenvaren van de zone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl voor de kust van het Franse departement Guyana, hierna „de zone” te noemen;
 - b) bij het verlaten van de zone;
 - c) bij het binnenvaren in een haven van een Lid-Staat;
 - d) bij het verlaten van een haven van een Lid-Staat;
 - e) om de zeven dagen, te beginnen op de zevende dag nadat het vaartuig voor het eerst de sub a) bedoelde zone is binnengevaren of op de zevende dag nadat het vaartuig een sub d) bedoelde haven heeft verlaten.
2. In de berichten welke volgens de bepalingen van de vergunning en volgens het tijdschema van punt 1 worden doorgezonden, dienen de volgende gegevens, voor zover van toepassing, te worden opgenomen in de onderstaande volgorde:
 - naam van het vaartuig;
 - roepnaam van het vaartuig;
 - nummer van de vergunning;
 - volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis;
 - aanduiding van het soort van bericht volgens het tijdschema van punt 1;
 - datum;
 - tijdstip;
 - geografische positie;
 - gewicht (in kg) van de vangst per vissoort in het ruim;
 - gewicht (in kg) van de vangst per vissoort sinds het vorige bericht;
 - geografische coördinaten van de plaats waar de vangst is verricht;
 - gewicht (in kg) van de vangst, per vissoort, die sedert het vorige bericht op andere vaartuigen is overgeladen;
 - naam, roepnaam en eventueel nummer van de vergunning van het vaartuig waarop de vis is overgeladen;
 - naam van de gezagvoerder.
3. Codes voor het mededelen van de in punt 2 bedoelde soorten aan boord:
 - PEN: Garnaal (Penaeidae)
 - BOB: Atlantische sea bob garnaal (*Xyphopenaeus kroyerii*)
 - TUN: Tonijn
 - SKH: Haaien
 - XXX: Overige.
4. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vaartuig waarvoor de vergunning is afgegeven, kan worden doorgezonden, mag het namens dat vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.

BIJLAGE IV

Aangifte overeenkomstig artikel 12, lid 2

AANVOERAANGIFTE ⁽¹⁾

Naam van het vaartuig :		Registratienummer :	
Naam van de kapitein :		Naam van de gemachtigde :	
Handtekening van de kapitein :			
Visreis van		tot en met	
Aanvoerhaven :			

Aangevoerde hoeveelheden (in kg)	
Garnalen, van kop ontdaan :	kg
zijnde (× 1,6) =	kg garnalen in gehele staat
Garnalen, in gehele staat :	kg
Tonijnachtigen :	kg
Rode snapper:	kg
Haaien:	kg
Andere soorten:	

⁽¹⁾ Een exemplaar wordt bewaard door de kapitein, een tweede exemplaar wordt bewaard door de met de controle belaste beambte en een derde exemplaar wordt toegezonden aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 4041/86 VAN DE RAAD

van 22 december 1986

tot vaststelling van de voor 1987 aan Spanje toegekende forfaitaire hoeveelheden horsmakreel en blauwe wijting

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 161,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens artikel 161 van de Toetredingsakte forfaitaire hoeveelheden horsmakreel en blauwe wijting aan Spanje worden toegekend, en gedurende drie jaar ook een extra hoeveelheid heek die niet groter mag zijn dan 4 500 ton en waarvan de omvang jaarlijks wordt vastgesteld op de grondslag van de situatie van de betrokken bestanden;

Overwegende dat de voor de Gemeenschap beschikbare totale hoeveelheid heek in de ICES-deelgebieden en -sectoren V b (EG-zone), VI, VII en VIII a en b voor 1987 60 000 ton bedraagt; dat aan Spanje derhalve de voor dat jaar genoemde forfaitaire hoeveelheid heek niet dient te worden toegekend;

Overwegende dat de forfaitaire hoeveelheden horsmakreel en blauwe wijting moeten worden verdeeld over de ICES-deelgebieden en -sectoren V b (EG-zone), VI, VII en VIII a, b en d;

Overwegende dat er krachtens artikel 158 van de Toetredingsakte ten aanzien van de visserijactiviteiten een verdeling tot stand moet worden gebracht tussen demersale soorten en andere dan demersale soorten, en dat derhalve moet worden bepaald tot welke groep blauwe wijting en horsmakreel behoren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De gebieden waarin de voor 1987 aan Spanje toegekende forfaitaire hoeveelheden horsmakreel en blauwe wijting mogen worden gevangen, zijn vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Blauwe wijting en horsmakreel worden voor de in deze verordening bedoelde visserijactiviteiten beschouwd als andere dan demersale soorten.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

BIJLAGE

Verdeling van de forfaitaire hoeveelheden

Soort	ICES-gebied	Forfaitaire hoeveelheid (in ton)
Horsmakreel	V b (EG-zone), VI, VII ⁽¹⁾	10 000
	VIII a, b, d	21 000
Blauwe wijting	V b (EG-zone), VI, VII ⁽¹⁾	10 000
	VIII a, b, d	20 000

⁽¹⁾ Er mag niet worden gevestigd in het gebied ten zuiden van 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12° westerlengte en ten noorden van 50°30' noorderbreedte.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 22 december 1986

waarbij de Portugese Republiek wordt gemachtigd de met de Regering van de Islamitische Republiek Mauritanië gesloten samenwerkingsovereenkomst inzake de visserij te verlengen voor de periode van 6 januari 1987 tot en met 5 januari 1988

(86/640/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 354, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Regering van de Portugese Republiek op 6 januari 1984 met de Islamitische Republiek Mauritanië een samenwerkingsovereenkomst inzake de visserij heeft ondertekend voor een periode van drie jaar en dat deze overeenkomst stilzwijgend kan worden verlengd voor aansluitend perioden van één jaar;

Overwegende dat artikel 354, lid 2, van de Toetredingsakte bepaalt dat de rechten en plichten die voor de Portugese Republiek voortvloeien uit visserijovereenkomsten met derde landen onverlet blijven gedurende de periode waarin de bepalingen van deze overeenkomsten voorlopig worden gehandhaafd;

Overwegende dat de Raad krachtens artikel 354, lid 3, van de Toetredingsakte vóór het verstrijken van de door de Portugese Republiek met derde landen gesloten visserijovereenkomsten de passende besluiten vaststelt voor het handhaven van de daaruit voortvloeiende visserijactiviteiten, met inbegrip van de mogelijkheid om deze overeenkomsten te verlengen;

Overwegende dat het in het belang van de Gemeenschap is om, in afwachting van de sluiting van een visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Islamitische Republiek Mauritanië en ten einde een onderbreking van de visserijactiviteit van de betrokken communautaire vaartuigen te voorkomen, de Portugese Republiek te machtigen om voornoemde samenwerkingsovereenkomst inzake de visserij voor een nieuwe periode van één jaar te verlengen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Portugese Republiek wordt gemachtigd om de op 6 januari 1984 met de Islamitische Republiek Mauritanië gesloten samenwerkingsovereenkomst inzake de visserij te verlengen voor de periode van 6 januari 1987 tot en met 5 januari 1988.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 22 december 1986

waarbij de Portugese Republiek wordt gemachtigd de met het Koninkrijk Marokko gesloten overeenkomst inzake de visserij te verlengen voor de periode van 4 januari 1987 tot en met 3 januari 1988

(86/641/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 354, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de overeenkomst inzake zeevisserij tussen de Regering van de Portugese Republiek en de Regering van het Koninkrijk Marokko, die op 26 maart 1976 werd ondertekend, op 4 januari 1978 in werking is getreden voor een periode van vijf jaar; dat deze overeenkomst van kracht blijft voor telkens een nieuwe periode van een jaar, tenzij ten minste drie maanden voor het einde van elke periode een kennisgeving van opzegging heeft plaatsgevonden; dat de overeenkomst laatstelijk tot en met 7 januari 1987 is verlengd;

Overwegende dat artikel 354, lid 2, van de Toetredingsakte bepaalt dat de rechten en plichten die voor de Portugese Republiek voortvloeien uit visserijovereenkomsten met derde landen onverlet blijven gedurende de periode waarin deze bepalingen voorlopig worden gehandhaafd;

Overwegende dat de Raad krachtens artikel 354, lid 3, van de Toetredingsakte vóór het verstrijken van de door de Portugese Republiek met derde landen gesloten visserijovereenkomsten de passende besluiten vaststelt voor het handhaven van de daaruit voortvloeiende visserijactiviteiten, met inbegrip van de mogelijkheid om deze overeenkomsten te verlengen;

Overwegende dat het in het belang van de Gemeenschap is om, in afwachting van de sluiting van een visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van het Koninkrijk Marokko en ten einde een onderbreking van de visserijactiviteiten van de betrokken communautaire vaartuigen te voorkomen, de Portugese Republiek te machtigen om voornoemde overeenkomst voor een nieuwe periode van één jaar te verlengen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Portugese Republiek wordt gemachtigd om de op 4 januari 1978 in werking getreden overeenkomst met het Koninkrijk Marokko inzake de zeevisserij te verlengen voor de periode van 4 januari 1987 tot en met 3 januari 1988.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 22 december 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. SHAW